25 Jahre

unter dem

Südlichen Kreuze.

Schilderung der 25jährigen Tätigkeit der Ev.-Luth. Kirche (Missourisynode) in Südamerika.

Redafteur: P. Otto S. Beer.



CONCORDIA THEOLOGICAL SEMINARY
LIBRARY
SPRINGFIELD, ILLINOIS

Casa Publicadora Concordia Porto Alegre 1925

11699

35 Sante

ness saint

SHOPPER TREEF

Appelling manuscript and groundlings Constitutional College Co

September 18 and 18 and

CONCORDIA YHEOLOGICAL SEMINARY LIBRARY SPRINCHILLO, HLINOIS

allaisans D. areas calded at a 2 constitue of a con



Bormort.

In den Kreisen unserer Spnode gibt es viele, fowohl füdlich als nördlich vom Aequator, die über die Arbeit unserer Rirche in Sudamerika schlecht oder überhaupt nicht orientiert sind. Und gar mancher Missionsfestprediger hat vergeblich nach Material über unsere Misfion auf der füdlichen Salbkugel gesucht. Es ift baber schon oft die Frage gestellt worden: "Warum gibt man nicht eine Beschreibung ober Geschichte über die Mission in Gudamerika heraus, damit man über diefen Teil unferer firchlichen Arbeit nachlesen, sich orientieren und diese Miffion mit Gebet, Wort und Gaben beffer unterftuten fann?" - Und unfere Gegner hierzulande werfen uns immer und immer wieder vor: "Ihr feid ein erotisches Gewächs, eine ausländische Kirchengemeinschaft, die hier feine Eriftenzberechtigung hat." Man gibt fich eben meiftens nicht die Mühe, über Berfunft, 3med und Riel, Lehre und Prazis der "Missourier" (wie man uns kurz-weg nennt) nachzusorschen, sondern urteilt leichtfertigerweise mit jenen Juden in Rom: "Bon dieser Gette ift uns fund, daß ihr an allen Enden widersprochen wird". Apost. 28, 22.

Soll nun diese bedauernswerte Tatsache auch in Zukunft Tatsache bleiben, oder wollen wir, soviel an uns liegt, hier Rat und Wandel schaffen? Die Erwägung und Beantwortung dieser Frage hat uns zu der Ueberzeugung gebracht, daß es nun, da wir unser silbernes Jubiläum seiern, an der Zeit ist, daß eine kurze, zussammensassende Geschichte über die Freuden und Leiden, über die Kämpse und Siege des lutherischen Zions im Lande des Südlichen Kreuzes geschrieben und herausgegeben werde. Denn wir sind uns dessen wohl bewußt, daß unsere Glaubensgenossen sowohl auf diesem Keitland als

auch in den andern Erdteilen sich mit uns freuen und mit uns trauern und unsere Arbeit auf betendem Herzen tragen, nach dem Wort Heiliger Schrift: "So ein Glied leidet, so leiden alle Glieder mit; und so ein Glied wird herrlich gehalten, so freuen sich alle Glieder mit. Ihr seid aber der Leib Christi, und Glieder, ein jeglicher

nach seinem Teil", 1 Kor. 12, 26. 27. -

Unfer Buch, das aus acht Auffätzen zusammengesett ift, ist von Männern geschrieben, die entweder selbst in ber Arbeit standen und noch stehen oder unmittelbar baran beteiligt waren. Sie erzählen daber, was fie felbst erlebt, gesehen und gehört haben. Doch ist aller Selbstruhm und jede Selbsterhöhung ausgeschaltet. Sie wol-Ien den Lefern diefer Jubilaumsschrift in schlichten Borten erzählen, wie das hiefige Miffionsfeld vor 25 Sahren aussah, wie es sich sowohl nach innen als nach außen in dem verflossenen Bierteljahrhundert entwickelt hat, welche Kämpfe durchgefochten wurden und zum Teil noch durchzufechten find - furz, fie wollen die Licht= wie auch die Schattenseiten mahrheitsgetreu schildern. Soli Deo Gloria! Gott allein die Ehre! das ift der Grundton, ber sich wie ein goldener Faden durch einen jeden Artikel hindurchzieht. Und fo foll alles verstanden und aufgefaßt werden, was auf folgenden Seiten gebracht wird.

Möge JEsus Christus, der Herr und Leiter seiner Kirche, seinen Gnadensegen geben, daß unser Büchlein: "25 Jahre unter dem Südlichen Kreuz" mit dazu beitrage, daß immer mehr Seelen dem Reich des Satans entrissen werden und unter den Schall des seligmachenden Evangeliums kommen, daß wir alle, je länger desto mehr, verkündigen die Tugenden des, der uns berusen hat zu seinem wunderbaren Licht! Ja, Gott lasse es in Gnaben unser Herzen erwärmen für das Missionswerk zum

Beil vieler unfterblicher Geelen!

Otto. H. Beer.

São Leopoldo, den 30. November 1925.



Inhaltsverzeichnis.

	Seite
Wie die Missourishnode dazu fam, das Kanier Christi unter bem Süblichen Kreuz aufzupflanzen. (P. Aug. Burgdorf.)	1
Der Anfang in Brafilien u. Argentinien. (P. W. Mahler.)	18
Unsere Gemeinden. (P. Otto H. Beer.)	34
(P. B. Ergang.)	50
Unfere Schulen. (Prof. L. C. Rehfeldt.)	62
Unfer Seminar. (Prof. Paul Schelp.)	82
Das Familienleben in unsern Gemeinden. (Präses C. F. Le-	
henbauer.)	103
Unfere Lusomission. (P. R. Hasse.)	117
Schlukwort	125

Wie die Miffourisnnode dazu tam, das Panier Chrifti unter dem Sudlichen Kreuz aufzupflanzen.

P. Hug. Burgdorf, Chicago.

Als Christoph Kolumbus, der fühne Seemann, Amerika entdeckte, richtete er im Namen des Königs, der ihm so freundlich Hilfe geleistet und ihn ausgesandt hatte, desen Panier auf und verleibte das neuentdeckte Land dem Reich der spanischen Krone ein. So suchen auch Christen, die ihrem Heiland für seine Gnadenhilse zu noch viel größerem Dank verpslichtet sind, neue Länder auf und pflanzen in denselben das Banner Jesu auf, um die von ihm so teuer erkauften Seelen, so viel sie ihrer gewinnen können, dem Reich dieses Königs aller Könige einzuversleiben. Das gilt auch von den Christen, welche die Sponde von Missouri, Ohio und anderen Staaten bilden. Wie kam diese aber dazu, daß sie auch gerade unter dem Südlichen Kreuz das Panier Christi aufrichtete?

Schon jahrelang waren die Augen missionseifriger Glieder der genannten Synode auf Südamerika gerichtet gewesen. Man hatte ersahren, daß viele Deutsche nach Südamerika auswanderten und sich daselbst ansiedelten. Besonders nach Brasilien ergoß sich erhaltenen Meldungen zufolge der Strom deutscher Einwanderer, die sich dort

einen Berd zu gründen wünschten.

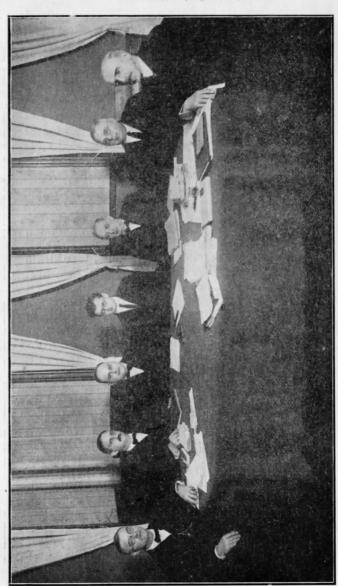
In Hamburg bestand eine besondere Kolonisationsgessellschaft. Um Einwanderern in Südamerika Land gegen ein geringes Entgeld überschreiben zu können, hatte die Gesellschaft riesige Ländergebiete von der brasilianischen Regierung aufgekauft. Und seit November 1898 hatte die deutsche Regierung die Beförderung der Auswanderer nach Südamerika genehmigt.

Brafilien, das beinahe so groß ist wie ganz Europa und einen größeren Flächenraum bedeckt als die Ber-

einigten Staaten Nordamerifas, gahlte damals unter feinen 18 Millionen Einwohnern 500 000-600 000 Deut= Sche. In dem Staate São Paulo mit einer Bevolkerung von 2 Millionen Seelen wurde die Bahl der Deutschen auf 60 000 geschätt. In der Stadt Sao Baulo, welche damals 100 000 Einwohner zählte, gab es 5000-8000 Deutsche. Und ebensoviele wohnten in der nächstarößten Stadt Campinas. In Städten im Innern murde die deutsche Bevölkerung auf je 600 veranschlagt. dene kleinere Ortschaften waren fast ausschließlich von Deutschen besiedelt. Nach einem vom Auswärtigen Amt in London herausgegebenen Konsularbericht, der sich mit dem Sandel, den Finangen und der Rolonisation der drei füdlichsten Staaten befaßte, gab es damals nicht weniger als 347 000 Deutsche dafelbit. Bei einer Gesamteinwohnerzahl von 1 480 000 Seelen bildete das deutsche Element ben vierten Teil der gangen Bevölferung.

Eine regelmäßige Dampferverbindung zwischen Deutschland und Brasilien ließ die Bahl der in letterem Land einwandernden Deutschen beständig und rasch wachfen. Die Urwälder Brafiliens wurden immer mehr aelichtet. In den verschiedenen Bikaden reihte fich eine Rolonie an die andere. In immer zahlreicheren Sutten derer, die in dem sonnigen Land dem Ackerbau sich widmeten, herrschte reges Leben. Das waren schwere Tage für die deutschen Rolonisten. Arbeiten mußten sie, daß ihnen der Schweiß in Strömen von der Stirn rann. Da= zu gab es mancherlei Entbehrungen und Leiden. Unter diesen entrangen fich viele Seufzer der beklommenen Bruft. Bohl denen, bei welchen deutscher Fleiß mit Gottvertrauen gepaart war! Die hatten im Glauben an Schum, den rechten Seiland, in den Tagen der Anfechtung einen nie versiegenden Troft. Deren Lebensschifflein hatte in den Stürmen der Rot und Drangfal einen festen Unter, der ihnen den nötigen Salt verlieh.

Aber nicht nur nach Brasilien, sondern auch nach anderen Ländern Südamerikas begaben sich die Auswansberer. Argentinien, Chile und Paraguan, besonders das erstgenannte dieser Länder, bildete das Ziel zahlreicher



Unfere Missionskommission für Juncee Mission im Auskande. Chicago 1923. P. Aug. Burgdorf, Herr F. Bußin, P. E. Zehn, P. H. Kowert, Prof. W. L. Dan, Herr H. Rohrmann, P. Karl Schnidt. Deutscher, die großenteils aus verschiedenen Provinzen Rußlands stammten. Und da herrschten ähnliche Bershältnisse wie in Brasilien. Auch da sehlte es nicht an Mühen und Beschwerden, an Weh und Prüfungen manscherlei Art, wie es in dem Leben der Pioniere eben zu gehen pflegt.

Das waren die Nachrichten, die nach den Bereinigten Staaten Nordamerikas gedrungen waren. Da wurde denn gefragt: "Wie steht es mit der geistlichen Bersorgung dieser Kolonisten?" Daran hatte man, da es sich ja um teure Stammesgenossen handelte, lebhaftes In-

tereffe.

Die firchlichen Buftande.

Soviel in Erfahrung gebracht werden fonnte, waren in gang Brafilien fieben Gemeinden in Rio de Janeiro, Sao Baulo, Curntiba, Leopoldina, Betropolis, Sao Bento und Juiz de Fora von dem preußischen Oberkirchenrat mit Baftoren verforgt. Im Staat Baraná waren brei ober vier Baseler Predigtschüler an Gemeinden tätig. Bon der "Evangelischen Gesellschaft für die protestantischen Deutschen in Amerika", beren Git Barmen bilbete, war eine größere Schar Männer zum Dienst in der Kirche ausgefandt. Gegen 70 Baftoren, Lehrer und Lehrerinnen waren es, benen ihr Arbeitsfeld von jener Gesellschaft in Brafilien zugewiesen war. 38 Paftoren hatten ihren Birfungsfreis im Staate Rio Grande do Sul. Mit wenig Ausnahmen hatten dieselben nebst ihren Gemeinden mehrere Filialen zu versorgen. Im Sahre 1898 wurde in Santa Cruz nicht nur eine Anabenschule eröffnet, welche fich bald einer großen Schülerzahl erfreute, sondern ward auch ein Lehrerseminar gegründet, um dem schreienden Mangel an geeigneten Rraften in der Schule abzuhelfen.

Diese Prediger und Lehrer waren aber sämtlich uniert, in der Lehre ebenso lag wie in der Pragis. Erfenntnisreiche Christen und ein gesundes, wohlgeordnetes Gemeindewesen konnte durch dieselben nicht herangebildet werden. Dazu sehlte die nötige Krast: das lautere Wort

4 (3) Sh 1 1

Gottes.

Zwar hatte auch ein Berband, der dem Bekenntnis nach lutherisch ist, der sogenannte lutherische "Gottesskaften", mit großer Begeisterung die kirchliche Arbeit im Staate Santa Catharina in Brasilien begonnen und zum Teil große Gemeinden gesammelt, aber noch betrug die Zahl der Prediger weniger als ein halbes Dupend.

Biele der armen Deutschen befanden fich damals geistlicherweise in einer trostlosen Einöde, in einer wasserlosen Büfte. So gab es in Rio Grande do Sul Taufende von Kolonisten, die ohne alle firchliche Bedienung waren oder wegen Mangels an ordinierten Predigern schier irgend jemand als Pfarrer annahmen, der sich ihnen um einen Judaslohn als folden anbot. Das waren Männer, benen nicht nur alle theologische Renntnis abging, sondern vielfach Männer, deren Wandel auch nicht unansechtbar, ja wohl ein so anrüchiger war, daß ehrbare Leute lieber ohne Rirche blieben, als daß fie solchen geiftlichen Landstreichern sich anvertraut hätten, was ihnen gewiß nicht zu verargen war. Durch folche Pfeudopfarrer, die fich nicht entblöde= ten, Sonntags den Chorrock zu tragen, nachdem sie mahrend der Woche mit Saufbrüdern gezecht und die edle Beit mit Kartenspiel totgeschlagen hatten, ift der Rirche unermeglicher Schaden zugefügt worden. Der südlichste Teil des Staates Rio Grande do Sul, wo jest noch einige dieser Bauchpfaffen ihr Handwerk treiben, war so recht der Tummelplat dieses elenden Geschmeißes. Die Buftande, die unter diesen geiftlichen Quachfalbern herrschten, waren haarsträubend und spotten aller Beschreibung.

An guten Lehrern herrschte ebenfalls ein solcher Mangel, daß für die deutsche Jugend die ernstesten Besürchtungen gehegt wurden. Ein Bericht meldete, wenn das so weiter ginge, so würde die deutsche Jugend mehr und mehr zugrundegehen. Entweder sanden sich überhaupt keine Lehrer oder es waren Männer, die den Kindern höchstens etwas Lesen, Schreiben und Rechnen beibringen konnten. Bon christlichem Unterricht oder gar christlicher Erziehung konnte bei denselben solche zweiselhafte Kreaturen, daß sie des Amtes unwürdig waren. Da war es noch ein

Blück, daß fie nicht blieben, sondern bald wieder auf und

davon gingen.

In Argentinien war es kaum besser; denn die deutsschen Einwanderer waren im allgemeinen geistlichers weise ebenso verwahrlost. Auch da wurde den bedauernswerten Kolonisten Stroh anstatt Brot und Basser aus dem Tümpel menschlicher Gedanken anstatt aus dem Born des göttlichen Bortes gereicht. Prediger, die das unversälschte Evangelium verkündigt hätten, gab es kaum. Dazu sehlte es nicht nur an christlichem Unterzicht für die Kinder, sondern auch die Seesen der Erwachsenen darbten und schmachteten vielerorts, weil kein

Gotteshaus in ihrem Bereich war.

Diefes geiftliche Elend ging beutschen Lutheranern in Nordamerifa tief zu Bergen. Es jammerte fie ber geiftlich verwahrlosten Massen. Boll inniger Teilnahme schlugen ihre Bergen ben verlaffenen Seelen in ber weiten Ferne entgegen. Freunde der Miffion fragten wehmutig: "Können wir denn nichts tun, um diefer Not zu fteuern?" Immer wieder schweiften ihre Bedanken in die Gegend, in der des Nachts das Südliche Kreuz fo wunderschön leuchtet. Den Gliedern der Allgemeinen Rommiffion für Innere Miffion war nebst anderen das Berg sonderlich warm geworden. Serr Doftor Fürbringer hatte in dem "Lutheraner", der offiziellen Zeitschrift ber Synode, wieber und wieder Berichte gebracht und zur Miffionstätigfeit in dem fernen Erdteil ermuntert. Doktor Bieper, ber ehrw. Herr Allgemeine Prafes, teilte von gangem Bergen das Interesse an der Sache. Durch eine beson-Dere Beranlassung wurde dieselbe dann por die Delega= tensynode gebracht. Ein in Rovo Samburgo, Brafilien, wohnhafter Baftor, namens &. Brutschin, ein Bogling der Krischona-Anstalt in der Schweiz, der damals Geelforger einer volfreichen Gemeinde in Estancia Belha war und zu gleicher Zeit in einer Privatschule an seinem Wohnort Unterricht erteilte, gab besonderen Unlag da= gu. Diefer Mann hatte mit Berrn Baftor Emil Durr, bamals in Banfibe, Bisconfin, Bereinigte Staaten von Rordamerika, in Briefwechsel gestanden. Auch hatte er



P. 2. Schmidte, Glied der Kommission, welcher in diesem Jahre (1925) das sudamerikanische Missionsfeld bereift.

erroment foreging summer unplication that state of

seit Jahren die kirchlichen Zeitschriften der Missourispnode gelesen. Dadurch war Pastor Brutschin zu der Erkenntsnis gelangt, daß die "Missourier" in allen Stücken der christlichen Lehre auf dem unerschütterlichen Grunde der von Gott selbst eingegebenen Schrift stehen, und war aus der unierten Riograndenserspnode ausgetreten, um sich in die Synode von Wissouri, Ohio und anderen Staaten ausnehmen zu lassen. Da er seiner geschwächten Gesundsheit wegen im Frühjahr 1900 mit seiner Gattin nach Deutschland zurüczuschren geplant hatte, war ein Gesuch von ihm an die Wissourispnode gerichtet, einen Pastor zu senden, dem er sein Arbeitssfeld überweisen könne.

Die enticheidende Stunde.

Es war im Jahr 1899. In den Tagen vom 26. April an war die Synode in der schönen, großen Rirche jum Beiligen Rreug in St. Louis, Miffouri, verfammelt. Da lenkte Gott es bei Beratung dieser wichtigen Angelegenheit so, daß die Berhandlungen folgendes Refultat hatten: "Beschlossen, daß das Gesuch, unsere Sonode wolle nunmehr auch in Südamerika, sonderlich in Brafilien und Argentinien das Werk der Inneren Miffion in Angriff nehmen, da die Berhältnisse daselbst fehr gunftig lägen, in die Sande der Allgemeinen Rommiffion für Innere Miffion gelegt werde mit dem Auftrag, daß fie - die Allgemeine Kommission - dieser Sache ihre besondere Aufmerksamkeit schenke und je nach Befund der Sachlage nach bestem Ermessen handele. Sollte die Rommiffion unter Zurateziehung des Allgemeinen Brafes gu ber Ueberzeugung gelangen, es sei jest an der Beit, die Innere Miffion in Sudamerita zu beginnen, fo foll fie folches zur Kenntnis unserer Gemeinden bringen und zugleich um die nötigen Geldmittel bitten, lettere aber icharf gesondert von den Geldern der bisherigen Raffe für Innere Mission halten."

Der in gutem Andenken stehende damalige Leiter der Miffion.

Die mit der Mission betraute Behörde verrichtete damals ihre Arbett unter dem Borsitz des seligen Pastor

Ludwig Lochners. Dieser hatte ein warmes Interesse an bem Werk der Rirche in Sudamerika und hat dasselbe nach Rräften gefördert. Dem Brafilianischen Diftritt, der unter seiner Leitung gegründet wurde, ift er bis an seinen Tod ein treuer Freund und Berater gewesen. Einige Mitteilungen über diesen edlen, bescheidenen Mann, der fich nie selber gerühmt hat, dürften nicht unwillkommen fein.

Er stammte aus einem Geschlecht, aus dem sowohl hervorragende, fromme Prediger als auch tüchtige Rechtsgelehrte und Staatsbeamte herporgegangen find. Sein Bater war Rupserdrucker in Rürnberg. Die Familie hatte mit fteter Dürftigkeit, ja zeitweilig mit bitterer Armut zu kämpfen. Obwohl Sonntags kein Gottesbienst verfäumt und daheim täglich gebetet wurde, fehlte es anfänglich in dem Sause doch an dem rechten geiftlichen Leben. Die Familie war eben in dem damals in Babern berrschenden Rationalismus oder Bernunftglauben gefangen. Durch den porteilhaft bekannten alteren Baftor Friedrich Lochner kamen alle zur rechten Erkenntnis des Beilandes. Jener war durch einen frommen Rupferstecher, 30= hann Boppel, bei dem er in seiner Jugend in der Lehre gewesen, zum Glauben geführt und unter dem Erlanger Theologen Thomasius, wie auch von dem bekannten Pfarrer Löbe in Reuendettelsau darin gefordert.

Ludwig Lochner murde als achtes Rind der Familie am 7. April 1842 in Nürnberg geboren. Als achtjähriger Anabe verlor er feinen Bater. Che diefer feine Seele aushauchte, übergab er den Rleinen seinem alteren Bruder Friedrich zur Erziehung. Bon dem als rastlosen Missionar bekannten Bastor Friedrich Wyneken wurde Ludwig in St. Louis, Miffouri, fonfirmiert. Gein Bunich mar, Brediger zu werden. Unter Doktor C. F. 23. Walther vollendete er 1864 fein Studium der Theologie. Rach feiner Ordination und furger Tätigkeit als Bikar in Milmaufee, Wisconfin, wurde er Paftor einer Gemeinde in Rich, nicht weit von Chicago, Illinois. An Luise Knab, dem "Sonnenschein" feines irdischen Lebens, hatte er eine treue Gattin. 1866 folgte Lochner einem Beruf nach Rich-

mond, Birginia. Aber elf Sahre später tam er an die Dreieinigkeitsgemeinde in Chicago, Illinois. Sier entfaltete der stets leutselige Seelsorger und tüchtige, gewissenhafte Prediger eine rege Tätigkeit. Durch Gründung von driftlichen Schulen und Abzweigungen entstanden vier Tochtergemeinden, welche im Laufe der Zeit die Muttergemeinde an Gliederzahl überflügelt haben. Biel aller Bredigten Lochners war, seine Zuhörer in der Erkenntnis ber seligmachenden Lehre zu fordern. Alls Geelforger schrak er por keinem noch so weiten Weg, keiner noch so dichten Finsternis, feinem noch so ungunftigen Better, feiner noch so unangenehmen Aufgabe zurück. An den Lehrstreitigkeiten, welche die Synode zu führen genötigt war, hat er allerdings keinen hervorragenden Anteil genommen. Aber soust bat er an ihrem Werk sich rege beteiligt. Besonders lag ihm die Mission in Sudamerika fehr am Bergen. Da scheute er feine Mühe. Um diefem Werf zu bienen, brach er fich gern Stunden von feiner Nachtrube ab. Im Jahr 1904 unternahm er im Auftrag ber Spnode eine Bisitationereise nach bem fernen Miffionsfeld. Und mit welchem Gifer er fich der Reichsfache Schu, mit welcher Liebe er fich feiner jungen Mitstreiter angenommen hat und mit welch feinem Taft er sich seiner schwierigen Aufgabe erledigt hat, braucht denen, beren Berater er in jenen folgenschweren Tagen war, nicht geschildert zu werden. Die Dienste, die der felige Baftor Lochner, der am 9. November 1909 am Lungenfieber nach nur furgem Rrankenlager beimgegangen ift, seinen Brudern auf dem Miffionsgebiet in Sudamerika geleiftet hat, find denselben unvergeglich geblieben. Der empfangenen Ermunterung und Stärfung wird von benfelben in herzlicher Dankbarkeit noch heute gedacht. Sein Andenfen als eines treuen Freundes und Förderers der Misfion wird auch in Butunft im Brafilianischen Diftrift fortleben.

Dem Genannten stand Pastor Karl Schmidt, der spätere Borsitzer der Kommission, zur Seite. Dieser ließ, so lange er das Amt bekleidete, keine Gelegenheit vorübergehen, die südamerikanische Mission auf Spnodal-



Rirche zum heiligen Kreuz, in welcher die Sitzungen der Delegaienspnode gehalten wurden, in benen die Juangriffnahme der Mission in Südamerika beschlossen wurde.

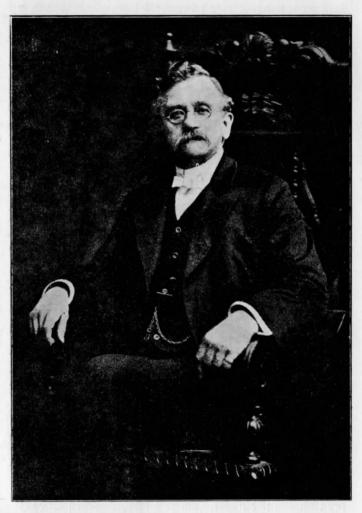
versammlungen und Pastoralkonserenzen mit großer Beseisterung zu vertreten. Das dritte Glied der Kommission war der in seiner Heimat vielen bekannte und allsgemein geachtete Herr E. Esemann, welcher der Sache diente, bis Krankheit ihn zur Resignation nötigte.

Die Miffion in Gudamerita ins Bert gefett.

Nach jener Spnodalversammlung ließ die Ausführung des gefaßten Beichlusses nicht lange auf sich warten. Um 28. November 1899 ließ die Kommission unter der Ueberschrift: "Sollten wir in Sudamerifa, fonderlich in Brafilien, das Wert der Inneren Miffion in Angriff nehmen?" eine ausführliche Schilderung der bortigen firchlichen Zustände und einen warmen Aufruf an die Leferichar des "Lutheraner" ergehen, der nicht nur als offigielle Zeitschrift der Spnode, sondern auch um feines gediegenen Inhalts willen ein willkommener, gern gesehener Gaft in gablreichen lutherischen Säusern ift. Un das Befuch Baftor Brutiching anknupfend, führte das Schreiben folgendes aus: "Dier sind jest also nicht nur eine große Angahl teuer erfaufter Seelen, die und als Deutsche recht nahe stehen, hier ift nicht nur eine große Not, da Sunberte und Taufende unferer Bruder und Schweftern geift lich verschmachten, sondern hier ift auch der dirette Ruf an uns ergangen: , Rommt herüber und helft uns!""

Die Kommission hielt mit dem ehrw. Herrn Allgemeinen Präses und mit früheren Gliedern dieser Kommission eine Beratung und Besprechung. Das Resultat war: "Ja, jest ist es Zeit, jest können und dürsen wir uns nicht länger der Pflicht der Liebe entziehen, den Deutschen Brasiliens das Evangelium zu bringen. Zu derselben Ueberzeugung waren auch zwei große Pastoralkonserenzen gekommen, denen die Sache vorgelegt worden mar.

"Und nun bringen wir hiermit die Sache zur Kenntnis unserer Gemeinden und bitten zugleich um die nötigen Geldmittel. Zest kommt es, sieber Mitchrift, auf dich an. Lässest du uns ohne Mittel, sendest du nichts von den dir von Gott geliehenen irdischen Gütern für diese



Baftor Q. Lochner.

Mission ein, dann wird sie unterbleiben, dann werden wir feine Arbeiter in die dortige große Ernte senden, die Bersantwortung dasür liegt dann aber auf dir. Willst du aber, der du hier an reichbeseten Taseln des Hauses Gotstes mit deinen Kindern sißest und durch das reine Evangelium ein glücklicher und seliger Mensch bist, daß auch deinen darbenden Brüdern und Schwestern in Brasilien und ihren Kindern das Brot und Wasser des Lebens gereicht werde, dann sende dein Scherslein ein für diese Mission. Aber, bitte, recht bald! Eile tut not! . . . , Gebet, so wird euch gegeben. Diese Verheißung gilt auch dir. Darum aus, auf zur Mission in Brasilien! Gott gebe seinen Segen dazu!"

Dieses Schreiben und die auf der Synode ergangenen Ermunterungen zur Jnangriffnahme der südamerikanischen Mission fanden in den Kreisen der Synode einen so freudigen Widerhall, daß in kurzem einige tausend Dolslars an freiwilligen Gaben bei dem Allgemeinen Kassie

rer eingelaufen waren.

Gin hochherziger Miffionsfreund, der vor andern mit irdischen Mitteln gesegnet war, und der den Spruch der Beiligen Schrift: "Den Reichen von biefer Welt gebeut, daß sie nicht stolz seien, auch nicht hoffen auf den ungemiffen Reichtum, sondern auf den lebendigen Gott, der uns dargibt reichlich, allerlei zu genießen; daß fie Butes tun, reich werden an guten Werken, gerne geben, behilflich seien, Schätze sammeln, ihnen felbst einen guter Grund aufs Bufunftige, daß fie ergreifen das ewige Leben" (1 Tim. 6, 17-19) nicht nur fannte, sondern auch banach handelte, fandte fofort \$2000.00. Sein Rame ift nicht befannt geworden. Aber Gott, der seine Gabe reiche Frucht für die felige Ewigkeit hat tragen laffen und bem ber freigebige Spender diefer Summe nicht unbekannt ift, wird denfelben feiner gnädigen Berheißung gemäß auch reichen ewigen Segen ernten laffen. Beffer, gewinnbringender ist noch nie eine Geldsumme angelegt worden. Dies Beispiel ift wert, daß auch in der südamerikanischen Rirche folche, die von Gott vor andern mit irdischen Gütern bedacht find, dasselbe nachahmen.

Die Mittel zum Beginn der Mission unter dem Südlichen Kreuz hatte Gott nun freundlich beschert. In der Person Pastor C. J. Broders war auch bald ein Mann gefunden, der bereit war, sich nach Brasilien zu begeben, um dort zunächst Umschau zu halten und unter Gottes Leitung in die Arbeit zu treten.



Baftor Broders

So ist die Missourisnnode dazu gekommen, in Sudamerika Mission zu treiben.

Beziehungen der Miffionstommiffion zu der firchlichen Arbeit in den Städten, auf den Steppen und in den Baldern Südamerifas.

Die Kommission für Mission in Südamerika, welche nach dem zu dieser Zeit geltenden Regulativ aus fünt ordnungsgemäß erwählten Personen, drei Pastoren und zwei Laien besteht, ist mit der Pflege und Fürsorge für die kirchliche Arbeit der Spnode in Südamerika betraut.

Die Obliegenheiten der Behörde schließen in sich, daß sie in jeder ihr möglichen Weise in dem Kreis der Spenode Interesse an dem Werk zu erwecken und wachzuhalten sucht. Das geschieht nicht nur dadurch, daß sie im Namen der Synode ernannte Vertreter auf den Versammlungen der verschiedenen Distrikte wie auch sonst der Mission das Wort reden läßt, sondern auch durch Veröffentslichung geeigneter Mitteilungen in den Zeitschriften sowie durch Aussendung von Flugschriften und durch Herausgabe von besonderen Schriften, welche das Missionsfeld und die Missionstätigkeit den Lesern in Wort und Bild vorführen.

Die Musführung der Miffionsarbeit geschieht dann durch gemeinschaftliches Zusammenwirken der allgemeinen und der lokalen Behörden, in welch letteren der Diftriktsprafes von Amts wegen Sit und Stimme hat. Indem die lotalen Behörden in gewiffen Zwischenräumen über ben jeweiligen Stand und Fortschritt, sowie Tätigkeit, Bedürfnis und Aussicht auf ihren Miffionsgebieten berichten, halten fie die Rommiffion in Nordamerita über dieje Dinge unterrichtet. Diese zieht in regelmäßig ftattfindenben Situngen folche Berichte in Erwägung, erteilt nötigenfalls Ratichlage und trägt den Bedürfniffen nach Bermögen Rechnung. Je regelmäßiger, genauer und eingehender die Berichte der lofglen Kommissionen sind, einen besto besseren Einblick kann die Kommission der Synode in die Arbeit gewinnen und besto besser kann dieselbe sich ihrer Aufgabe entledigen. Dazu gehörte nicht nur früher, daß Missionare von Nordamerika gesandt wurden, sondern gehört auch jett noch, daß zur Stärkung der geistlichen Truppen je nach Bermögen Streitkräfte abgeordnet wersden, welche die lokalen Behörden als Heersührer da verwenden mögen, wo sie am nötigsten sind, wenn das der großen Entsernung und sich ändernder Berhältnisse wegen

nicht schon vorher hat geordnet werden können.

Die Kommission mischt sich in feinerlei Beise in die Berwaltung der Diftritts- oder Gemeindeangelegenheiten. Benötigt eine Gemeinde Unterstützung, weil fie felber, trot ernfter Unftrengungen, Die Mittel zur Erhaltung des Predigtamts in ihrer Mitte nicht aufzubringen vermag, fo ift fie allerdings gehalten, ein Bittgefuch um bas ihr Fehlende einzureichen. Und in folchen Fällen ift die Missionstommission ermächtigt, gemeinschaftlich mit den Brudern in Sudamerifa ein Normalgehalt festzuseben, influsive Minimum und Maximum. Besondere Fälle find dem Ermeffen der Kommiffion anheimgegeben. Bill ber Diftrift irgendein besonderes Unternehmen ins Berf fegen, fo ift derfelbe, falls er auf Unterftugung von feiten ber Synode rechnet, auch gehalten, fein Borhaben zuvor von der Kommiffion genehmigen zu laffen. Das ift, abgesehen von anderen Grunden, schon deshalb nötig, weil Die Kommission nicht in weitergebendem Mage unterstüßen fann als ihr Mittel zur Berfügung fteben.

Die Lehranstalt der Synode in Porto Alegre steht unter der Aufsicht einer lokalen Aufsichtsbehörde, welche von dort regelmäßig an die Kommission über das Geseihen der Anstalt berichtet. Bei Besetzung der Prosessuren handelt die Missionskommission gemeinschaftlich mit der örtlichen Aufsichtsbehörde als Bahlkollegium, während Gebäulichkeiten und anderes Synodaleigentum den Berfüsgungen des ehrw. Direktoriums der Synode ("Board of

Directors") unterstellt sind.

Bei dieser Einrichtung hat die lutherische Kirche Südsamerikas mit Gottes Hilfe den Raum ihrer Hütte immer weiter machen können. Bei einträchtigem Zusammenwirsken der Brüder in dem Erdteil des Nordsterns und dem des Südlichen Kreuzes wird das Werk auch fünftighin

gut von statten gehen, denn solche Eintracht hat die Berbeißung göttlichen Segens. Sobald die lutherische Kirche Südamerikas sinanziell genügend erstarkt ist, selbständig zu sein — was jede Gemeinde in Südamerika als von Gott gewollt an ihrem Teil anstreben wird —, dann wird das lutherische Zion in Nordamerika sich ausrichtig des Gelingens freuen und der lutherischen Kirche in Südamerika zu ihrem andauernden Gedeihen Glück wünschen. Und dann werden die Heere Jesu hüben und drüben durch einen regen Austausch von Nachrichten über die Kriege und Siege des Hern sich gegenseitig ermuntern und stärfen, ja als treu Verbündete das Keich Christi immer weiter ausbreiten.

Der Anfang in Brafilien und Argentinien.

P. B. Mabler, Sanover, Ranf.

"Der Kassierer des Destlichen Distrikts sandte kürzelich in einer Sendung über 2000 Dollars für Südamerika ein. So wird nun die Kommission unverzüglich Schritte tun, den Beschluß der Delegatensynode auszusführen."

So berichtet der "Lutheraner" vom 9. Januar 1900. Damit hatte Gott das eine irdische Mittel, das zur Betreibung einer Mission im Ausland nötig ist, gegeben. Das andere notwendige Mittel, der rechte Mann, fand sich bald dazu. In der folgenden Nummer des "Luthe-

raner" lesen wir:

"Pastor C. J. Broders, bisher Pastor in Scranton, Miss., hat dem an ihn ergangenen Ruf, als Missionar unter unsern lutherischen Glaubensgenossen in Südamerika, zunächst in Brasilien, zu arbeiten, Folge geleistet und wird, so Gott will, ansangs Februar seine Reise nach Südamerika antreten."

Wie Paulus auf seiner Reise nach Welschland mit seinem Schiff in einen gefährlichen Sturm geriet, so hatte auch der berusene Missionar auf seiner ersten Ausfahrt, die er am 19. Februar antrat, mit seinem Schiff einen bösen Sturm zu bestehen. Wegen schwerer Maschinendefette mußte das Schiff nach New York zurückgeschleppt werden. Die zweite Ausreise, die Bastor Brobers am 1. Marg antrat, verlief glücklicher und brachte ihn nach vier Bochen an seinen Bestimmungsort, Reu-Samburg im Staate Rio Grande do Sul. Sier wohnte bamals Baftor Brutichin, der seine Lebensarbeit in Brafilien getan hatte und fich nun in Deutschland zur Rube setzen wollte. Er war mit der Missourismode in Nordamerifa befannt geworden, hatte fich felbst ihr angeschlos= fen und wünschte nichts sehnlicher, als daß er einen Baftor unferer Spnode zu feinem Nachfolger an feiner Gemeinde bekommen könnte. Paftor Broders stellt ihm das Beugnis aus: "Baftor Brutschin ift ein nüchterner Sohn Luthers, ber nicht nur unfere Schriften fennt, sondern dieselben auch fleißig studiert und in denselben zu Saufe ift."

So ftand unfer erfter Miffionar bei feiner Anfunft im Lande feiner neuen Miffionstätigkeit nicht gang verlaffen und ohne brüderliche Silfe da. Baftor Brutichin ließ es fich angelegen fein, seinen neuen Mitarbeiter in die firchlichen Berhältnisse des Landes einzuführen. Go fam es, daß Baftor Broders fich verhältnismäßig raich orientieren fonnte und in den Stand gesett wurde, die Berhältniffe recht zu beurteilen. Gin überaus trauriges Bild bot fich seinen Blicken bar. Schon am 9. April fonnte Baftor Broders einen ausführlichen Bericht über die Aussichten einer Mission unter den Deutschen in Rio Grande do Sul nach Saufe fenden. Derfelbe ift im "Lutheraner" vom 24. Juli 1900 abgedruckt. Es heißt darin: "Bas den firchlichen Sinn anlangt, fo fieht es hier noch recht trübe aus. Das deutsche Bolf geht nur dem Bergnügen nach. Der Sonntag wird vor allen Dingen dazu ausgebeutet, Tanzbeluftigungen, Balle (die in Schlägereien und Mefferziehen oft ihren Sohepunkt erreichen) zu veranstalten. Roch nie habe ich eine so rohe Form ber Sitten mahrgenommen. Die firchliche Gleichgültig= feit beherrscht das Bolf im großen und ganzen. . . Die Schule liegt im argen. Berlotterte, verkommene Menichen, die wer weiß was auf dem Rerbholz in Deutschland

haben, werden als Lehrer angestellt. Solchen Leuten wersten die Kinder anvertraut. . . . Auch die Freimaurer spielen hier eine große Rolle. Diese Loge hat in Brassilien einen überaus günstigen und dankbaren Boden gestunden."

Bald sollte Pastor Broders das firchliche Elend unter den Deutschen Braziliens auch durch die eigene Ersahrung kennen Iernen. Seine erste Missionsreise unternahm er in das St. Jeronymo-Gebiet bei Porto Alegre, das er firchlich unversorgt wähnte, da auch Pastor Brutschin von der Besehung dieses Gebietes durch die Evangelische Synode damals nichts wußte. Ueber diese Missionsreise berichtet er unter anderem solgendes:

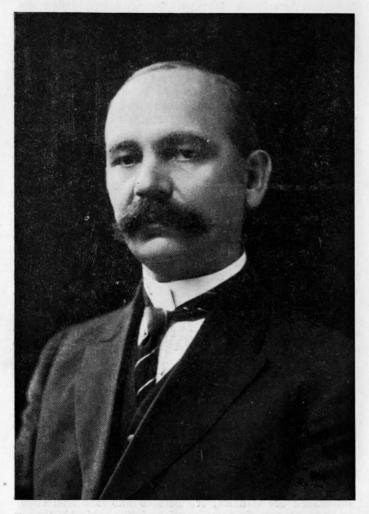
"Im St. Jeronymo-Gebiet, das ich abgestreift habe, habe ich versucht, das Bolf, das sich der evangelischen Gemeinde nicht angeschloffen hatte, für uns zu gewinnen, aber leider hat es in seinem ungöttlichen Leben und Befen dem göttlichen Wort fein Gehör geschenft und es feine Burgel treiben laffen. Um Sonntag Quafimodogeniti habe ich daselbst gepredigt. Bahrend der Bredigt fah man mich mit einem Blick an, der nur etwa jagen tonnte: ,Gie tun uns leid!' Die Leute waren gang teil= nahmlos. Bährend der Woche fuchte ich dann die Leute, die nicht zur evangelischen Gemeinde gehörten, fleißig auf, um mit ihnen näher befannt zu werden und von dem Einen, was not ift, zu reden. Ausgerichtet habe ich nichts. Der eine meinte: ich mußte mich nicht mit einer Religionsschule befassen; der zweite: es ware nicht nötig, jeden Sonntag Gottesbienst zu halten; denn die jungen Leute hielten am Samstagabend gewöhnlich Ball; ber dritte: ich dürfte nicht gegen die Freimaurer auftreten, da gerade diese Leute angesehen seien und vieles für die Rirche taten; der vierte schöpfte Argwohn und fagte: Bwei Gemeinden, das geht nicht. Wir haben hier genug Uneinigkeit.' Rurg, ich fab es den Leuten an, daß ihnen an einer Kirche nichts gelegen war. Aber eins habe ich ihnen auch angesehen, nämlich daß Buckerbranntwein, Genuffucht, Gleichaültigkeit die Leute beherrschen.

"Auf den alten Rolonien, die feit 1823-1858 gegrundet find, fieht es ebenfo schlimm aus; benn bier find Die brafilianischen Lafter (Spielsucht, Genuffucht, Ginnenluft, Gleichgültigkeit) fehr verbreitet. Ich will nur die alte Kolonie T. als Beispiel anführen. In T. gibt es 22 Tangboden, aber nur eine evangelische Gemein-Bas die Bater im Schweiße des Angesichts erworben haben, bringt dies zweite und dritte Geschlecht auf folche Weise durch. Auf feiner Kolonie in Rio Grande do Sul - jede Rolonie besteht aus wenigstens 40 Familien - wird jeden Sonntag gepredigt. Das wollen die Leute auch nicht. Burbe jeden Sonntag gepredigt, fo fonnten die Leute nicht ungestort ihren Leidenschaften fröhnen. Das Treiben beginnt am Samstag und dauert bis in die Morgenstunden des Sonntags hinein. Das Dichten und Trachten ift Sonntags auf gang andere Dinge gerichtet, als auf die Rirche. Sodann haben der erschlaffende Einfluß des heißen Klimas und die nationa len Lafter, benen gerade Sonntags gefröhnt wird, eine nicht geringe Birtung auf das zweite und dritte Geschlecht ausgeübt."

Solche Erfahrungen waren nicht dazu angetan, unserm Missionar den Mut zu stärken. Dazu kam, daß er die Ueberzeugung gewann, daß unsere Mission nur eine dürftige Rachlese würde halten können, da die Evangelische Synode die wichtigsten und größten Gebiete als ihr Arbeitsseld in Beschlag genommen hatte. So lautet denn der Rat Pastor Broders', den er an die Kommission in Rordamerika schreibt: "Ich kann die Propinz Rio Grande do Sul als Missionsgebiet nicht emp

fehlen." ("Luth.", 7. Aug. 1900.)

Diesem Rat zusolge trug sich nun Pastor Broders mit dem Gedanken, den Staat Rio Grande do Sul als Missionsgebiet aufzugeben. Zuvor aber wollte er noch einen Bersuch machen, irgendwo Eingang zu gewinnen. Im Süden des Staates, bei Pelotas und São Lourenço, war noch eine große deutsche Niederlassung, die die Evangelische Synode gänzlich vernachlässigt und unbesetzt geslassen hatte. Sogenannte Pseudopsarrer trieben hier ihr



P. Wahler, bessen Name ungertrennlich mit der Geschichte unserer Arbeit zusammenhängt. Er war der erste Missionar, später Präses, Redakteur des "Kirchenblattes" und Silfslehrer am Seminar.

Wesen. Gegen 10000 Deutsche, zumeist Pommern und Rheinländer, waren hier seit mehreren Jahrzehnten ansgesiedelt. Im Laufe der Zeit hatten sich unter diesem großen Volf gegen 30 Schulvereine mit firchengemeindslichem Charafter herausgebildet. Den Dienst an diesen Gemeinden, der in erster Linie Schuldienst war, versahen Laien, d. h. Männer, die keinerlei Vorbildung für solchen Dienst besaßen, die zumeist aus Mangel an einem andern Broterwerd solchen Dienst übernommen hatten. Als Lehrer waren diese Leute, abgesehen von den sittlich verkommenen, die sich darunter besanden, noch erträglich, da sie zumeist eine gute Schulbildung besaßen. Aber für den Kirchendienst waren sie gänzlich unbesähigt. Und so lag denn auf dem ganzen Gebiet das Kirchenwesen sehr im

argen.

Dies Gebiet faßte Baftor Broders ins Auge. In ber Stadt Belotas ichlug er fein Standquartier auf und suchte hier mit den täglich auf ihren mit Produften der Rolonie beladenen Bagen ankommenden Rolonisten befannt zu werden und in Verbindung zu treten. Lange aber wollte man auch bier von ihm und seinem Dienst nichts wiffen. Da tat ihm Gott endlich eine Tur auf. Un einem etwas abgelegenen Ort befand fich ein Säuflein Chriften, die bisher vergeblich versucht hatten, zu einem, wenn auch noch fo fümmerlichen Rirchenwesen und zu einer Schule zu kommen. Uneinigkeit unter den Bewohnern, Gleichaultiafeit bei einem Teil derselben, batte ein Zusammenarbeiten bisher verhindert. Und doch wohnten gerade hier eine Anzahl Familien, die sich durch Gottes Gnade rech ten firchlichen Ginn, Liebe zu Gottes Wort bewahrt hat ten. Bu diesen Leuten, die zum Teil jahrelang wirklich ernstlich zu Gott um Silfe in dem geiftlichen Glend geschrien hatten, die auch nicht unterlassen hatten, sich durch Sausapttesdienste in ihrem Christentum zu ftarfen, wurde Baftor Broders geführt. Sier gelang es ihm nach langen Brrfahrten, Guß zu fassen und seine Arbeit zu beginnen. In einem Bericht über diesen Beginn, den die Kommission im "Lutheraner" vom 11. Dezember 1900 erstattet, heißt es:

"Erfreulich find die Rachrichten, die Baftor Brobers in seinen letten Briefen der Kommission geschickt bat. Muf feinen Miffionsreisen führte ihn Gott in ein Bebiet, das zu den schönsten Soffnungen berechtigt. Man fann sich die Freude unsers Missionars denken. Nach mancher= lei trüben Erfahrungen, die ihn bisweilen mit großer Mutlofigfeit erfüllt hatten, hat ihn jest der SErr an den Drt geführt, wo er die erste wahrhaft lutherische Gemeinde, zunächst mit 17 Familien, gründen durfte. . . . Bährend Baftor Broders in feinen früheren Berichten flagte, daß das Logenwesen alles zerfressen habe, so berichtet er nun von dem neuen hoffnungsvollen Gebiet: "Auch nicht ein Freimaurer! Diese 17 Familien - Die Rahl ift inzwischen gewachsen - haben sich unter Baftor Broders Unleitung als eine evangelisch-lutherische Gemeinde organisiert, eine Konstitution angenommen und einen Bastor von uns begehrt und zu dem Zwed der Kommiffion eine Bokation zugestellt. Die Kommission hat bereits die nötigen Schritte getan und hofft zu Gott, daß der Berufene den an ihn ergangenen Beruf annehmen wird. Unter dem 8. Oftober berichtet Baftor Broders: , Bas unsere Gemeinde betrifft, so muß ich ihr das Zeugnis geben, daß fie Gottes Bort zu schäten weiß und einen großen Gifer für Gottes Wort an ben Tag legt. Leute fommen febr fleißig zur Rirche, und die Rinder werden von den Eltern angehalten, die Gottesdienste gu besuchen. Mit den jungen Leuten hatte ich anfangs viel Arbeit und Mühe, aber jest ftellen fie fich auch zum Got= tesdienst ein. . . . In der Schule befinden fich 22 Rinber. . . . Aber welche Mühe und Arbeit fostet es mich. ben Kindern die Biblische Geschichte und geiftliche Lieder beizubringen! Ich muß, da die Bücher fehlen, ihnen alles porjagen, bis fie die Geschichten und Lieder auswendig fonnen. . . Aber ich freue mich, daß ich schon manches Samenförnlein durch die Schule habe ausstreuen tonnen. Die Rinder find fehr folgfam. Gelegentlich frage ich die Rinder auch, ob fie auch ihren Eltern zu Saufe ergahlten, welche Biblische Geschichte ich mit ihnen durchgenom= men hatte. Die Ehrw. Kommission ersieht hieraus, daß

ich beflissen bin, durch die christliche Kinderschule tüchtig Mission zu treiben. Ja, wollen wir überhaupt hier missionieren, so müssen wir besonders die Schule dazu verwerten." (Dies lette Urteil hat sich uns in der Folgezeit als durchaus richtig erwiesen und ist auch immer besolgt worden. Unsere Hosffnung für die Zukunst war immer die Jugend, die wir selbst in unsern Religionsschulen erziehen konnten.)

Unter Pastor Broders Leitung kam bald Willigkeit und Einigkeit unter die Leute. Die Gleichgültigkeit machte einem regen Interesse für Gemeindearbeit Plat. Ein Grundstück wurde gekauft. Ein altes baufälliges Gebäu-



Die erfte miffourische Rirche in Sao Bedro.

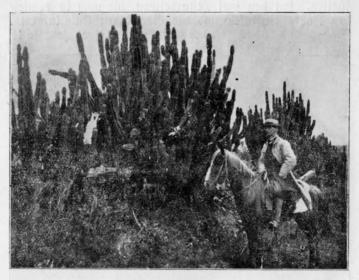
de, das darauf stand und als Benda gedient hatte, wurde einigermaßen zur Kirche und zur Pfarrwohnung hergerichtet. Alles war sehr kümmerlich und armselig. Aber die Leute waren voller Freude und Glück und sahen sich reich gesegnet von Gott. Und auch der Missionar sah das Erreichte mit glücklichen und dankbaren Augen an. Mit voller Kraft widmete er sich der Aufgabe, das kleine Gemeindlein zu stärken und zu erbauen, bis er es an seinen Nachsolger würde abgeben können.

Mit der Gründung einer ersten lutherischen Gemeinde war nämlich Pastor Broders' Aufgabe in Südamerika erfüllt. Besonderer Berhältnisse wegen konnte Pastor Broders sich nicht dauernd der Mission widmen. Er hatte deshalb nur den Auftrag übernommen, als ein Prospektor oder Kundschafter zu dienen, der die Lage erkundet und den Ansang macht und dann zurücktritt. Es beginnt daher ein zweites Kapitel in der Ansangsgeschichte unserer Mission.

Im "Lutheraner" vom 19. März 1901 heißt es: "Am 20. Februar hat Pastor W. Mahler mit seiner Familie von New York aus die Reise per Dampser nach Rio Grande do Sul, Südamerika, angetreten, um sein Amt an der evangelisch-lutherischen Gemeinde in São Pedro, Pelotas, die ihn berusen hat, anzutreten und das von P. Broders in Angriff genommene Missionswerk in Bras

filien fortzuführen."

Doch von nun an fann der Schreiber dieser Zeilen aus bem Eigenen mitteilen und ift nicht mehr auf Berichte angewiesen. Nach einer vierwöchentlichen Geefahrt langte ich mit meiner Familie in der neuen Gemeinde an. Die Wohnungs- und Lebensverhältnisse im brafilianischen Urwalde fanden wir freilich überaus primitiv und ungewohnt. Aber es waren wirklich gute und liebe Leute, die den Kern der Gemeinde bildeten, in deren Mitte wir geführt worden waren. Sie taten für uns, was fie int ihrer Armut tun fonnten, um uns den bedeutenden Wechsel zwi= ichen den wohlgeordneten Verhältnissen in der alten nebrastanischen Beimat und den Anfangszuständen des neuen brasilianischen Wohnsiges vergessen zu machen. Bor allen Dingen waren es wirklich christliche und gottesfürch tige Leute, mit benen sich eine Gemeinde nach unsern lutherischen Begriffen recht wohl führen ließ. Che Bastor Broders und verließ, um die Seimreise angutreten, unternahm er erst noch eine Missionsfahrt durch das gange Roloniegebiet bis nach Sao Lourenço. Gine Beichreibung dieser Fahrt gibt er selbst in der "Lutheraner"= Rummer vom 25. Juni 1901. Der Erfolg diefer Reise war, daß unsere Sache in weiteren Rreisen befannt wurde. Außer unserer Gemeinde in São Pedro hatten sich bis jest uns angeschlossen die Nachbargemeinde Eulalia und ein Teil der Gemeinde zu Sta. Colleta. Außerdem hatten wir Freunde an verschiedenen Orten, die wohl gern zu uns gekommen wären, die aber ihre Gemeinden nicht dazu bewegen konnten. Doch nun regte sich



P. 28. Mahler, ber erste Missionar und spätere Prajes des Distrifts auf seinen Reisen.

auch die Feindschaft und der Widerspruch. Das ganze Heer der Pikadenlehrer machte gegen uns mobil. Durch die unerhörtesten Berleumdungen und Lügen wußten sie das Bolk so aufzuheßen, daß sich die Herzen gegen unser Werk verschlossen. Die Hoffnung, daß sich der größte Teil des kirchlich so verwahrlosten großen Bolkes in jenem Gebiet uns anschließen und unsere Silse willkommen heis sen würde, hat sich nicht erfüllt. Bir haben es auch in der Folgezeit hier in diesem Gebiet über etliche vereinzelte Gemeinden nicht hinausgebracht. Es kam dazu,

daß nun auch die Evangelische Synode mit der ausgesprochenen Absicht, uns zu verdrängen, die Arbeit auf diesem bisher ganz übersehenen Gebiet aufnahm. Auch waren im Lause der Jahrzehnte die Leute allem biblisch-kirch-lichen Wesen so entsremdet worden, daß sie von unserer entschieden lutherischen Praxis und Lehre sich abgestoßen sühlten. An den drei Witarbeitern, die noch in demselben Jahre eintrasen und die Gemeinden Eulalia, Sta. Colleta und Bom Jesus übernahmen, hat es jedenfalls



Unter dem Aquator auf der Reise nach Brafilien 1901. Baftoren A. Bogel D. Stiemke, und J. Hartmeister. Die ersten Gehilfen P. Mahlers.

nicht gelegen, wenn unser Werk sich auf Sao Lourenço nicht weiter ausbreitete. Denn das Zeugnis konnte ihnen niemand verweigern, daß sie mit seltener Treue und Selbstverleugnung unter den schwierigsten Verhältnissen ihr Amt ausgerichtet haben. Jene Gemeinden denken gewiß heute noch mit Liebe und Dankbarkeit an ihre ersten Pastoren, die ihnen das liebe Gotteswort in ganz neuer und herrlicher Weise verkündigten und vorlebten.

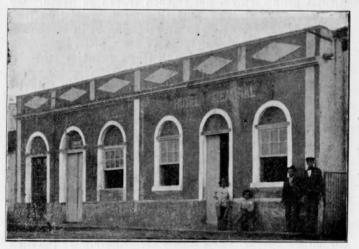
Sätten fich unfere Soffnungen für Sao Lourenco. unser erstes Missionsfeld, erfüllt, so hätten wir wegen Mangel an Arbeitern nicht daran denken können, andere Gebiete aufzusuchen und zu besetzen. Gott wollte aber, daß fich unfer Wert über den gangen Staat ausbreiten follte. Roch waren die Gemeinden auf Sao Lourenco nicht besett, da kam ein Ruf um Silfe aus dem Nordwesten des Staates. Ein Glied unserer Gemeinde in São Pedro war nach der Kolonie R. d. B. bei Cruz Alta umgezogen, und da er hier feine Gemeinde porfand, tat er sich mit den andern Bewohnern der Bikade zusammen zu dem Zweck, mich um meinen Besuch und unsere Snnode um Silfe zu bitten. Auf meiner Reise dorthin traf ich mit einem Geschäftsmann aus Rincao Sao Bedro bei Sta. Maria da Boca do Monte zusammen. Das Gespräch fam auf firchliche Angelegenheiten, auf unsere Synode und auf den Zweck meiner Reise. Da kam es an den Tag, daß auch auf den Kolonien bei R. S. B. große firchliche Not herrschte. Mein Reisegefährte bat mich dringend, doch einen Abstecher nach R. S. B. zu machen, da ich doch mehrere Tage Aufenthalt in Sta. Maria hatte. 3ch folgte ber Ginladung, und fo wurde ich mit den Berhältniffen und mit den Gemeinden bei R. S. B. bekannt. 3ch versprach, wiederzukommen, um auch entferntere Orte besuchen zu können. In Rincao dos Balles bei Eruz Alta tam es zur Berufung eines Baftors. Auf der Rückreise besuchte ich Vorto Alegre und Neu-Samburg, um P. Brutschin kennen zu lernen. Im Sotel in Borto Megre wurde ich mit einem chriftlichen Kellner befannt, deffen Eltern im Stadtteil Navegantes wohnten. Dieser junge Mann nahm das größte Interesse an unserer firchlichen Arbeit und legte es mir alsbald nahe, doch auch in Navegantes mit der Gründung einer driftlichen Schule und Gemeinde den Versuch zu machen. Er führte mich zu seinen Eltern, und hier wurde verabredet, daß meine neuen Freunde mit Befannten und Nachbarn über die Sache iprechen und Unterschriften von folchen Leuten fammeln follten, die unfere Silfe begehrten. Der Brief mit den Unterschriften, der mich bat, auch in Navegantes das

Missionswerk aufzunehmen, traf bald nach meiner Beimkunft ein. Ich blieb mit den Leuten durch meinen jungen

Freund aus dem Sotel in Berbindung.

Bei einem zweiten Besuch in Rincao Gao Bedro im folgenden Sahre ichloffen fich uns vier Gemeinden an: Rincão São Bedro, Toroph, Nova Sta. Cruz und Saquary. Im Berbite besfelben Jahres fam es bann auch gur Gründung der Gemeinde in Borto Alegre. In dem furgen Zeitraum von zwei Sahren hatten wir drei weitere Miffionsgebiete zu unferm erften bei Belotas bingugefügt. In allen Fällen waren wir den dringenden Bitten firchlich unversorgter Glaubensgenoffen gefolgt. Die Freude über diese rasche Ausdehnung unserer brafilianiichen Miffion war in unferer Synode groß. Man faßte schon jest die Gründung eines besonderen brafilianischen Diftritts ins Auge. Abgesehen bavon, daß wir überall die Arbeit auf direfte Aufforderung bin in Angriff genommen hatten, so waren auch die Gebiete, die wir bisher besett hatten, derart, daß wir mit ber Evangelischen Synode nicht in Konflift fommen fonnten. Denn entweder waren diese Gebiete von der Evangelischen Synode gang unbeachtet gelassen oder als zu wenig lohnend wieder aufgegeben worden. Rur Nachlese war es, die wir gehalten hatten. Es war deshalb nichts als bojer Reid, wenn nun auch die Evangelische Spnode unsere Arbeit aufs heftigste angriff und befehdete. Und ein Gebot ber Notwendigfeit war es, daß wir um diese Zeit anfingen, unser "Kirchen= blatt" herauszugeben. Die rasche Ausbehnung unseres Werfes legte uns auch den Gedanten nabe, beizeiten die Ausbildung von brafilianischen Arbeitsträften durch Grundung eines Seminars in Angriff zu nehmen. Unterdeffen arbeiteten unsere Bastoren still und treu am Aufbau ihrer Gemeinden. Die jungen Gemeinden ließen ja noch fehr vieles zu wünschen übrig, was lutherische Erfenntnis und Praris anbetrifft. Alles, was wir von den Gemeinben, die sich an uns wandten, verlangten, war, daß sie fich unter Gottes Bort gu beugen verfprachen, und daß sie ihre Bastoren auf die lutherischen fenntnisichriften verpflichteten. Bir liegen uns babei von

dem gewiß richtigen Missionsgrundsaz leiten, nicht, wie der harte Mann, ernten zu wollen, wo wir nicht gesät hatten. Freisich zeigte sich nun in den Gemeinden viel Schwachheit, und es kostete unsere Pastoren viel Geduld, solche Schwachheit zu bessern und zu tragen. Die Predigt des Wortes Gottes war solchen schwachen Gliedern gegensüber Saat auf Hoffnung. Es ist nicht zu leugnen, wir haben mancherlei bittere Enttäuschung ersahren. Wir haben nach jahrelanger mühseliger Arbeit ganze Gemeins



Das Gebäude, in welchem in Rincão São Pedro die ev.-luth. Synode Brajilianischen Distrikts gegründet wurde.

ben wieder fahren lassen müssen, weil sie sich doch dem Worte Gottes nicht unterwersen wollten. Aber wir haben es auch in solchen Fällen nicht beklagt, Mühe und Kosten an solche abtrünnige Gemeinden gewandt zu haben. Die Ewigkeit wird es zeigen, daß wir auch da einigen Seelen zum ewigen Leben geholsen haben. Es ist nicht alles versloren, was wir nicht dauernd für unsere Synode gewinnen können, und es ist nicht alles gewonnen, was wir in unserer Kirche haben und behalten.

Im Jahre 1902 beschloß die Delegatenspnode, die brafilianischen Gemeinden zu ermuntern, sobald als tunlich einen eigenen Diftrift zu bilben. Bu bem 3mede besuchte und im Sahre 1904 der felige Baftor Lochner als Borfiter unferer nordamerifanischen Missionsfommisfion. Mit jedem Jahre hatte fich unsere Arbeit weiter ausgebreitet, und die Große unferes Berfs rechtfertigte recht wohl die Gründung eines eigenen Spnodaldistrifts. Die Frage war bloß, ob unsere Gemeinden schon innerlich gefestigt genug waren, auf eigenen Füßen zu stehen. war kein Zweifel, daß unsere Gemeinden wirtschaftlich noch durchaus abhängig von unserer Spnode in Nordamerifa waren und auf lange Jahre noch bleiben würden. Ueber diesen Bunft aber konnten wir beruhigt sein, da wir die Berficherung hatten, daß die Synode nach wie bor für uns forgen werde. Go tam benn ein Diftrift zustande, der doch der nordamerikanischen Missionskom= mission unserer Sprode unterstellt blieb. Dieser Umstand ließ uns auch das Bedenken der innern Schwäche unserer Gemeinden besiegen. Wir genossen so auch fernerhin den Segen, daß wir von der Kommission in Rordamerika beraten und gelegentlich visitiert werden konnten. Die Bersammlung unserer Baftoren und Deputierten, bei ber die Gründung des Synodaldistrifts vollzogen murde. fand in Rincao Sao Bedro, in der Gemeinde Paftor Sarders, ftatt, nach Bollendung einer Rundreise des feli= gen Baftor Lochner durch unfere Gemeinden. Es ichloffen sich dem Distrift an 14 Bastoren, 10 Gemeinden und 1 Lehrer. Die Gründung bes Diftrifts erfolgte am 24. Juni 1904 unter bem Ramen: Brafilianischer Diftritt ber deutschen evangelisch-lutherischen Synode von Missouri, Dhio und andern Staaten. Der Schritt, der mit der Gründung des Diftrifts getan wurde, hat fich in mancherlei Beise als jegensreich erwiesen. Unsere Gemeinden befamen dadurch ein Gefühl der Zusammengehörigkeit, und das Interesse an allgemeinen Rirchenangelegenheiten wurde gewectt.

Doch nun folgt wieder ein neuer Abschnitt unserer Arbeit. Rachdem so in Brasilien unsere Borarbeit einen gewissen Abschluß in der Gründung des Distrikts erhalten hatte, drängte uns Gott auf eine neue Bahn. Ein Pastor in Argentinien, der mit der dortigen Evangelischen Synode gebrochen hatte und nun allein und unabhängig dastand, war auf uns ausmerksam geworden. Da er im Begriff stand, sein Amt an seinen Gemeinden in Entre Rios niederzulegen, so wandte er sich an uns mit der Bitte, die wir nun schon so oft gehört und der wir stets gesolgt waren, ihn und seine Gemahlin zu besuchen und mit den Gemeinden die Reubesetzung durch einen unserer Pastoren



· San Juan, Entre Rios, alteste Gemeinde in Argentinien.

zu besprechen. Die Bitte wurde auch diesmal gewährt, und es kam zur Berufung eines unserer Pastoren nach San Juan bei Urdinarrain. Pastor Bittrock von Rincão dos Balles solgte dem Berus. In Buenos Aires hatten wir schon lange Freunde, da dort die Eltern zweier unserer Pastoren wohnten. So wurden wir auch wiederholt gebeten, die Arbeit in Buenos Aires zu beginnen. Die Arbeit in Buenos Aires selbst erwies sich als sehr schwierig. Doch wurde in der Zukunst diese Stadt zum Ausgangspunkt unserer Arbeit in weiteren Gebieten von Argentinien. Es ist in Argentinien auch gegangen wie in Bras

silien. Kümmerlich und unansehnlich war der Anfang, auf den wir gewiesen wurden, so kümmerlich, daß man wohl hätte fragen können, ob es sich überhaupt verlohne, Geld und Kräfte unserer Synode, die doch auch in Rordamerika gerade um diese Zeit so notwendig gebraucht wurden, darauf zu verwenden. Aber Gott hat Segen und Gebeihen gegeben, und der kümmerliche Anfang hat unter Gottes Leitung einen über Erwarten herrlichen Fortgang genommen. Möge daraus unser Synode und unser Brasilianischer Distrikt insonderheit die Lehre ziehen, daß auch in der Missionsarbeit auf der Treue im Kleinen Gottes Segen ruht!

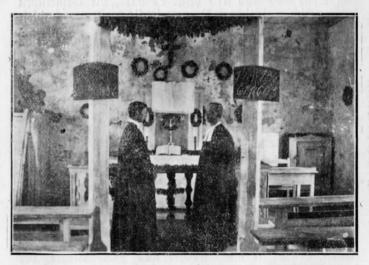
Unfere Gemeinden.

P. Otto S. Beer, Cao Leopoldo.

Soll im folgenden ein wahrheitsgetreues und verständnisvolles Bild unserer Gemeinden entworsen wersden, so müssen wir gleich zu Anfang die kirchlichen Bershältnisse etwas schildern. Denn wie uns im Gleichnis vom Säemann gezeigt wird, bringt der Same des Borstes nicht überall gleichviel Frucht. Und wie das hier zu besäende Land aussah, das sagen uns die mancherlei Beschreibungen über das geistliche und kirchliche Leben in Brasilien. Hören wir da Männer aus unseren eigenen und aus anderen Kreisen.

Pastor Broders, unser Prospektor, schrieb am 9. April 1900: "Bas kirchliche Berhältnisse anlangt, so arbeiten im Staate Rio Grande do Sul 39 evangelische Pastoren, die 93 Gemeinden bedienen. Neben diesen ors dinierten Pastoren treiben ungefähr noch 6 sogenannte "Pastoren" ein grausames Spiel mit unsterblichen Seelen." Weiter unten in diesem Bericht heißt es: "Was kirchlichen Sinn anlangt, so sieht es hier recht trübe aus. Das deutsche Volk geht nur dem Vergnügen nach. Der Sonntag wird vor allen Dingen dazu ausgebeutet, Tanzbelustigungen, Bälle, zu veranstalten. Die kirchliche Gleichgültigkeit beherrscht das Volk im allgemeinen. . . .

Die Schule liegt im argen. Verlotterte, verkommene Menschen, die, wer weiß was auf dem Kerbholz in Deutschland haben, werden als Lehrer angestellt." Aus dem Bericht über seine erste Missionsreise sei solgendes mitgeteilt: "Am Sonntag Quasimodogeniti habe ich in . . . gepredigt. Während der Predigt sah man mich mit einem Blick an, der nur etwa sagen konnte: "Sie tun uns leid." Die Leute waren ganz teilnahmlos. Wäh-



Ginführung P. Sartmeifters von Prajes Mahler in Bom Jefus.

rend der Woche suchte ich dann die Leute, die nicht zur evangelischen Gemeinde gehören, fleißig auf, um mit ihnen näher bekannt zu werden und von dem einen, was not ist, zu reden. Ausgerichtet habe ich nichts. Der eine meinte: ich müßte mich nicht mit einer Religionssichule befassen; der zweite: es wäre nicht nötig, jeden Sonntag Gottesdienst zu halten, denn die jungen Leute hielten am Samstagabend gewöhnlich Ball; der dritte: ich dürfte nicht gegen die Freimaurer auftreten, da gerade diese Leute angesehen seien und vieles für die Kirche

täten; der vierte schöpfte Argwohn und sagte: "Zwei Gemeinden, das geht nicht. Wir haben hier genug Un-

einigfeit."

Daß P. Broders feiner Kommiffion die Berhältniffe nicht zu dunkel geschildert hatte, und daß die Berhältnisse unter obwaltenden Umständen gar nicht anders zu erwarten waren, dafür gibt das Buch: "Sundert Sahre Deutschtum in Rio Grande do Gul" den besten Beweis. Auf Seite 469 und 470 heißt es da: "Die Gemeinden durften sich Geiftliche wählen, wie sie wollten; ob diese fich dafür qualifizierten, danach tragte die Regierung nicht. Es war wirklich fo, wie noch am 9. März 1864 Die "Deutsche Zeitung" in Borto Alegre schrieb: "Die Brotestanten können zum Beiftlichen wählen, wen fie wollen, und ware es felbit ihr Sauhirt: das ift der Regierung einerlei: ja noch mehr, sie erflärt ihn als befugt zu geiftlichen, gesetlich gultigen Funktionen, wenn er nur einen Bifch beibringt, in welchem ein halbes Dutend Bauern erflären, daß fie ihn zu ihrem Beiftlichen erwählt haben." Und was für "Geiftliche" waren das viel-Hören wir, wie der evangelische Pfarrer Dr. fach? Borchhard von Sao Leopoldo im Jahre 1865 einige protestantische Pfarrer beschreibt: "Der eine ift ein fortgejagter Schulmeister aus Deutschland, der als Trinker und Spieler berüchtigt ift, ber andere ein durchgegangener Unteroffizier aus Breußen, dem im Trinken keiner gleichfommt, der dritte ein Bierwirt aus Borto Alegre, der bort mehrfach Bankerott machte und, da er feinen Lebensunterhalt nicht anders finden konnte, Baftor wurde, der vierte ein übel berüchtigtes Subjett, das weder lefen noch schreiben fann, ein anderer, der nicht gerade zu den schlechtesten gehört, war Bedienter bei einem Grafen, ein anderer Behilfe bei einem Feldmeffer, und wieder ein anderer feiner Profession nach Schneider." Dag eine Bemeinde unter folder Bormundichaft, deren Inhaber nicht Seelforge, fondern nur Mehlforge trieben, innerlich nicht wachsen und blüben fann, liegt auf ber Sand.

Die Evangelische Riograndenser Spnode hatte schon lange in diesem Staate gearbeitet, aber manches Gebiet

wurde von ihr gar nicht firchlich versorgt, oder man überließ es nach kurzer Bedienung seinem eigenen Schicksal.
So ist es wohl auch zu erklären, daß wir von einem Ort lesen: "Das Amt eines Pastors wurde von einem in der Nähe wohnenden Apotheker versehen. Derselbe tauste von Zeit zu Zeit die Kinder und segnete die Konsirmanden ein." Und einer unserer Pastoren schreibt in einem Bericht über eine Missionsreise: "Es war das erstemal seit 20 Jahren, daß die hier wohnenden Deutschen Gottes Wort verkündigen hörten. Diese Tatsache, daß Deutsche 20 Jahre lang von der Kirche vernachlässigt, sich selbst überlassen wurden, kein Pastor den Weg zu ihnen sand, redet mehr als diese Bände über kirchliche Zustände in Rio Grande do Sul."

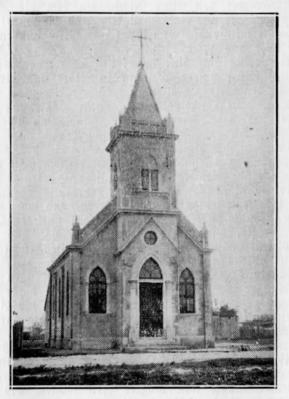
Und welche Praris war man in der Riograndenser Spnode gewohnt, ja, ift man heute noch gewohnt? Auf die Lehre achtet man gang und gar nicht. Jeder Paftor prebigt, was ihm gutduntt, und jeder Laie glaubt, was er alauben will, oder glaubt überhaupt nichts. Und da man in der Lehre gang lau, ja gleichgültig ift, so fann auch die Braris dieser Rirchengemeinschaft nicht schriftgemäß fein. Richt Gottes Wort ift Richtschnur bes Glaubens und Lebens, sondern meiftens der menschliche Berftand. Daher fragt man auch bei der Aufnahme in Gemeinde nicht nach dem Befenntnis und Leben bes Aufzunehmenden, fondern: "Sat Berr Coundio fein Eintrittsgeld und die anderen Taren bezahlt?" Sat nämlich eine Berson, die in einem bestimmten Umfreis vom Rirchenlofal wohnt, das festgesette Gintritts= geld entrichtet, so wird fie in die Gemeinde aufgenom= men, und feine Macht der Welt dart dagegen Brotest erbeben, felbst wenn diese Berfon ein öffentlicher Spotter mare. Das Pfarrgehalt, refp. Lehrergehalt, wird burch Taren aufgebracht, wobei jedes Mitglied dieselbe Summe zu entrichten hat. Ift aber ein Mitglied mit bem Bezahlen feiner Beitrage im Rudftand, fo barf tein Rind aus feiner Familie getauft ober fonfirmiert werden, ja die Beerdigung eines Familienmitgliedes und jedwebe andere Amtshandlung wird verweigert, folange der Saus=

vater nicht bezahlt, was er schuldig ist. Auch die Gaben für sonstige Zwecke, Kirchbau, Synodalzwecke usw. werden peinlichst nach dem schriftwidrigen Taxensystem kontrolliert. Sind beispielsweise 500\$000 für eine Sache nötig und die Gemeinde zählt 50 stimmfähige Glieder, so hat sedes Glied (500:50=10) 10\$000 zu entrichten, einerlei ob es von Hand zu Mund lebt oder ob es Fabrikeigentümer ist. So hat diese Synode von seher keine Lehrzucht und biblische Praxis geübt, sondern versucht, durch allerlei gesetliche Vorschriften die Gemeinden

und die einzelnen Seelen ,evangelisch' zu machen.

Dies war ber Stand bes geiftlichen und firchlichen Lebens, als P. Broders im Sabre 1900 bei P. Brutichin in Neuhamburg eintraf, um zunächst die Gemeinde P. Brutiching zu übernehmen, weil diefer geschwächter Gefundheit wegen sein Amt niederlegen und nach Deutschland überfiedeln wollte. Doch P. Brutichin hatte "aut Bitten diefer Gemeinde fich bewegen laffen, fich ihrer noch ein Sahr, also bis Februar 1921, seelforgerisch anzunehmen und eine Gemeindeschule ins Leben zu rufen". Go fonnte P. Broders, der im Auftrag feiner Miffionstommiffion das gange Weld befeben und beurteilen follte, fich gang und gar diefer Aufgabe widmen. Er durchreiste junächst verschiedene Gegenden, die nach P. Brutschins Meinung firchlich unversorgt waren, machte Sausbefuche und hielt mehrmals Gottesdienste ab, aber ohne den geringsten Erfolg. Endlich aber, als er ben Mut fast verloren hatte, führte ihn Gott nach São Bedro bei Belotas, wo er die erste evangelisch-lutherische Gemeinde in Brafilien mit fiebzehn Familien grunden durfte. "Die fiebzehn Familien waten zum größten Teil Bommern, und vier Familien ftramme und befenntnistreue Lutheraner, die Jahre lang den lieben Gott angerufen hatten, ihnen boch einen treuen Brediger zu senden. Diese vier Familien hielten jeden Sonntag Gottesdienft." Daß diese Leute wirklich bekenntnistreue Lutheraner waren, dafür einige Borte aus der Todes= nachricht von Bater Bilhelm August Gowert, der die Säule diefer Gemeinde war. Unter anderem heißt es

dort: "Als P. Broders auf seiner Forschungsreise nach Missionsgebieten auch in diesen Teil unseres Staates kam, da traute man ihm erst nicht recht, weil kurz vorher Sektenprediger diese Gegend durchreist hatten.

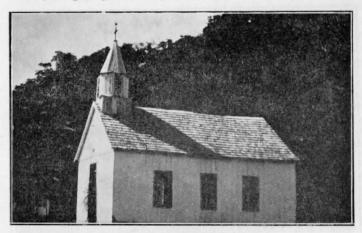


Kirche ber evang.-luth. St. Paulsgemeinde zu Porto Alegre. (P. B. Rehr.)

Die Person, zu welcher man da das Zutrauen hatte, sie würde imstande sein, Herrn P. Broders zu prüsen ob seiner Lehre, war der Entschlasene. Auf sein Urteil hin vertraute man sich Herrn Lastor Broders an."

Mis P. Broders Umftande halber nach einem Sahr wieder nach Nordamerika zurückkehrte, wurde P. 23. Mahler fein Nachtolger an der Gemeinde zu Sao Bedro. Un P. Mabler ergingen nun die verschiedensten Gesuche um Prediger; von allen Richtungen fam die Bitte: "Beforgen Sie uns einen Paftor!" Und wie wurde nun gehandelt mit folden Gemeinden und Bredigtpläßen, die um Silfe aus ihrem geiftlichen Glend baten? Baftor Mahler reifte bin, bielt mit ihnen Lehrverhandlungen, erflärte ihnen unfere Stellung in Lehre und Braris. und in den meiften Fällen tam es gur Berufung eines Baftors. Die Gemeinde stellte einen Beruf aus und nahm eine furze Gemeindeordnung an. Daß bier nur auf das Notwendigste gedrungen werden konnte, liegt auf der Hand; denn die Leute waren zumeist recht schwach in der Erkenntnis, und außerdem waren sie durch manche trübe Erfahrung mißtrauisch geworden. Wohl in den wenigsten Fällen konnten Sausbesuche gemacht und die Leute einzeln belehrt werden, und wo es geschehen konnte, gab man sich zufrieden mit der Lehre und Braxis, wie unsere Kirche sie predigt und übt. In vielen, wenn nicht in den meisten Fällen, führte ein Mann oder der betreffende Borftand das Wort, und die anderen Glieder zollten seinen Neußerungen und Sandlungen Beifall, ohne ein einziges Wort bafür ober bagegen zu reden. Selbstverständlich wurde die Arbeit dadurch um so mehr erschwert, und man konnte nur auf das Allernotwendigste dringen. P. Mahler mußte aber bald wieder zurud nach feiner Gemeinde in Sao Bedro, die ihn ordnungsgemäß berufen hatte und der zunächst feine Rrafte in Rirche und Schule galten. Die berufende Gemeinde mußte nun längere Zeit warten, bis ihr Baftor von Nordamerika eintraf. Ja, es kam auch vor, daß eine Gemeinde mehr als ein Sahr auf einen Baftor warten mußte, weil unsere Synode wegen der großen Bredigernot in ihrer eigenen Mitte nicht immer die gewünschte Anzahl Baftoren senden konnte. In dieser Wartezeit anderte sich manches in der Gemeinde, nicht immer gum Guten; benn fie blieb in diefer Beit ohne

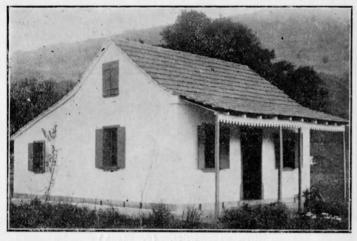
regelmäßige Bedienung oder ganz ohne Bedienung, weil die Entfernung bis zum nächsten Pastor zu groß und das Reisen zu beschwerlich und zeitraubend war. Endlich trat der neuberusene Pastor ein, und jeder jubelte vor Freude, daß nun ein Pastor an Ort und Stelle war. Alsbald machte dieser sich an seine Arbeit. Er eröffnete eine Schule, suchte die Leute auf, hielt regelmäßig Gottesdienste und gründete auch noch andere Gemeinden und Predigtpläße. Mancherorts wurde auch Christenlehre



Rirche zu Moreira. (P. Warth.)

und Sonntagsschule eingerichtet und ein Chor gegründet, und alles schien in der schönsten Harmonie vorwärts zu gehen. Doch auf einmal trat ein "Ruhestörer" ein: Man verlangte von seinem Pastor, Kinder ohne genügende oder gar ohne jegliche Vorbereitung zu konfirmieren; oder er sollte einen Gottlosen oder einen böswilligen Selbstmörder beerdigen; die Leute wollten unangemeldet zum Tisch des Herrn gehen und jedermann sollte zus gelassen werden; es ließen sich Leute durch das Bezahlen des Gemeindebeitrags beim Kassierer in die Gemeinde "ausnehmen", ohne daß die Gemeinde oder der Pastor davon in Kenntnis gesetzt wurden, und verlangten,

daß sie als Gemeindeglieder angesehen und behandelt werden; Falschgläubige oder gar Ungfäubige sollten als Baten angenommen werden; furz, man verlangte von seinem Pastor, daß er direkt gegen Schrift und Bekenntnis handeln sollte, weil man fälschlicherweise meinte und glaubte, der Pastor müsse alles, ob schriftgemäß oder schriftwidrig, tun, um die Gliederzahl der Gemeinde möglichst hoch zu bringen. Weigerte sich aber der Pastor



Pfarrhaus zu Moreira, erbaut im Jahre 1924. (P. C. Barth.)

in diesen und ähnlichen Fällen und beriet sich aut Gottes Wort, dem sich die Gemeinde schriftlich in der Gemeindeordnung und Berussvokation zu unterwersen versprochen hatte, so gingen mehrere Glieder von der Gemeinde ab oder die ganze Gemeinde solgte dem Wortführer und holte sich einen Prediger, der ihr in allem zu Willen war. So kommt es, daß manche Gemeinde wieder teilweise oder ganz uns den Rücken gekehrt hat, ja manche sogar nach Jahre langer Bedienung. Aber auch in diesen Gemeinden waren manche redliche Seelen, "die in ihrer Einfalt gingen und wußten nichts um die Sache", wie zur Zeit Absaloms. Denn mancher, der sich von uns abgewandt hatte, hat seinen unrechten Schritt erkannt und ist wieder zu uns zurückgekehrt. Ja, es ist sogar vorkommen, daß ganze Gemeinden von neuem zu uns zurückgekommen sind, weil sie einsahen, daß eine Gemeinde nur dann wachsen und blühen kann, wenn sie "erbauet ist auf den Grund der Apostel und Bropheten, da ISius Christus der Eckstein ist".

Doch woher kam es, daß sich solche Mißstände in den Gemeinden vorsanden, zum Teil noch vorsinden und oft alles mit sich fortrissen? Nun, viele Gemeinden kamen aus der unierten Kirche zu uns, wo sie gar keine oder doch sehr lare Kirchenzucht gewohnt waren, wer bezahlte, war Glied. Andere kamen zu uns, nachdem sie mit ihrem "Pseudopfarrer", der Kolonist oder sonst etwas war und nebenbei "Pastor spielte, wenn ein Dienst zu tun war", gebrochen hatten. Roch andere kamen zu uns, die das Predigtamt überhaupt nicht geshabt hatten. Wie es sich mit der Ausnahme und Uebersnahme der einzelnen Gemeinden verhielt, und wie es in diesen Gemeinden aussah, darüber gibt uns P. Mahler in einer Präsidialrede Ausschluß. Er schreibt:

"Bir sind ungerusen in solche Gegenden gekommen, wo noch kein Predigtamt bestand. Bir sanden hier Lutheraner und waren ihnen behilflich eine Gemeinde zu organisieren. Als Beispiel führen wir hierzu unsere erste Gemeinde, die zu São Pedro, an.

"Bir haben unaufgefordert unsere Hilfe da angeboten, wo das Predigtamt bestanden hatte, wo aber die Gemeinde ihren Pastor rechtmäßigerweise abgesetzt hatte, oder wo derselbe sein Amt freiwillig niedergelegt hatte und die Gemeinde unberaten war. Bir führen hierzu als Beispiele die Gemeinden Bom Jesus und Jacuhy an.

"Bir sind von solchen Leuten, die das Predigtamt nicht unter sich hatten, ausdrücklich gerusen worden. Ihrer Bitte gemäß haben wir ihnen zu einem geordneten Gemeindewesen verholfen. Zu dieser Gruppe gehören die meisten Gemeinden, nämlich: Porto Alegre, Guaporé, Kincão dos Balles, Jaguary, Rincão São Pedro, Eula-

lia, Santa Colleta, Morro Redondo, Morro Pellado, Sertão, Diorio.

"Bir sind von bereits bestehenden Gemeinden unter Einwilligung ihrer abtretenden Pastoren ohne unser Zustun berusen worden. Dazu gehören die Gemeinden: Estancia Belha, São Leopoldo, Conventos Bermelhos, Arroio do Meio, Sitio, Toroph, San Juan.

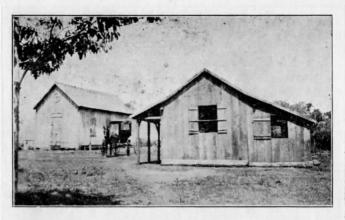
"Bir sind von bereits bestehenden Gemeinden ohne Fürsprache ihrer abtretenden Pastoren aber auch ohne unser Zutun berusen worden. Das sind die Gemeinden

Maratá und Sjuhn.

"Wir sind endlich von solchen, die ihr Verhältnis zu ihrem früheren Pastor und zu ihrer früheren Gemeinde gelöst hatten, gerusen worden. Wir haben die Gründe, weshalb diese Leute das Band mit ihrer früheren Gemeinde zerrissen hatten, untersucht und dieselben anerkennen müssen. Dann sind wir ihnen behilflich gewesen, eine neue und zwar evang. luth. Gemeinde zu begründen. So ist es zu Gemeindebildungen in der Baumschneis und in Alfredo Chaves gesommen.

"Jene Leute hatten ihr Berhältnis gelöst und standen nun außerhalb ihrer früheren Gemeinde. Dazu haben wir uns ihnen nicht aufgedrängt, sondern sie sind zu uns gekommen und haben uns gerusen. Sie hatten ein Recht sich von ihren Pastoren zu trennen, denn sie hatzten mit Grund alles Zutrauen zu ihnen verloren. Wenn sie sich aber auch ohne gute, tristige Gründe von ihrer alten Gemeinde losgesagt gehabt hätten, so war es sicherslich nicht unsere Pflicht, sie wieder zu ihren alten Gemeinden und Pastoren, die wir nicht als rechtgläubig anerkennen können, zurückzuweisen. Es war vielmehr auf jeden Fall unsere Pflicht, sie zu belehren und zu einer evang. luth: Gemeinde zu sammeln. Und das haben wir getan." (Mahler, Kbltt. 3, 19.)

Ein anderes Hindernis in unserer Gemeindearbeit bestand darin, daß die einzelnen Pastoren so oft versetzt wurden. Hatte ein Pastor sich z. B. in seine Arbeit hineingearbeitet und die einzelnen Glieder genügend kennen gesernt, so daß er jedem das Seine recht zumessen konnte, so geschah es sehr oft, daß er einem wichtigeren Beruf solgen mußte. Und der Nachsolger mußte sich erst wieder in die Berhältnisse hineinsinden, ehe er das leisten konnte, was sein Borgänger wohl geleistet hätte. Und diese häusige Bersezung kam daher, daß wir nie genügende Arbeitskräfte hatten. Und der große Mangel an Arbeitskräften war wieder eine Folge davon, daß die Bastoren aus Nordamerika in den allermeisten Fällen wieder nach der Heimat zurücksehrten.



Rirche und Pfarrhaus in Meding, Mifiones, Argentinien.

So hat unsere Kirche hier in Südamerika in den verflossenen fünsundzwanzig Jahren beständig seufzen müssen: "Die Ernte ist groß, aber wenig sind der Arbeiter." Noch im vergangenen Jahr war der Mangel an Arbeitern so groß, daß der Verteilungskommission nur sieden Kandidaten für die zwanzig eingelausenen Beruse zur Verfügung standen. Und in unserem Jubiläumsjahr wird es gerade so sein. Daß den einzelnen Pastoren bei diesem großen Predigermangel ein sehr großes Gebiet zufällt, so daß mancher Pastor sechs, acht, zehn und mehr Orte zu bedienen hat, und dabei noch sechs Tage in der Boche morgens von einhalbacht Uhr bis mittags in der Schule stehen und außerdem an mehreren Orten Konfirmandenunterricht erteilen muß, ist nicht zu verswundern. Und diese Arbeitsüberbürdung der Pastoren ist ein weiteres Hindernis der Umgestaltung der Gemeinden. Sind nun in den letzten Jahren die einzelnen Parochien eins oder sogar zweimal geteilt worden, so daß heute zwei oder drei Pastoren da stehen, wo vorher nur einer stand, so sind die allermeisten Parochien doch noch



Rirche in Erechim mit Pfarrhaus im hintergrunde.

zu groß. Und die Folge ist, daß der Pastor seine Leute nicht genügend belehren kann, weil ihm dazu die Zeit sehlt. Gott gebe, daß sich dieser Mißstand bald aus der Welt schaffen läßt, und dann werden andere Mißstände schleunigst nachfolgen, und unsere Gemeinden wers den dem Ziel der rechten Gestalt einer evangelischslutherisschen Ortsgemeinde bald bedeutend näher rücken.

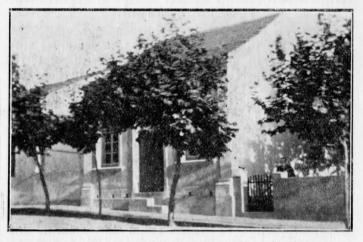
Müssen wir auch manches in unseren Gemeinden beklagen, z. B. daß der Gottesdienstbesuch noch viel zu wünschen übrig läßt, daß jung und alt noch vielsach den weltlichen Beranügungen frohnt und darüber das Beil der Seele hintenansett, daß die Jugend feitens der Eltern zu wenig angehalten wird, Gottes Wort im Gottes= dienst und der Sausandacht zu hören und lesen, daß noch manche Mischehe geschlossen wird und die allbekannten Folgen eintreten; muffen wir auch zugeben, daß unjere Gemeindeglieder vielfach noch nicht die rechte lleberzeugung und den rechten Zeugenmut haben, um privatim und öffentlich aufzutreten und zu fagen: "Sier dart allein Gottes Wort regieren! Rur nach Gottes Wort wollen wir in unserer Gemeinde handeln und wandeln!" so müssen wir dennoch zu Gottes Ehre fagen: "Gottes Wort ift auch hier nicht vergeblich gewesen, sondern hat sich auch in unferen Gemeinden erwiesen als die Rraft Gottes, die da felig macht alle, die daran glauben." Und überall wird fleißig darauf hingearbeitet, daß Gottes Wort und die lutherische Schriftpraxis durchdringt. Fast jede Rummer unserer firchlichen Zeitschriften bringt die freudige Nachricht, daß hier und dort ein großer Schritt vorwärts gemacht worden ift. Man lieft dort 3. B., daß an diesem oder jenem Ort eine neue Kirche eingeweiht werden fonnte, daß eine Gemeindeschule ins Leben gerufen worden ift, daß der Besuch der Gottesdienste sich gebessert hat, daß das schriftwidrige Tarenspstem gebrochen und ber freiwillige Beitrag für alle firchlichen Zwecke eingeführt und mit gutem Erfolg gefront worden ift, daß die gottlosen Elemente hinausgetan worden sind usw. Aber wir wollen in dieser Verbindung auch nicht die Gaben unserer Christen vergessen, denn beim freiwilligen Beben ift die Große der Gaben meiftens der Magitab. der uns den Grad der Erfenntnis angibt. Gin Chrift ist immer bereit zu geben. Dag er es bennoch des ofteren nicht tut, fommt daher, daß er noch seinen alten Abam an fich hat. Daß nun das Wort der Schrift auch in diesem Bunkt fich als eine Gottes Rraft erweift. bavon zeugt die lange Lifte ber Quittungen in den Spalten des "Kirchenblattes" und des "Kirchenboten für Argentinien". Bir möchten bier nur eine Sache bervorheben, unfere Studentenkaffe. Obwohl die große Mehr=

gahl unserer Studenten unbemittelt find und infolgedeffen große Anforderung an diese Rasse gestellt werden, so haben unfere Chriften bafür geforgt, daß der Berwalter ber Saushaltsfasse den Studenten immer nahrhafte und genügende Rost vorstellen konnte. Laut Quittungen sind bon 3an. bis Sept. 1925 12:2008 und 1500 Rilos Lebensmittel aus den Gemeinden eingegangen. Auch sonst werden unsere Chriften immer williger, mit Berg, Mund und Hand für Gottes Reich zu arbeiten. So haben unsere Brüder in Argentinien es sich zur Aufgabe gemacht, ihr eigenes Inmnasium zu errichten und zu unterhalten. Der Grundstein zum Colegio Concordia, das vorläufig aus einem zweistöckigen Gebäude 13 m×16 m bestehen wird, ist bereits am 9. Juli dieses Jahres gelegt worden. Die nötige Summe für den Bau ift ichon gezeichnet und zum größten Teil auch eingegangen. Und unsere Christen in Brafilien sammeln jest fleißig für das neue Lehrgebäude an unserem Seminario Concordia. anfangs Oftober begonnen wurde. das dieser Gelegenheit über das driftliche Geben durch Wort und Schrift ausführlich belehrt wird, so ift zu erhoffen, daß unsere Christen dieses herrliche Borrecht aller Kinber Gottes immer beffer fennen und schäten lernen, fo daß wir nach und nach selbständig werden. Sa, wollte Gott, wir tonnten in unserem Jubilaumsjahr unserer Snnobe fagen: Bir find jest fo weit erstarft, wir unsere firchliche Arbeit selbst finanzieren können. Aber leider steht es so, daß in Argentinien nur zwei und in Brafilien gar feine Gemeinde felbständig ift. In Argentinien bringen die Gemeinden für den eigenen Bemeindehaushalt von Jahr zu Jahr mehr auf, fo daß fie wohl in nicht langer Zeit das Ziel der Selbständigkeit erreichen werden. Ersteres tann auch von Brafilien gefagt werden, aber das Lettere leider nicht. Dabei ift aber zu bedenken, daß unsere Nationalmunge, die schon an und für sich einen geringen Wert hat, in den letten Jahren immer mehr im Raufwert gefunten ift, fo daß heute zwei Milreis nicht das faufen, was vor vier oder fünt Sahren ein Milreis gefauft hat. Wenn unfer Geld

erst wieder mehr Wert bekommt und die politische Lage sich bessert, dann wird auch der Gemeindehaushalt nicht

mehr solche hohe Unterstützung nötig haben.

In unserem Distrift werden drei firchliche Zeitschriften, zwei deutsche: "Evangelisch-Lutherisches Kirchenblatt für Südamerika" und "Evangelisch-Lutherischer Kirchenbote für Argentinien", und eine Portugiesische: "Mensageiro Lutherano", herausgegeben und respektive von



Kirche, Schullofal und Lehrerwohnung in Novo Hamburgo.

1925, 800, 300 Abonennten gehalten. Und da sich eine Aftiengesellschaft gebildet hat, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, christliche Bücher und Zeitschriften in die Gemeinden zu bringen, so wird auch die Presse mithelsen, daß Gottes Bort und Luthers Lehr' immer besser erstannt und in die Tat umgesetzt wird.

Zum Schluß erwähnen wir noch, daß am 25. Oktober eine lutherische Gemeinde in Novo Hamburgo gegründet wurde. Dies ist von besonderem Interesse, weil es gerade 25 Jahre sind, seit der erste lutherische Pastor nach Rio Grande do Sul kam und bei P. Brutschin in Novo Hamburgo Ausnahme fand. Das ist, lieber Leser, in kurzen Umrissen das Bild unserer Gemeinden. Wir sind uns dessen wohl bewußt, daß es noch viel an und in unseren Gemeinden zu besichreiben gibt, das wir nicht erwähnt haben. Wir glauben aber, hiermit sowohl die Lichts als auch die Schattenseiten im allgemeinen geschildert zu haben.

Missionsverhältnisse unserer Kirche in Argentinien. P. B. Ergang, Urbingergin.

Wie es nicht Art der treu-evangelisch-lutherischen Lirche ift, fich in Gemeinden anderen Bekenntniffes einzudrängen, so ist auch unsere liebe Evangelisch-Lutherische Missourispnode nicht unberufenerweise in das Arbeitsgebiet anderer Kirchengemeinschaften in Argentinien eingebrochen, wie ihr ungerechterweise von verschiebenen settiererischen Gemeinschaften vorgeworfen wird, sondern von evangelisch-lutherischen Christen gerufen worben. "Schon Mitte des Jahres 1904 war der Pfarrer ber lutherischen Gemeinde zu San Juan, Entre Rios, Berr Baftor Matthefius, mit dem damaligen Brafes bes Brafilianischen Diftrifts der Missourisnhode in briefliche Berbindung getreten. Am ersten Pfingsttage bes Sahres 1905 erhielt aber Brafes Mahler einen Brief von Baftor Matthefius, in welchem er im Ginverständnis mit seiner Gemeinde um Neubesetzung des Pfarramtes an ber Gemeinde, an welcher er sein Amt niederzulegen gebachte, nachsuchte. Im Juni reifte hierauf Brafes Dahler über Buenos Nires nach San Juan, um perfonlich mit den dortigen Berhältniffen befannt zu werden." Serr Baftor Matthefius legte fein Amt an der Gemeinde nieber, und dieselbe stellte fofort einen Beruf an einen treuevangelisch-lutherischen Bastor aus und händigte denselben Berrn Brafes Mahler ein mit der Bitte, ihr einen lutherifchen Seelforger zu beforgen, was auch geschehen ift. Seit diesem Anfang hat sich unsere Spnode und damit die Kirche des reinen Wortes und Bekenntnisses in Argentinien herrlich entwickelt und ausgebreitet, so daß wir jett fünfzehn Baftoren bier im Felde steben haben, die

die ihnen aufgetragene Arbeit faum bewältigen fönnen und daher recht bald Silfe haben sollten.

Uns wird der Segen, den der liebe Gott auf unsere argentinische Mission gelegt hat, um so mehr in die Augen fallen, wenn wir die Berhältnisse und Hindernisse bedenken, unter denen unsere Pastoren, die ja zum größten Teil Missionsarbeit leisten müssen, zu arbeiten haben. Auf einige derselben wollen wir hier etwas näher eingehen.

I.

Bunächst hemmen äußerliche Berhältniffe, die ja an und für fich mit dem Chriftentum nichts zu tun haben, unsere Missionsarbeit sehr. Sehr hindernd wirft zunächst der Umstand auf unsere Mission, daß die grö-Bere Angabl unferer Gemeindeglieder nicht feschaft, sondern genötigt ift, ein Romadenleben zu führen, da fie fein Land besitt, und deshalb nur gegen hohen Bachtgins von den Großgrundbesitzern Land für Ackerbau auf einige wenige Sahre pachten fann. Es durfte ja allgemein befannt sein, daß Argentinien ein Ackerbau- und Biehzuchtstaat ift. Daß fich nun die Leute auf dem Bachtland nicht so leicht emporarbeiten können, als wenn sie selbst Land besäßen, braucht kaum erwähnt zu wer-Die Abgaben an den Großgrundbesitzer find feineswegs gering, wenn man alle Auslagen, die mit dem Einheimsen der Ernte verbunden find, und die der Bachter allein zu tragen hat, mit in Betracht gieht. So gibt der Bächter nach genauer Berechnung oft 50-70 % des Reingewinns der Ernte an feinen Landesherrn ab, zumal wenn die Ernte ungunftig ausfällt. Bei guten Ernten steht sich natürlich der Bächter besser, weil dann die Einnahmen in gunftigerem Berhältnis zu den Auslagen fteben. Daß der Landmann unter folch ungunftigen Berhältniffen feine Bedürfniffe nur auf Borg bei den Beschäftsleuten einkaufen kann und dafür einen höheren Preis zu gablen hat, zumal da die meiften Beschäfte in Budenhanden find, liegt auf der Sand. Doch bas Schlimmfte für unfere Miffionsarbeit hierbei ift diefes.

daß die Gemeindeglieder nicht lange genug an einem Orte wohnen bleiben können, wodurch dann ein Teil der Gemeindearbeit durch den nötigen Umzug verloren geht. Anders wäre es, wenn dieselben Leute alle wieder an einem Ort zusammen Land pachten könnten, so daß die an anderer Stelle begonnene Gemeindearbeit nur sortgesetzt zu werden brauchte. Dies ist jedoch nur selten der Fall. Bielsach werden die Leute zerstreut; jeder muß



Bachter-Gemeinde gu Santa Elena, E. R. (1924.)

eben sehen, wo er Land bekommt. Andersgläubige mischen sich unter sie; der eine oder andere muß überhaupt ganz unter Andersgläubige ziehen; die Sammelarbeit hat vom neuen zu beginnen, und wer noch recht schwach in der Erkenntnis ist, geht der treu-lutherischen Kirche über-haupt verloren.

Um keinen falschen Eindruck zu erwecken, wollen wir noch einmal darauf hinweisen, was wir weiter oben schon erwähnt haben, nämlich daß die größere Anzahl unferer Gemeindeglieder Pächter sind. Eine Reihe von ihnen besigen Eigentum; doch sind diese, wie gesagt, in der Minderzahl. Auch hat die Regierung in den letzten Jahren mehr und mehr durch gesunde

Gesetzgebung zum Wohle der Bauern getan. Noch gegenwärtig liegt der Kammer ein Gesetzentwurf vor, der, wenn er zum Gesetz erhoben werden sollte, dem arsgentinischen Pächter manche Vergünstigung bringen wird. So sieht in dieser Hinsicht die Zukunft heller aus als die Vergangenheit.

Ein anderes Uebel, das z. T. eine Folge des Pächtersstift, ist dies, daß die meisten Leute so zerstreut wohnen. Das hat sowohl auf den Gottesdienstsbesuch Einfluß, wie es auch die Hausbesuche von seiten des Pastors erschwert, daran ja soviel in der Missionss

arbeit liegt.

Endlich hat das sogenannte Pächterspstem einen sehr ungünstigen Einfluß auf die Wohnungsverhältnisse, soswohl die des Pastors, als auch die der Gemeindeglieder. Daß Leute auf Pachtland sich ihre Säuser nie so einsrichten können, als wenn sie auf Eigentum bauen, ist klar. Und da der Pastor aus leicht erklärlichen Gründen nicht auch ständig mitziehen kann, kann er vielsach nicht inmitten seiner Gemeinden wohnen, sondern es muß sür ihn in irgendeinem Städtchen, das etwa im Zentrum seines Wissionsfeldes liegt, ein Haus für teures Geld gemietet werden, das übrigens nur in den wenigsten Fälsen den Bedürfnissen entspricht.

Noch ungünstiger wirken diese Zustände auf die Gotstesdiensthäuser. "Kirchen" im vollen Sinne des Worts gibt es auf dem Pachtlande nicht, höchstens kleine Lehmshäuser, die sowohl zum Gottesdienst als auch als Schule dienen. Diese Häuser sind in den meisten Fällen sehr dürftig. Um dieses zu zeigen, wollen wir in wenigen Worten eins dieser "Schulkäuser" — so werden dieselben gewöhnlich genannt — beschreiben, wie es sich in einer der Gemeinden des Reisepredigergebiets des Kordbezirks befand und jahrelang seine treuen "Dienste" leistete. Dort besanden sich nämlich einige Pfosten, einen Raum von 5×8 Meter deckend, in die Erde geschlagen; der Flächenraum war mit Wellblech gedeckt. Um diese eins gegrabenen Pfosten wurde dann ferner seiner Draht gezogen und mit Maisstengeln durchslochten. Damit was

ren die vier Wände fertig. Im Innern waren an den vier "Wänden" noch gewöhnliche grobe Weizensäcke ansgebracht. Für Ventilation, besonders zur Winterszeit, brauchte nicht gesorgt zu werden. Dieses "Haus" hat, wie gesagt, mehrere Jahre gottesdienstlichen und Schulswecken gedient und mußte natürlich öfters ausgebessert werden. (Daß das Ganze mit starkem Draht eingefriedet werden mußte, versteht sich von selbst, sonst wäre mögslicherweise einmal eine hungrige Kuh gekommen und hätte uns das ganze "Schulhaus", mit Ausnahme der Pfosten und des Daches, ausgefressen.)

Nebenbei erwähnen möchten wir noch, daß Seuschreffenschwärme sehr häufig und in großer Anzahl auftreten und die Armut mancher Leute noch vergrößern helsen, so daß diese dann um so weniger zur Erhaltung und Ausbreitung des Reiches Gottes beitragen können.

Daß sich die Bastoren auch in die Berhältnisse schicken muffen, ift felbstverständlich. Leibliche Strapazen dürften wohl als das geringste lebel angesehen werden, obwohl ein jeder Bastor in Argentinien ein Teil davon zu tragen hat, wenn auch mit Unterichied. Die größten Streden der Reisen werden ber Bahn gurudgelegt, andere per Bagen, "Gulfy", Auto oder auch per "pedes apostolorum". Daß hierbei dem Reisenden manchmal Unannehmlichkeiten zustoßen, fann fich jeder leicht vorstellen. Dag einmal ein Wagen umwirft, weil die Fahrten der Eisenbahnverbindungen wegen meiftens nachts zurückgelegt werden muffen, und daher der Fuhrmann den Weg nicht gut feben fann und etwa in einen tiefen Graben fährt, oder daß ein "Sulty" zusammenbricht, macht dem Missionar wenig aus, so= lange niemand dabei schwer verlett wird. Go paffierte es einem Miffionar, daß dem Mann, der ihn von der Bahnstation abgeholt hatte, der "Sulfy" zusammenbrach, mahrend noch der größte Teil des Weges bevorftand. Ms alles wieder mit der Leine zusammengebunden war, konnte die Reise fortgesett werden. Doch war nun der "Sulty" so schwach geworden, daß er nicht mehr aut beide Manner tragen fonnte, dazu mar feine Leine

mehr da, um das Pferd senken zu können. Da blieb dann kein anderes Mittel übrig, als daß der Fuhrmann das im "Sulky" eingespannte Pferd bestieg, um den Rest des Weges reitend zurückzulegen, während der Missionar, im "Sulky" sißend, folgte. Der Fuhrmann, durchaus nicht durch das Mißgeschick verdrossen, sang, in dieser interessanten Stellung reitend, eins der kurz vorher eingeübten Chorlieder: "Die Himmel rühmen" usw. Und so ging's vergnügt dem Ziele zu. Glücklicherweise war es nachts, so daß niemand das Schauspiel mit ansehen konnte

Ein etwas unangenehmerer Fall paffierte dem Reifeprediger des Nordgebietes. Die nördlichste Predigtstation war zu besuchen, die ungefähr siebzehn englische Meilen von der Gisenbahnlinie entfernt liegt. Bährend der Misfionar noch im Buge faß, fiel ein heftiger Regen. Am Salteort angefommen, ftieg er aus, aber ber bestellte Kuhrmann war nicht zu finden, und alles Nachfragen brachte feine Rlärung; niemand hatte etwas von ihm gefeben. Da blieb dem Miffionar nichts anderes übrig, als burch den Morast - Die Straken waren schon durch früheren Regen aufgeweicht und fast unpassierbar - zum ersten besten Sotel zu waten. Als er dort angekommen war, war auch schon die Nacht hereingebrochen. Nachbem der Miffionar etwa eine halbe Stunde im Sotel qugebracht und seinen "äußeren Menschen" etwas in Ordnung gebracht hatte, stellte sich auch der Fuhrmann, ber sich während des Tages in den Birtshäusern die Zeit vertrieben hatte, ein - in gang betrunfenem Buftande. Er ließ sich nicht bewegen, bis gum nächsten Morgen zu warten, und so blieb dem Missionar weiter nichts übrig, als in der Nacht bei schlechtem Weg mit einem gang betrunkenem Menfchen die 17 Meilen zurückzulegen. Inzwischen hatten sich aber die Gräben mit Baffer gefüllt. Die Folge bavon war, daß ber Fuhrmann gleich in den ersten Graben, der zu freugen war, hineinfuhr — aber nicht wieder heraus. Das Baffer ging bis zum Sit des "Sulfys". Die gange Reisetaiche des Missionars, Chorrock, Bücher usw. war unter

Wasser, und Juhrmann und Missionar staken selber zum Teil darin. Sowohl die Dunkelheit als auch das ansgesammelte Wasser ließen den Weg nicht erkennen, und so blieb man eben im Wasser sitzen. Das Pferd, das ansgetrieben wurde, weigerte sich weiterzugehen. Bei der Rückfahrt, die am Tage geschah, merkte man, warum. Der Fuhrmann hatte es nämlich auf ein steiles User geslenkt. so daß es nicht weitergehen konnte. Nur mit Mühe



Erfte Rapelle in der Pampa Central zu Aveftrug.

konnte endlich in entgegengesetter Richtung der Bassergraben verlassen werden. Nach späteren wiederholten Frrfahrten kam man endlich im nassen Zustande nach vier langer Stunden Fahrt spät in der Nacht am Ziele an. Dem gnädigen Schutze Gottes war es zu verdanken, daß nichts Schlimmeres passiert war.

II.

Andere Hindernisse in der Missionsarbeit sind geistlicher Art. Da ist zunächst die geringe Erkenntnis

eines großen Teiles unserer Christen. 3mar dürfen wir und darüber weniger wundern, wenn wir deren Borgeschichte etwas näher ansehen. Die allermeisten ftammen aus den Bolga-Rolonien. Diese Rolonien waren fehr polfreich, aber nicht dementsprechend mit Rirche und Schule verforgt. Der Baftor hatte oft vier oder mehr Dorfer zu versorgen, von benen jedes viele Taufende von Seelen gahlte. Dag er fich ba um die Brivatfeelforge nicht recht fummern fonnte, felbit wenn von feiner Seite aus der ernstliche Bersuch vorgelegen haben follte, ift flar. Sodann gab es an den meiften Stellen auch Leute reformierten Glaubens. Diese wurden von sich lutherisch nennenden Bastoren in den meisten Fällen (nicht in allen) nach dem Bekenntnis der reformierten Rirche geistlich versorat. Dieser schriftwidrige Unionismus machte auch die meisten Lutheraner gleichgültig gegen ihren Glauben. Und wenn wir hier nun diesen schriftwidrigen Unionismus um unseres Gemissens willen verwerfen muffen, emporen sich viele dagegen und verlassen die Rirche des reinen Wortes und Bekenntniffes. Sodann waren auch die Schulverhältniffe in den Bolga-Rolonien überaus traurig. Die Kinder wurden mahrend der fieben Sahre nur in den Wintermonaten zur Schule geschickt. Die Lehrer waren wohl meist aufrichtige treue Christen, vielfach ermangelten fie aber der zum Lehren nötigen Gaben und Renntnisse. Wir haben Briefe von folden Lehrern gesehen. die so voller gehler staten, daß wir's taum hatten glauben fonnen, daß fie einen Lehrer gum Berfaffer hatten, wenn nicht darunter gestanden hätte: "Diesen Brief hat Lehrer gefchrieben." Budem hatten die Lehrer viel zu viele Kinder zu beaufsichtigen. 200-400 Kinder follten oft zu gleicher Zeit von einem Lehrer unter= richtet werden! Daß ein Mann so viele Kinder nicht zu gleicher Zeit in der Erkenntnis fordern fann, wenn er auch noch so treu ift, darf und nicht wundern. Endlich tamen dann die meisten Leute lutherischen Befenntnisses, die sich nach Argentinien begeben hatten, hier in die Sande der hiefigen unierten La Blata-Synode, weil hier früher feine in der deutschen Sprache arbeitende lutherische Kirche zu finden war. Wer die Sekte der sogenannten La Plata-Synode kennt, weiß, daß die armen Leute dann erst recht aus dem Regen in die Traufe kamen. So läßt sich leicht denken, daß die meisten der Leute, die sich an uns zwecks kirchlicher Bedienung wandten, in der christlichen Erkenntnis nicht weit vorangeschritten waren. Freilich fanden immer einige Ausnahmen statt. Das Ganze erinnert stark an Luthers Vorrede zu seinem Kleinen Katechismus.

Durch den Umstand, daß unsere Pastoren meistens zu viele Stellen zu versorgen haben und die einzelnen Gemeinden und Predigtpläge nicht so oft besuchen können, wie sie gerne möchten, können die Gemeinden auch nicht so schnell in der Erkenntnis gefördert werden, wie es

ihnen und der gangen Kirche dienlich wäre.

Große Schulschwierigkeiten machen fich auch unangenehm bemerkbar. Die Regierung, die in den Ge-meindeschulen eine Gefahr für den Staat sieht, hindert vielfach dieselben soviel als möglich. Diesbezügliche Befete geben ihr eine gute Sandhabe. Und an folchen Dr= ten, wo die Regierung weniger ftreng ift, fehlt es an ben geeigneten Lehrfräften, tropbem die meisten unserer Baftoren Schule halten; aber fie fonnen dies doch nur immer an einem Orte tun. Und unter den Reichsbeutschen, die hier umberlaufen, gibt es selten einen anständi= gen Menschen. Wenn gewöhnlich der einzelne soweit heruntergekommen ift, daß er weiter nichts mehr anfangen fann, wird er "Ruffen-Lehrer". Daß man folchen Leuten den Religionsunterricht nicht anvertrauen fann, fie auch die Rinder nicht in der driftlichen Erfenntnis forbern können, braucht kaum gesagt zu werden. Wir freuen uns daher, daß noch in diesem Sahr in Crespo, Entre Rios, eine Unftalt errichtet werden foll, deren Saupt= zweck sein wird, Lehrer für unsere Gemeindeschulen ausgubilden. Um die Jugend in der driftlichen Erfenntnis zu fördern, bleibt daher fast nur der Konfermandenunterricht übrig, den alle unsere Bastoren auch sehr gründ= lich erteilen, und dies mit Erfolg, wie die Erfahrung gelehrt hat.

III

Ein drittes Hindernis in unserer argentinischen Missionsarbeit sind unsere kirchlichen Feinde, denen die treuslutherische Kirche von allem Ansang an ein Dorn im Auge war.

Da ift zunächst die römisch = fatholische Rir= che, die in diesem Lande Staatsfirche ift und vom Staate ungeheure Summen für ihren Unterhalt begieht. Der zweite Artikel der Landeskonstitution lautet ja befanntlich: "Die Föderalregierung unterhält das römischapostolisch-katholische Rirchenwesen." Gegenwärtig steht die argentinische Regierung mit dem romischen Stuhl wegen der Batronatsfrage (Befetung des Erzbistums in Buenos Aires) im Streit. Trotbem die Regierung in Diefer Sache gang erbarmlich von der römischen Rurie behandelt worden ift, scheint sie sich bennoch nicht aufraffen zu tonnen, ben Staat von der Rirche zu trennen. Obwohl nun die romische Rirche Staatsfirche ift und ungeheure Summen von Staatsgelbern frift, garantiert dennoch die Regierung allen andern Religionsgemeinichaften burch ihre Landeskonstitution seit einigen Sahrzehnten volle Religionsfreiheit. Früher durften nämlich Andersaläubige nicht in der Landessprache predigen. Bisher ist der Konflitt zwischen der römischen Rirche und uns noch nicht bedeutungsvoll gewesen, da die Römlinge in der spanischen, wir noch größtenteils in der deutschen Sprache arbeiten, obwohl die Römischen verschiedenen Orts gegen die "lutherische Regerei" warnen. Da wir letthin an verschiedenen Stellen mit der spanischen Urbeit begonnen haben, dürften in der naben Bufunft ern= ftere Busammenftoße zu befürchten sein. Der Ginflug und Fanatismus der Römlinge ift hier noch fehr groß, und verschiedene protestantische Gemeinschaften, die sich der spanischen Missionsarbeit widmeten, haben ungeheuer darunter leiden muffen. Auch wir muffen in Bufunft mit der römischen Kirche als mit einem unserer Sauptfeinde rechnen.

Ms unsern firchlichen Sauptfeind dürfen wir billig die Sette der fogenannten La Blata=Synode ansehen. Dieselbe ift dem Berliner Oberkirchenrat unterstellt und hat mehr denn jede andere Sette gegen uns gearbeitet. Ihr Sauptsit ift Buenos Aires, wo fie auch eine schone Rirche im Bentrum der Stadt befitt. Gie arbeitet in Argentinien schon seit annähernd 88 Jahren, hat es aber zu feiner bedeutenden Musdehnung gebracht. Ihre Predigerzahl beträgt fünfzehn; zwölf davon stehen in Argentinien, zwei in Uruguan, und einer befindet fich in Baraguan. Ihr Sauptprogramm ift, Deutschtum und deutsche Bolitif zu verbreiten, was sie auch fleißig durch Wort und Schrift besorgt. (Das ift wohl auch der Sauptgrund, weshalb ihre Gemeinschaft bisher fo flein geblieben ift.) Unter ihren Predigern befinden fich gang liberale Geister, aber auch bigotte Vietisten. Reine einheitliche Lehre und Praxis findet unter ihnen ftatt. Einig find sie nur dann, wenn es gegen die lutherische Kirche geht. Im Sag gegen bas Luthertum fennen fie feine Grenzen. Selbst durch das weltliche Gericht die luthe= rische Kirche zu verfolgen, ist ihnen nicht zu verwerflich. Bon diefer Gette find häufige Amtsübergriffe in unfere Gemeinden geschehen. Lettes Sahr wollte fich fogar einer ihrer Brediger die neuerbaute Rirche einer unserer Bemeinden aneignen und so gemeinen Diebstahl begeben. Bon ihrer Seite aus ift manche Berleumdung gegen unsere Kirche in den Umlauf gesetzt und unserer Misfion mancher Schade zugefügt worden, besonders unserer Stadtmiffion in Buenos Aires.

Eine andere Sektengemeinschaft, die ihr Möglichstes versucht, unserer Kirche zu schaden, ist die Sekte der Baptisten, die mit den Unierten um die Wette sich gegen "Missouri" die Schuhe ablaufen. Sie versuchen unsere Leute per Auto zu ihren Versammlungen abzuholen, versprechen ihnen Geld und andere Gegenstände, wenn sie sich zur Großtause bereit erklären, verleumden unsere Bastoren u. dgl. m. Schmutzigere "Missionsarbeit" als die der deutschsprechenden Baptisten in Entre Rios, Ar-

gentinien, haben wir noch nicht gesehen. Die Gesamts zahl der Glieder der Baptisten soll in Argentinien 6 000 betragen.

Sabbatisten und Ruffelliten (lettere im Territorium Missiones) versuchen auch ihr Teil gegen das

Luthertum zu tun, wenn auch mit wenig Erfolg.

Neben diesen arbeitet noch ein ganzes heer anderer Gemeinschaften hier in Argentinien, wie die anglikanische



Gemeinde zu Billa Carlota (1920.)

Kirche, Methodist-Epistopalkirche, schottisch-presbyterianische Kirche, schwedische Staatskirche, norwegische Kirche, Bereinigt-Lutherische Kirche, griechisch-katholische Kirche, evangelische Union, Holländisch-Keformierte Kirche, Frewingianer, Kongregationalisten, Heilsarmee, Disciples or Brethren, Moody Bible Institute u. a. Selbst die "Christliche Wissenschaft" fehlt nicht.

Bon den legtaufgezählten Gemeinschaften ift uns bis=

her wenig Opposition gemacht worden.

Im übrigen sind unsere Missionare auf der Sut und wissen den Anseindungen zu begegnen. Wenn wir aus

dem Segen, den uns Gott in der Vergangenheit gesichenkt, auf die Zukunft schließen dürsen, müssen wir sagen, daß der lutherischen Kirche in Argentinien noch eine große Zukunft bevorsteht. Zu dieser Hoffnung fühlen wir uns auch berechtigt, da es ja sein Reich ist, das wir hier ausbreiten.

Die Sach' ist bein, Herr Jesu Christ, Die Sach', an der wir stehn, Und weil es deine Sache ist, Kann sie nicht untergehn!

Unfere Schulen.

Brof. 2. C. Rehfeldt, Borto Alegre.

"Weibe meine Lämmer!" diesen Besehl hat der Herr selber dem bußsertigen Petrus gegeben, als er diesen Apostel nach dessen schwerem Fall wieder in sein Apostelamt einsetzte. Diesem Besehl ist der Apostel nachsgesommen, indem er sich in herzlicher Liebe aller und somit auch der Kleinen angenommen hat, um sie gleichersweise zu Christo zu führen und im Glauben an den Heiland zu stärken. Auch in dem allgemeinen Missionssbesehl, den der Herr allen seinen Aposteln gegeben hat: "Gehet hin in alle Welt und lehret elle Bölker", hat der Herr die Kinder miteingeschlossen. Die Jünger des Herrn haben sich darum auch der Kinder angenommen, weil diesen das Himmelreich nach dem Wort des Herrn gehört.

Was der Herr seinen Jüngern besohlen hat, das hat er der ganzen Kirche besohlen. Die christliche Gemeinde hat als Gemeinde die Pflicht, für die christliche Erziehung der Kinder, die in ihrer Mitte sind, zu sorgen. Da das in unserer heutigen Zeit am besten durch die christliche Schule geschehen kann, so sollte sede christliche Gemeinde sich bemühen, eine solche Schule zu gründen

und zu unterhalten.

Aber ift die Pflicht der Kindererziehung nicht den Eltern gegeben worden? Hat Gott nicht durch Moses

den i Fraelitischen Bätern, nachdem er ihnen seine Gebote gegeben hatte, sagen lassen: "Diese Worte, die ich dir heute gebie te, sollst du zu Herzen nehmen und sollst sie deinen Kindern ich ärsen"? 5 Mos. 6, 6. 7. Haulus nicht den Ephesern geschrieben: "Ihr Bäter reizet eure Kinder nicht zu Jorn, sondern ziehet sie auf in der Aucht und Bermahnung zu dem Herrn"? Eph. 6, 4. Die Erziehung der Kinder wird in diesen Sprüchen in klaren dürren Worten den Eltern zur Pflicht gemacht.

Gottesfürchtige Eltern aller Zeiten haben fich auch die Erziehung ihrer Rinder angelegen fein laffen. Schon das Alte Testament gibt uns dafür die berrlichsten Beiiviele. Von Abraham faat der SErr 1 Mof. 18, 17-19: "Wie fann ich Abraham verbergen, was ich tue? Gintemal er ein groß und mächtiges Bolt foll werden und alle Bölfer auf Erden in ihm gesegnet werden sollen. Denn ich weiß, er wird befehlen feinen Rin= bern und feinem Saufe nach ihm, daß fie bes Serrn Bege halten." Serrlich ift bas Befenntnis, das Josua vor dem gangen Jergel ablegt: "3ch aber und mein Saus wollen dem SErrn Dienen", Joj. 24, 156. Bon Timotheus fagt Baulus, daß er von Rind auf die Beilige Schrift weiß, 2 Tim. 3, 15. Gerade die frommen Mütter find es gewesen, die für die Erziehung der Kinder in der Furcht und Bermahnung zum SErrn gesorgt haben. Sanna hat Samuel zu Gli in den Tempel gebracht. Gunike, die Mutter, und Lois, die Großmutter, haben obenerwähnten Timotheus in der Schrift unterrichtet und werden beshalb vom Apostel Paulus andern zum Borbild vorgestellt. 2 Tim. 1, 5. Monita hat unabläßig für ihren entarteten Sohn, Aurelius Augustinus, ben nachherigen gottbegnadeten Rirchenlehrer, gebetet, und es durften die heißen Gebete dieser Mutter nicht vergeblich fein.

Zu der rechten Erziehung gehört nun aber mancherlei. Christliche Eltern haben in erster Linie dafür zu sorgen, daß ihre Kinder erzogen werden in der Furcht des Hern, daß ihre Kinder zu rechten Gotteskindern. erzogen werden. Sodann müssen sie ihren Kindern aber auch Gelegenheit geben, sich die nötigen irdischen Kenntsnisse zu erwerben. Zu wahren Himmelsbürgern und auch zu guten Staatsbürgern sollen sie ihre Kinder heranbilsben. Leider haben aber die meisten Eltern weder die Geschicksichseit hierzu, noch haben sie die Zeit, diese Pflicht an ihren Kindern in der rechten Weise auszuüben, zumal in diesem Lande, wo es mit dem Schulunterricht bislang noch so schlecht bestellt gewesen ist, und viele Eltern deshalb selbst keine Schule besucht haben, und wo die Arbeit der Art ist, daß sehr wenige Eltern sich allein um den Unterricht ihrer Kinder künmern können.

Sollte sich da der Staat nicht um die Erziehung der Kinder bemühen? Biele Eltern sind dieser Ansicht und überlassen daher ohne weiteres dem Staate diese wichtige Pflicht. In der Furcht des Hern darf der Staat nun freilich die Kinder nicht erziehen. Staat und Kirche sind nach der Landeskonstitution voneinander geschieden. Der Staat hat kein Recht, sich mit Religion zu befassen. Der 11. Artikel der Konstitution unseres Landes lautet in der Uebersetung: "Es ist sowohl den einzelnen Staaten als auch der Union als solcher untersagt, sedweden religiösen Unterricht zu hindern, einzurichten oder zu fördern." Das gilt auch von der Schule. Dhne Religisonsunterricht kann aber von einer Erziehung in der Furcht des Herrn nicht die Rede sein.

Aber für die rein bürgerliche Erziehung dürsen wir doch den Staat sorgen lassen? Im Lesen, Schreiben, Rechnen, in der Geschichte und in der Geographie darf doch der Staat seine Bürger erziehen? Wir wollen sehen. Für wessen Erziehung muß der Staat sorgen? Der Staat dart niemand zurücktellen. Er muß alle seine Bürger, fromme und gottlose, gleich behandeln. Die Schulen, die der Staat unterhält, müssen allen Kindern offen stehen. Da müssen ganz ungläubige Kinder zugelassen werden, deren Einfluß auf christliche Kinder nur ein schädlicher sein kann. Da sind oft ungläubige Lehrer ansgestellt, die aus ihrem Unglauben gar keinen Sehl maschen, und die deshalb durch Wort und Beispiel den

Christenkindern Alegernis geben. Da muß der ganze Unterricht ein religionsloser Unterricht sein, der wohl den Kopf bildet, aber das Herz unberührt läßt. Da werden Bücher gebraucht, die allerlei Fretümer, auch falsche Lehren und Lästerungen enthalten. Wahrlich, in eine solche Schule dürsen christliche Eltern, so lieb ihnen ihr eigenes Seelenheil sowie das ihrer Kinder ist, diese nicht schiefen. Sie selber würden dadurch ihren Kin-



Schule zu Morro Bellado. Birfa 1915. Lehrer &. Strelow.

dern ein Aergernis geben, und ihnen würde gelten, was Christus Matth. 18, 6 sagt: "Wer aber ärgert dieser Geringsten einen, die an mich glauben, dem wäre besser, daß ein Mühlstein an seinen Hals gehängt und er ersäuft würde im Meer, da es am tiessten ist."

Aber ganz abgesehen davon, daß der Staat den Kindern keine christliche Erziehung geben kann, so sind ja hier in diesem Lande schlechterdings gar nicht genügend Staatsschulen vorhanden, auch nur den allernots dürftigsten Unterricht zu erteilen. Brasilien steht unter allen zivilisierten Ländern mit seinem Schulwesen hinstenan. Von seinen über 6 000 000 schulpflichtigen Kins

dern können überhaupt nur etwa 1000000 die Segnungen einer Schule genießen, da für die übrigen Kinder gar keine Schulen vorhanden sind. Obenan steht Brasilien daher auf der Liste der Analphabeten mit zirka 83,2% seiner Gesamtbevölkerung, die weder lesen noch schreiben können. Also ganz abgesehen davon, daß der Staat nicht in der rechten Weise sür die Erziehung sorgen kann, was ja freilich für jeden Christen das allein Ausschlaggebende ist, ist der Staat, in dem wir sind, gar nicht imstande, sich aller Kinder anzunehmen. Ihm stehen

weder die Mittel noch die Lehrer zu Gebote.

Das hat unsere Synode hier in Brasilien, wie auch in anderen Ländern, von vornherein erfannt. Freilich gab es vor der Ankunft unserer Bastoren in manchen Gemeinden schon Schulen. Die früheren Paftoren freilich hatten sich im allgemeinen sehr wenig um die Schule gefümmert. Aber die Glieder der verschiedensten Gemeinschaften taten sich zu Schulvereinen zusammen und suchten für so wenig Schulgeld als nur möglich einen Lehrer zu bekommen. Jede verfrachte Eristenz, die fich gerade anbot, wurde mit der Erziehung der Kinder betraut. waren oftmals heruntergekommene Adlige, fahnenflüchtige Soldaten, entlassene Beschäftsangestellte, die fich als untreu erwiesen hatten, geflüchtete Matrofen; furz, alles Männer mit matelhaftem Charafter, die zum größten Teil außerdem noch dem Alfohol ergeben waren. Das sind großenteils unsere Vorgänger in den "Gemeindeschulen" gewesen.

Don einem regelrechten Unterricht konnte unter solschen Umständen nicht die Rede sein, geschweige denn von einer christlichen Erziehung. Es sah in den meisten Gemeinden greulich aus, was die Schule anbelangte. Nicht nur waren die Lehrer zum Schulehalten ganz ungeschickt, die Schulzeit der Kinder wurde auch viel zu knapp bemessen. Zwei, drei, höchstens vier Jahre wurden die Kinder zur Schule geschickt. Zudem war oftmals der Schulbesuch ein recht unregelmäßiger. Um ganz geringsfügiger Sachen willen wurden die Kinder von der Schule fern gehalten. Es kam sogar vor, daß aus einer Kamilie

zwei Kinder abwechselnd je einen Tag um den anderen zur Schule geschieft wurden, um nur für ein Kind Schul-

geld bezahlen zu müffen.

Wir wollen aber auch die Schwierigkeiten nicht verkennen, mit welchen insonderheit die Kolonisten hier in Brasilien zuerst zu kämpsen gehabt haben. Die Arbeit in den Feldern mußte samt und sonders mit der Jand verrichtet werden. Da mußten alle vom Kleinsten bis zum Größten mit angreisen, um auch nur das tägliche Brot zu erwerben. Hierzu kam noch, daß viele sehr weit von der Schule entsernt wohnten, so daß die Kinder den Beg garnicht zu Fuß zurücklegen konnten, und Reittiere für die Kinder anzuschaffen, dazu sehlten in den allermeisten Fällen einsach die Wittel. Wenn man da noch die untauglichen Lehrer mit in Betracht zieht, so wird man erkennen, daß es sehr traurig um die Schulen bestellt war, als unsere Kirche die Arbeit bier aufnahm.

Angesichts dieser Notlage haben sich unsere Baftoren auch por allen Dingen gleich beim Beginn unserer Arbeit der Schule angenommen. Sogar unser Prospettor, Berr Baftor Broders, der als erster nach Brafilien fam, hat in der Gemeinde zu Cao Bedro, Municipio Belotas, sofort eine Schule eröffnet. Im "Lutheraner" vom Sahr 1900, Rr. 25 fteht Seite 390 über die Schule folgender Bericht: "In der Schule befinden fich 22 Rinder: drei tommen im November hinzu Rach Weihnachten wird die Bahl auf 30 steigen. Aber welche Mühe und Arbeit toftet es mir, den Kindern die Biblifche Geschichte und geiftliche Lieder beizubringen! Ich muß, da die Bücher fehlen, ihnen alles vorfagen, bis fie die Geschichten und Lieder auswendig können. Ich übe auch tüchtig Beihnachtslieder ein, denn zu Weihnachten, will's Gott, joll ein Baum die Bergen der Kinder erfreuen. In vier Beihnachtsliedern find die Kinder ziemlich fattelfest. In ber Biblischen Geschichte sind wir bei der Geschichte von bem fleinen Moses. Die Geschichte von dem fleinen Joseph hat die Kinder besonders interessiert. Fürs erste begnüge ich mich mit dem Auswendiglernen des Rleinen Katechismus. Daß meine Zunge nach der Schule nicht, ölig' ist, brauche ich wohl der Ehrw. Kommission nicht zu schreiben. Aber ich freue mich, daß ich schon manches Samenkörnlein durch die Schule habe ausstreuen können. Die Kinder sind alle sehr solgsam.... Gelegentlich frage ich die Kinder, ob sie auch ihren Eltern zu Hamfe erzählten, welche Biblische Geschichte ich mit ihnen durchs genommen hätte. Die Ehrw. Kommission ersieht hiers aus, daß ich beslissen din, durch die christliche Kindersschule küchtig Mission zu treiben. Ja, wollen wir übershaupt hier missionieren, so müssen wir besonders die

.Schule dazu verwerten."

Mus obigem Bericht ersehen wir, daß unsere Baftoren von vornherein daraut bedacht waren, Schulen ins Leben zu rufen, um die Rinder in den Biblischen Geschichten und bem Ratechismus unterrichten zu können. Der Bericht zeigt aber auch, welch traurige Zustände unsere Baftoren hier angetroffen haben. Rinder, die feine geist= lichen Lieder kannten, feine Bücher besaßen, und von einer Schule überhaupt feine Ahnung hatten, fanden fich in den Gemeinden vor. Aber das alles hielt unsere Baftoren nicht davon ab, unverzüglich an die Arbeit zu gehen. Db Schulbücher vorhanden waren oder nicht, ob viele Kinder famen oder wenige, sofort wurde mit der Schule begonnen. Und zwar fah man die Schule als ein Missionsinstitut an, durch das die Rirche gebaut wird. Das ift mahrend der fünfundzwanzig Sahre ftets unfer Riel gewesen.

Dasselbe sehen wir auch aus der ersten Nummer des "Evangelisch-Lutherischen Kirchenblattes für Südeamerika", das im November 1903 von unserem Pionier und nachmaligen Präses, Herrn Pastor W. Mahler, herausgegeben wurde. Auf Seite 8 steht unter Porto Alegre: "Unsere Gemeindeschule zählt jeht 115 Schüler. Es mußten zwei Klassen eingerichtet werden. Was unsere Schule christlichen Eltern besonders lieb und wert macht, ist der regelmäßige Religionsunterricht, der in unserer Schule erteilt wird. Luther gibt allen Eltern den Kar: "Wo aber die Seilige Schrift nicht regieret, da rate ich

fürwahr niemand, daß er sein Kind hintue. Es muß verderben alles, was nicht Gottes Wort ohne Unterlag treibt. In unserer Schule wird nicht bloß der Verstand, sondern auch das Herz und Gewissen der Kinder gebildet."

Im "Kirchenblatt" Rummer 10, ebenfalls Jahrgang 1, Seite 78, wird über dieselbe Schule ausführlich berichtet. 3ch fann nicht unterlassen, auch einen Teil dieses Berichtes wiederzugeben, da aus all diesen Berichten recht deutlich hervorgeht, was in unseren Schulen getrieben wird, und mas die Leistungen der Schulen sind. Der Bericht lautet: "Unsere Schüler sind im großen und gangen recht fleißig und machen auch gute Fortschritte. If es nicht erfreulich, wenn man bedenkt, daß viele von den Rindern, die fich fonft auf den Stragen umbertreiben würden, wo fie nichts Gutes, sondern nur Unarten und Schlechtigfeiten hören und lernen, jest in unsere Schule kommen? Nun lernen sie nicht bloß etwas Nükliches für dieses Leben, sie lernen nicht nur, sich anständig und höflich gegen ihre Mitmenschen zu benehmen, sondern — und das ist viel mehr und viel wichtiger sie lernen, wie sie selig werden können.

"Besondere Freude muß es jedem Christenherzen bereiten, zu wissen, daß alle Rinder in unserer Schule täglich Gottes Wort hören und lernen und somit nicht nur zu guten Bürgern für diefes Leben, sondern zu Bürgern bes himmelreichs, zu Chriften erzogen werden. Der Beift, der in unserer Schule weht und regiert, ift durchweg ein driftlicher. Unsere Schule wird jeden Morgen mit Gebet eröffnet und jeden Mittag mit Gebet geschlof= Sie beginnt 1/08 Uhr und schließt 1/012 Uhr. Nachmittags nimmt fie um 2 Uhr wieder ihren Anfana mit Gebet und um 4 Uhr ift Schluß mit einem Liedervers und dem Baterunfer. Go geht es jeden Tag, ausgenom= men Mittwochs und Samstags nachmittags. An diefen beiden Nachmittagen wird den Mädchen Sandarbeitsunterricht erteilt. Jeden Morgen findet eine Religionsstunde statt. Montags, Mittwochs und Freitags wird unterrichtet nach unferem Spnodalkatechismus, Dienstags und Donnerstags werden Biblische Geschichten durchgenommen und

Sonnabends werden Liederverse gelernt.

"Daneben wird aber das andere auch nicht vernachlässigt. In der 1. Klasse (66 Kinder) wird z. B.
sleißig getrieben: Lesen, Grammatik, Rechnen, Schreiben
(auch Taktschreiben), zweimal in der Woche Aufsatz, Zeichnen nach Vorlagen, Katurkunde mit Anschauungsunterricht verbunden, Geographie, Geschichte, Singen und portugiesischer Sprachunterricht. In der 2. Klasse wird großes Gewicht gelegt auf Lesen, Rechnen und Schreiben.
Auch hier ist schon das Takt-Schönschreiben eingeführt.
Das ist den Kleinen jedesmal ein Fest. Daneben wird
auch etwas Geographie, Kopfrechnen, und wenn es die Zeit
erlaubt, Zeichnen (Walen) und Portugiesisch getrieben.
In der 2. Klasse stehen jett 64 auf der Liste. Eine
niedliche Schar, nicht wahr? Gott allein die Ehre!"
(Schreiber: Kastor Keinhold Mueller.)

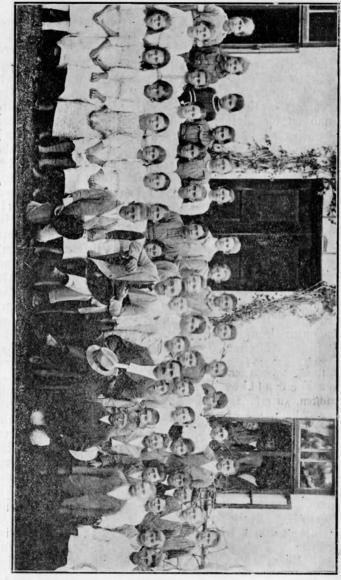
Aus dem vorstehenden Bericht dürfte vielleicht jemand aut den Gedanken kommen, die portugiesische Sprache habe man in der ersten Zeit unserer Tätigkeit als Nebensache angesehen, da nur Portugiesisch unterrichtet wurde, "wenn es die Zeit erlaubte". Bir müssen bedensken, daß ein Lehrer, der 64 Kinder zu unterrichten hat, seine Fächer nicht zu sehr häusen darf. Sonst wird er in keinem Fach etwas erreichen. Daß man aber gleich darauf bedacht war, auch für den portugiesischen Untersicht zu sorgen, sehen wir aus einer anderen Notiz, die auf Seite 87, Jahrgang 1, im "Kirchenblatt" steht: "Eine Berbesserung hat der Unterricht an unserer Schule dadurch erfahren, daß wir für das portugiesische Fach einen brasilianischen Lehrer angestellt haben. Derselbe wird mit seiner Tätigkeit an unserer Schule sogleich nach

Oftern beginnen."

Unsere ev.-luth. Kirche hat von allem Anfang an neben den schulehaltenden Pastoren auch besonders aussgebildete Lehrer für den Schuldienst herangezogen. Doktor E. A. B. Krauß schreibt in seinem Artikel "Unser Gemeindeschulwesen" in "Denkstein" 1847—1922: "Als im Jahre 1847, vom 26. April bis zum 6. Mai, eine

Ungahi von 22 Bredigern und 12 Gemeinden in Chicago zur Missourispnode sich vereinigten, da waren sie nicht nur in bezug auf die chriftliche Lehre gang eines Sinnes, sondern sie waren auch auf das innigste davon überzeugt, daß fie in Dottor Martin Luthers Schriften (Borrede zum Kleinen Ratechismus, "Un den chriftlichen Abel beutscher Nation von des driftlichen Standes Befferung und an die Ratsherren aller Städte deutschen Landes, daß fie driftliche Schulen aufrichten und erhalten follen") niedergelegten Anschauungen von driftlichen Gemeindeschulen die Richtlinien bilden müßten für die chriftliche Erziehung und Unterweifung ihrer Jugend, fo fehr, daß fie in Ravitel II, § 6, ihrer Konstitution, die Berforaung der Rinder der Gemeinden mit driftlichem Schulunterricht mit aufgeführt haben unter den Bedinaungen, unter welchen der Anschluß an die Spnode statt= finden und die Gemeinschaft mit derselben fortdauern fann! In all den Gemeinden, welche gur Snnobe qu= sammentraten, war oder wurde eine driftliche Gemeindeichule etabliert. In den meiften Fällen hielten die Baftoren felbst die Schule; eigene Schullehrer gab es vorerst noch sehr wenige. Aber unter Rapitel V, § 9 der genannten Konstitution heißt es: Die Synode hat die Pflicht, Unftalten zur Beranbildung fünftiger Brediger und Schullehrer jum Dienfte der Rirdfe gu errichten, zu erhalten und zu beauffichtigen'."

Wie man in Nordamerika, wo es die Verhältnisse erlaubten, sogleich neben dem Predigtamt auch das Lehereramt einrichtete, so hören wir auch hier in Südamerika bald von der Einführung des ersten Gemeindelehrers. Nummer 2, Jahrgang 1, unseres "Kirchenblattes" berichtet Seite 14: "Bieder können wir über eine Einführung in genannter Gemeinde (zu Porto Alegre) berichten. Diesmal handelt es sich um die Einführung eines Leherers. Am 21. Sonntag nach Trinitatis wurde der sür die obere Klasse unserer Schule berusene Lehrer Halse in einem feierlichen Gottesdienst in sein Amt einsgeführt. Trop des Regenwetters war der Gottesdienst aut besucht. Die Einführungspredigt hielt der Unterzeichs



Die Schule am Toroph, im Jahre 1923. Pastor Aug. Reimnit.

nete (Baftor B. Mahler). Die Schulfinder sangen das Lied: Mit dem Berrn fang alles an.' Dann trat ber Lehrer an den Altar, zu feiner Rechten die Knaben und zu feiner Linken die Mädchen der Schule, und gelobte unter Sandichlag, daß er sein hochwichtiges und verantwortungsvolles, aber auch föstliches und gesegnetes Amt nach dem Bermögen, das Gott darreicht, mit aller Treue

ausrichten wolle"."

Herr Lehrer S. Wilke war ein Schüler unseres Lehrerseminars zu Addison, Illinois. Er blieb leider nur wenige Jahre im Dienste unserer Rirche. Bon falschen Freunden ließ er sich abtrünnig machen und ging gunächst zur Schule des "Deutschen Silfsvereins" zu Borto Alegre über. Später wurde er dann Agent einer Landgesellschaft und legte schließlich Sand an sich felbst im portugiesischen Sosvital in Borto Alegre. Sein Rachfolger in der Gemeindeschule zu Porto Alegre wurde 1907 Herr Lehrer Karl Neufucat, der die Schule mit furzen Unterbrechungen bis heute mit sichtlichem Erfolg geleitet hat. Die erste Unterbrechung wurde verurgacht durch eine Reise, die Serr Lehrer R. Neukuckats wegen Krankheit in die Heimat machte. Die zweite durch das Unsichreißen unserer Schule durch den von uns abgefallenen früheren Professor 3. Kunstmann. Trot dieser letten Unterbrechung vom Sahr 1921 beträgt die Bahl der Kinder jett wieder etwa 100 Schüler. Auch Serr Lehrer Karl Neufucat hat seine Ausbildung auf dem Lehrerseminar zu Addison, Illinois, bekommen. Ihm zur Seite standen nacheinander die Berren Lehrer S. Sonntag und 3. Neufuctat, beide von Addison, Illinois. Ersterer hat unseren Distrift wieder verlassen. Letterer steht jett an der Miffionsschule in Novo Samburgo. Bon Addison kam auch Herr Lehrer 3. Steiner, ber zuerst der Schule in Erechim, dann in São Leopoldo und zulett vor seiner Abreise nach Nordamerika, der Schule in Nova Palmeira, vorstand. Bon dem jungeren Lehrerseminar unserer Spnode in Seward, Rebrasta. stammten die Lehrer Karl Naumann und S. A. Beinrich. Letterer hat unfern Distrift auch wieder verlassen, und ersterer hat krankheitshalber sich gezwungen gesehen, sein Amt niederzulegen. Somit stehen von allen aus Nordamerika hierherberusenen Lehrern nur noch die Gebrüder Neukuckat im aktiven Schuldienst unseres Distrikks.

Angesichts der Schwierigkeit, Lehrer für den hiesisgen Schuldienst aus dem Auslande zu bekommen und hier zu behalten, hat die Evangelisch-Lutherische Kirche Südamerikas früh an die Ausbildung von einheimischen Lehrern gedacht. In Nummer 3, Jahrgang 1 unseres "Kirchenblattes" wird berichtet über die Gründung eines Instituts zur Ausbildung von Lehrern und Predigern. (Beiteres über die Anstalt sindet der Leser im nächsten Artikel über "Unser Seminar".)

Der 1903 in Bom Jesus begonnene Kursus, wurde 1907 von Professor Wegehaupt in Borto Alegre fortgejett. Spater famen Berr Lehrer Bockel aus Sao Leopoldo, der aber nur furze Zeit an der Unftalt blieb, und dann Brofessor Dt. Frosch aus Sitio bingu. Aus dem Lehrertursus gingen 5 Lehrer hervor, nämlich: F. Strelow, R. Roll und F. Hoffmann im Sahr 1912: F. Krüger im Jahr 1916; und endlich 3. Schmidt im Sahr 1919. Bon diefen fünf fteben noch im Schuldienst unseres Distrifts Berr Lehrer &. Strelow in Rova Balmeira; herr Lehrer &. hoffmann in Baiol Grande und Berr Lehrer 3. Schmidt in Siuhn. Berr R. Roll ift von und ausgegangen und herr &. Krüger mußte frankheitshalber fein Amt niederlegen. Durch Rolloguium find noch in unfere Spnode aufgenommen worden Berr Lehrer E. König und Berr Lehrer S. Engling; ersterer steht an der Schule in Erechim und letzterer hat einen Beruf nach Boa Bista do Erechim erhalten. Außer diesen Spnodallehrern stehen noch eine ganze Anzahl von Richtspnodallehrern unseren Baftoren treu zur Geite. Lange Jahre stehen ichon im Dienste ber Rirche Herr Lehrer G. Quednau in Arroio das Bedras, Berr Lehrer Aug. Krüger in Alfredo Chaves, Berr Lehrer Rirchheim in Arroio Augusta, Berr Lehrer E. Arndt

in Guarany, Herr Lehrer Camen in Sete de Setembro und Herr Lehrer L. Neumann in Morro Bellado.

Im Jahr 1918 wurde Unterzeichneter zum Nachfolger von Brofessor M. Frosch berufen. Der padagogische Kursus wurde darauf einstweilen auf unserer Anstalt eingestellt. Den theologischen Studenten wird dafür Unterricht in Schulfunde und Geschichte der Badaavait erteilt, da sie sich auch ohne Ausnahme bernach in der Schule betätigen muffen. Auf der Synode gu Erechim, 1923, wurde beschlossen, für Richtsnnodallehrer einen obligatorischen Korrespondenzfursus einzurichten. Baftor A. Lehenbauer von Guarany wurde zum Leiter dieses Kursus gewählt. Da aber auch ein jolcher Korrespondengfurius nur ein Rotbebelf sein fann, hat die Jubilaumsinnode, versammelt in der St. Baulusgemeinde zu Porto Alegre, beschlossen, in Guarany eine Sochichule ins Leben zu rufen, auf der neben Ihmnafialschülern auch Jünglinge speziell für den Schuldienst vorbereitet werden sollen. Gott gebe zu diesem Unternehmen feinen Gegen!

In Argentinien liegen die Schulverhältnisse im grosen und ganzen ähnlich wie in Brasilien, wenn nicht noch ungünstiger wegen der mißlichen Pächterwirtschaft. Aber unsere Pastoren haben es sich dort auch nicht verstrießen lassen, trot aller Hindernisse in ihren Gemeinden Gemeindeschulen zu gründen. Auch sie haben besichlossen, eine Hochschule, und zwar in Erespo im Entre-Riosgebiet, zu errichten, um der großen Lehrernot abs

zuhelfen.

Pastoren und Lehrer arbeiten gemeinschaftlich am Ausbau unserer Schulen. Auf den Konserenzen, die alle gemischte Konserenzen sind, wird stets auch das Bohl und Behe der Schulen beraten. Früh schon suchte man nach einem einheitlichen Unterrichtsplan zu arbeiten. Ein solcher wurde am 5. und 6. September 1906 der Spezialstonserenz von Porto Alegre und Ungegend zu São Leopoldo von Pastor M. Frosch vorgelegt. Der Auszug im "Kirchenblatt" lautet: "Die Aufgabe unseres ganzen Schulunterrichts ist die: allen Kindern zur Anseignung solcher Kenntnisse und Fähigkeiten behilflich zu

sein, deren fie für ihr späteres Leben als Christen und Bürger bedürfen.

"Aus dem Zwecke ergeben sich die notwendigen Unsterrichtsgegenstände, deren es in unseren Schulen 4 gibt: Religion, Sprachen, Rechnen und Realia.

I. Religionsfächer: 1. Bibl. Geschichte, 2. Ratechismus, 3. Auswendiglernen und Verhören,

4. Bibellesen, 5. Gefang.

II. Sprachfächer: (Sowohl Deutsch als auch Portugiesisch): 1. Anschauungs und Sprechunterricht, 2. Erster Lese und Schreibunterricht, Zweister und dritter Leseunterricht, 4. Schreiben: a) Schönschreiben, b) Rechtschreiben und e) Aussatzund Briefschreiben.

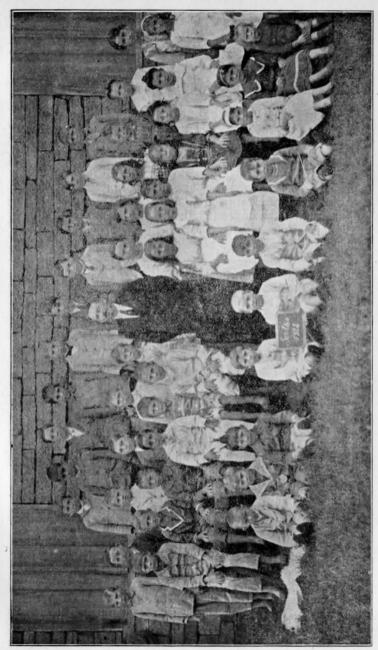
III. Rechnen: Alle bürgerlichen Rechnungsarten. IV. Realia: 1. Geographie, 2. Geschichte, 3. Na-

turgeschichte.

"Um alle aufgeführten Lehrgegenstände mit Erfolg und Nuten lehren zu können, ist ein sorgfältig ausgearbeiteter Unterrichtsplan notwendig. Hierbei ist vielerlei in Betracht zu ziehen: 1. Beschaffenheit der Schule, 2. die Zeit, 3. Lehr- und Lernmittel, 4. Ausgangs- und Endpunkt." Es würde über den Rahmen unseres Artikels hinausgehen, diesen Bericht noch weiter anzusühren. Das Angeführte wird genügen, um zu zeigen, daß in unsern

Schulen zielbewußt gearbeitet wird.

Den ersten statistischen Bericht über unsere Arbeit in Südamerika sinden wir im "Kirchenblatt" Nummer 7, Jahrgang 1, Seite 50. In den 13 angeführten Schulen waren tätig 11 Pastoren und drei Hilfslehrer. Die Zahl der Schulkinder betrug damals im Jahre 1904: 381 Schüler. Pastor W. Mahler schreibt zu diesen Zahlen: "Die Summe der Schulkinder in den 9 Paroschien beträgt 381. Jede unserer Gemeinden hat ihre Gemeindeschule. Darin werden die Kinder von unseren Pastoren nicht bloß zu tüchtigen Staatsbürgern, sondern auch zu erkenntnisreichen Gemeindegliedern erzogen. Denn in unseren Schulen wird nicht bloß eine weltliche Vilsbung beabssichtigt, sondern in unseren Schulen wird den



Schule in Sertao be Sao Bicente. (P. A. Raminsft.)

6*

Kindern auch der Beg zur Seligfeit gelehrt. Biele Eltern freilich meinen, wenn ihre Rinder tüchtig lesen, rechnen und schreiben lernen, fo fei das genug; Ratechismus und Biblifche Geschichte brauchten fie nicht fo fleifig zu lernen. Möchten doch folche Eltern das Wort der Bibel recht beherzigen: ,Bas hülfe es dem Menschen, fo er die gange Belt gewönne und nahme doch Schaden an seiner Seele? Ober was fann der Menich geben, daß er seine Seele wieder lose?' Auch in unseren Gemeinden gibt es Eltern, die sich noch nicht recht mit dem täglichen Religionsunterricht in unseren Schulen befreunben fonnen, wiewohl fie zugeben muffen, daß der Religi= onsunterricht den übrigen Unterricht durchaus nicht beeinträchtigt, sondern daß die Rinder in unseren Schu-Ien in den weltlichen Fächern ebensoweit fommen, wie in ben anderen Schulen. Bir muffen bas aber wiederum ber bisherigen Gewohnheit hierzulande zuschreiben und muffen hoffen, daß mit der Zeit auch folche unzufriedene Eltern den Religionsunterricht in unseren Schulen berglich lieb gewinnen werden. Die Deutschen haben ja hier in Brafilien allenthalben, wo es nur möglich war, Schulgemeinden gegründet und Schulen errichtet. Aber bas waren zumeift religionslose Schulen; ein gründlicher planmäßiger Religionsunterricht wurde jedenfalls nicht erteilt. Einen solchen Unterricht zu erteilen, dazu waren die meisten Lehrer auch nicht tüchtig. Die Leute nun, die nicht mehr in der alten Beimat die Schule besucht haben, sondern hier in den religionslosen Schulen erzogen worden sind, die sind es gewöhnlich auch, die fagen, ihre Rinder brauchten feinen Ratechismus in der Schule zu Hoffen wir, daß die in unseren Schulen auf-Iernen. wachsenden Rinder später eine bessere Ginsicht haben werden, als jest vielfach ihre Eltern haben; daß sie es uns später danken werben, daß wir in unseren Schulen driftlichen Unterricht erteilten, während ihre Eltern jest manchmal den Rußen davon nicht einsehen wollen."

Haben sich die Hoffnungen, die herr Paftor Mahler in seinem Bericht zum Ausdruck bringt, nun nach fünfsundzwanzig Jahren schon erfüllt? Nach unserer neusten Statistik von dem Jahr 1924 sind die Zahlen wie folgt:

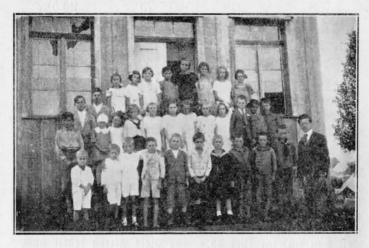
68 Schulen, 25 Paftoren, die Schule halten, 37 Lehrer, 4 Vifare und 2028 Schüler. Leider bleibt noch viel zu wünschen übrig. Einmal sind bei weitem nicht alle Kinder unserer Glieder in unseren Schulen. Zwanzig Gemeinden, aus denen mir vollständige Berichte zugesfandt wurden, weisen solgende Zahlen auf:

Alter	Zahl der Kinder	Hiervon besuchen die Gemeindeschulen	Prozent
6- 7	330	38	11,5%
7— 8	248	73	29,5%
8-9	263	133	50,6%
9-10	256	158	61,5%
10-11	267	158	59,2%
11-12	240	157	35,1%
Total:	1604	717	44,7%

Also nicht einmal 50% der schulpstichtigen Kinder besuchen die Gemeindeschulen, und das heißt hier in Südamerika, daß 50% unserer Kinder im schulpslichtigen Alter überhaupt keine Schule besuchen. Biele wachsen noch als Analphabeten auf. Bemerkt werden muß jedoch, daß es in den Gemeinden, in welchen die Pastoren selber wohnen, oder in denen ein Lehrer angestellt ist, bedeutend besser steht, als in den Parochien im ganzen genommen. In vielen Rebengemeinden sind eben noch gar keine Schulen vorhanden. Bir sind also noch weit, weit von unserm Ziel ab. Gar viele Eltern sehen auch heute noch nicht die Notwendigkeit der christlichen Schule ein, und wir müssen deshalb unverdrossen weiterkämpsen, belehren und ermahnen.

Eine andere Schwierigkeit, mit der wir hier in unsern Schulen von Anfang an zu kämpsen gehabt haben, wie wir schon aus dem ersten Bericht Herrn Pastor Broders im "Lutheraner" gesehen haben, ist der Mangel an geeigneten Schulbüchern. Bis vor wenigen Jahren haben wir fast alle Schulbücher von unserm Verlagshaus zu St. Louis, Missouri, bezogen. Vor zwei Jahren (1923) ist nun hier eine Aktiengesellschaft ins Leben gerusen worden, die sich besonders auch die Herausgabe

von passenden Schulbüchern für unsere Schulen zur Aufgabe gemacht hat. Zunächst sind verschiedene Titel des nordamerikanischen Verlagshauses mit dessen Erlaubnis abgedruckt worden, um diese Bücher so hier zu einem annehmbaren Preise verkausen zu können. Durch den ungünstigen Kurs war der Preis der aus dem Ausland bezogenen Bücher ganz unerschwinglich geworden. Visher sind gedruckt worden: Der Synodalkatechismus in



Die Schule Baftor Gundermanns (1925).

portugiesischer und beutscher Sprache, die Biblische Geschichte für Unterklassen, das Erste Uebungsbuch der beutschen Sprache, Primeiro Livro de Exercicios, die Fibel und unser Synodalgesangbuch in Schulformat. In Arbeit befinden sich Musterheste für deutsche Schrift, Zeichenheste, und ein zweites und drittes Lesebuch. Das Berlagshaus der Aktiengesellschaft ist bestrebt, nach und nach alle Bücher für unsere Schulen hier selbst herzustelsen. Sie steht jest im Begriff, die noch sehlende Sesmaschine und Druckerpresse anzuschaffen. Eine Linierans

stalt, Buchbinderei und der nötige Verkaufsladen sind schon eingerichtet. Gewiß wird unsern Schulen aus unserm Verlagshaus noch ein großer Segen erwachsen.

Bon ganz unerwarteter Seite droht unsern Schulen in letter Zeit große Gefahr. Die Politiker unseres Landes sehen unsere Schulen nicht gern, ja sie sind Gegener aller Partikularschulen und suchen daher, diesen alle möglichen Hindernisse in den Beg zu legen. Auf einer Bersammlung von Bertretern aller Staaten Brasiliens in Rio de Janeiro im Jahre 1922 versuchte man versichiedene Punkte durchzudrücken, die vielen Partikularschulen den Garaus bereitet hätten, wenn nicht der Präsident unseres Staates Rio Grande do Sul, Herr Borges de Medeiros, auf das Unkonstitutionelle dieser Bestimmungen hingewiesen hätte.

Wir wollen Gott danken, daß er uns bisher unsere Gemeindeschulen, die Pflanzstätten seiner Kirche, erhalten hat. Er halte auch ferner seine schützende Hand über diesen so wichtigen Teil unserer kirchlichen Arbeit hier

in Südamerifa!

Trefflich hat Pastor A. Lehenbauer im vorigen Sahr in einer Konferengarbeit, die auf Beschluß ber Spezialkonferenz von Guarann und Umgegend im "Kirchenblatt" erschienen ist, gezeigt, "wie wir unsere Bemeinden dahin bringen, daß fie ihre Gemeindeschulen immer beffer schäßen und pflegen lernen". Sch schließe hier mit dem letten Baragraphen seiner Arbeit. Rach Darlegung der Bichtigkeit aller Fächer einer gut eingerichteten Gemeindeschule schreibt Pastor Lehenbauer: "Einem jeden, der meiner Ausführung gefolgt ift, wird wohl der Gedanke gekommen sein: Sa, wer das alles fonnte! Run, es ist mahr: Die Pflege der Schule, felbst bei Leuten, die ihre Bedürfnisse verstehen, erfordert schon viel Arbeit. Aber eine Gemeinde, in der das Berständnis noch sehr schwach ist, zur rechten Pflege derselben zu bringen, ist noch ein besonders Wert für sich. Und da ist ber Teufel, der unsere Schulen haßt und mit allen Mitteln ihnen entgegenarbeitet. Aber dazu sind wir da, Diefes Wert mit Gottes Silfe zu tun, und es ift Gottes

Werf, woran wir dabei arbeiten. Das soll uns zum höchsten Eifer anspornen. Andererseits sollen wir nicht vergessen, daß Gott nicht vollsommene und vollendete Arbeit von uns sordert, sondern daß wir treu sind in unserer Arbeit. Sind wir aber wirklich treu, so werden wir manchmal zu unserem eigenen Erstaunen Ersolge in der Pflege unserer Schule zu sehen bekommen, auf die wir nicht zu hoffen gewagt hätten. Unsere Trägheit und unser Pessimismus stehen uns oft noch mehr im Wege als die Schwierisseit des Werkes. Gott schenke uns darum vor allen Dingen die rechte Treue in diesem Teile unsers Amtes und lasse sich auch die Ersolge in Gnaden besohlen sein!"

Unfer Seminar.

Prof. Baul Schelp, Borto Megre.

In der zweiten Woche nach Oftern des Jahres 1903 jand eine Konferenz der ersten vier füdamerikanischen Missionare unserer Rirche in der Gemeinde zu Bom Jesus statt. Nebst anderen wichtigen Beschlüssen wurde auch auf Borichlag Berrn Baftor Mahlers beschlossen, eine Anstalt zur Ausbildung von Predigern und Lehrern für den Dienst in unierer lutherischen Rirche in Sudamerifa zu grunden. Diefer Beschluß der Konferenz wurde am Sonntag Mijericordias Domini der Gemeinde von P. Mahler in einer Predigt vorgelegt. Der Tert seiner Predigt war der allgemeine Diffionsbefehl Matth. 28, 19. 20, und auf Grund desfelben zeigte er, daß es Pflicht aller Christen sei, für die Ausbreitung des Reiches Chrifti Sorge zu tragen. Dazu gehöre aber auch, daß Lehrer und Prediger des Wortes ausgebildet würden. Giner unferer erften Böglinge war in diesem Gottesdienst zugegen. Er schreibt: "Baftor Mahlers Rede ging uns zu Bergen. Ich fah ihn zum ersten Male. Rie werde ich vergessen, wie er, während er fo redete, auf mich zufam und fagte: Sier fitt auch jo ein Junge, der sich für unsere Anstalt eignet." Die Gemeinde hatte zuerst ihre Bedenken, aber schließlich

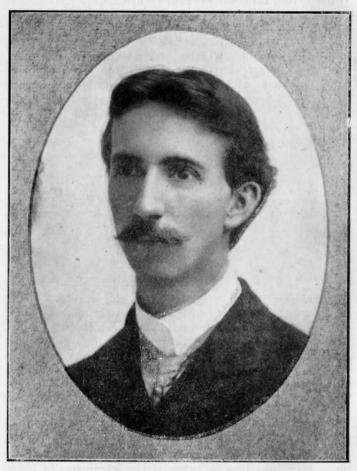
ließ sie sich für den Plan gewinnen.

Natürlich war es fein großartiges Gebäude, das errichtet werden konnte. Das beigefügte Bild zeigt ja, wie es in dieser Hinsicht aussah. In einem leerstehenden Schuppen wurden zwei Zimmer eingerichtet. Das eine war ausgemauert und hatte ein kleines Schiebefenster. Dies war das Studier-, Schlaf- und Wohnzimmer für



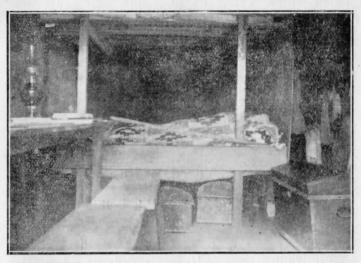
Erfte Anftalt zu Bom Jejus.

die Studenten. Der größere Raum diente zur Ausbewahrung von Hacken, Pflug, Egge, und was ein Bauer mehr benötigt. Die Gemeinde lieferte die Backsteine sür den Ausbau der Wände. Die übrigen Kosten für Bretter, Fenster, Tür, Tisch, Bettstellen usw. wurden von der Konsernz bestritten. Alle Holzarbeiten wurden von Bastor Harmeister selbst besorgt. Das Land gehörte der Gemeinde. Leider konnte auch die Errichtung dieser kleinen Hütte nicht ohne Störung vor sich gehen. Ein Augenzeuge berichtet: "Bald nachdem der Plan gesaßt war, die Anstalt zu gründen, seste bei einem Teil der Gemeinde eine gewisse Feindschaft ein, hervorgerusen durch die fortwährenden Hehrerien von außen. Man sagte: "Laßt nicht die Nordamerikaner auf eurem Lande bauen. Wenn jene Herren sich erst seltgeset haben,



Paftor J. Hartmeister, der erste Lehrer und Leiter unserer Anstalt in Bom Jesus.

werdet ihr sie nie wieder los. Leider glandten die Leute dies. Und als die Maurer die Arbeit in Ansgriff nehmen wollten, verbreitete sich auf einmal das Gerücht, daß die Gegner des Rachts alles wieder einsschlagen würden. Im geheimen hatten diese ihre Bersammlung abgehalten. Und wirklich, abends versams



Der Schlafraum in Bom Jesus, der zugleich als Studiers und Bohnstimmer diente. Leider ist nur der Boden der oberen Schlafkabine sichtsbar. Soviel kann man wenigstens sehen, daß die Studenten nicht auf Federmatragen gebettet waren.

melte sich auf der Straße eine Gruppe, die zohlend und brüllend am Pfarrhause vorüberzog. P. Hartmeister regte sich nicht auf. Er saß ruhig an seinem Studiertisch. Er betete wohl. So machte er den Plan der Feinde zunichte. Es geschah nichts. Am anderen Tage kamen die Freunde der Sache und ermunterten Pastor Hartmeister, mit der Arbeit fortzusahren. Es waren dies die alten Bäter und Gründer der Gemeinde zu Bom Jesus. Ich will nur einige nennen, die Bäter Boldt, Becker, Buß und Karnopp. Sie ruhen jest aber

schon neben der Kirche in Bom Jesus und sind beim lieben Bater im himmel." Der hErr der Kirche wird sich ihrer wie auch der anderen, die für seine Sache kämpsten, erinnern, und ihnen in Gnaden belohnen, was sie

für ihn getan haben.

Die kleine Hütte, in der die Studenten Aufnahme finden sollten, wurde also zugerichtet. Die ganze Einstichtung derselben war natürlich recht primitiver Art. An der Band der Hütte waren zwei Betten übereinander angebracht worden, ähnlich wie in einer Schiffskabine, nur nicht so fein. Sie waren aus rohen Brettern zusammengenagelt. Benn man sich in dem obersten Bette aussetze, stieß man mit dem Kopf ans Dach. Bind und Regen fanden überall Eingang. Ein Brett an der Band diente als Studiertisch. Die Studenten saßen davor dus einer langen Bant. Reben dem Bett standen die Koffer der Studenten. So sah es aus in der ersten südamerikanischen Anstalt unserer Kirche.

Bas Zwed und Ziel der Anstalt war, das fonnen wir aus der Anzeige seben, die damals im "Kirchenblatt" erschien Es heißt dort: "Nach den hiesigen Berhältnissen, besonders auf den Kolonien, wird ein zweitacher Rurius eingerichtet werden, einer, in dem Junglinge in etwa vier Sahren zu Schullehrern herangebildet werden. Solche fonnten eine Stelle übernehmen, wo ein Bfarrer aus der Umgegend die Kirchendienste versieht. In diefem Rurfus murbe eine gründliche Renntnis der Sachen, die in der Schule Berwendung finden, vermittelt werden, sowie eine genügende Kenntnis der deutschen und portugiefischen Sprache und notdürftige Ginführung in die höheren Rechnungsarten, Geschichts- und Erdfunde und ähnliche Gegenstände. Der zweite Rurfus zur Ausbildung von Predigern wird naturgemäß längere Beit umfassen und demgemäß der Unterricht auch weiter ge-In beiden Abteilungen wird por allem aut Beiftes und Charafterbildung geachtet werden, da diese doch nötiger und nüplicher ift als Berftandesbildung."

Es ift sicherlich höchst erfreulich, daß unsere Missie onare sosort erfannten, daß der Mission fein größerer Dienst erwiesen werden könnte, als wenn aus der eigenen Mitte Männer für den Dienst in der Rirche berangezogen würden. So ichrieb auch P. Mahler im "Rirchenblatt": "Wir muffen Leute aus Brafilien zu Arbeitern für Brafilien beranbilden. Go viel sehen wir ein. Täten wir nicht unfer möglichstes, um die Sache des Institute zu fördern; trugen wir nicht jest sogleich im Anfang unferer Miffionsarbeit in Brafilien eifrig Gorge, daß wir in der Zufunft einheimische Arbeiter gur Berfügung haben: so wurden wir uns ein Berfaumnis gu ichulden fommen laffen, das man uns fpater mit Recht gum schweren Vorwurf machen mußte." Bir fonnen den erften Bionieren feine Borwürfe machen; denn nur mit den größten versönlichen Opfern haben fie die Einrichjung des erften Instituts bewerfstelligt. Wir banten Gott für das, was fie getan haben. Natürlich feben wir, die wir jest, nach Berlauf der ersten 25 Rahre, in der Arbeit stehen, noch deutlicher, welch unermeklicher Segen es für uns gewesen ware, wenn die Unstaltsfache noch energischer hätte betrieben werden fönnen. Unendlich viel Reisegeld ware unserer Rirche dadurch erspart worben; wir hatten immer Manner im Amte gehabt, die mit hiefigen Berhältniffen befannt und infolgedeffen leiftungsfähiger gewesen waren; der häufige Bastorenwechsel, welcher immer hemmend auf eine gefunde Entwicklung des Gemeindelebens einwirft, ware vermieden worden. Auch hätten unsere firchlichen Gegner und die Arbeit nicht immer dadurch erschweren fonnen, daß fie uns als Ausländer, die nordamerikanische Bropaganda treiben wollten, verschrieen. Leider schenkte man mancherorts folchem Gerede Glauben, und unfere Baftoren, die von Nordamerita famen, mußten manchmal erst viele Borurteile überwinden, bevor sich in ihrer Gemeinde die Ansicht bahnbrach, daß der Bastor kein nordamerikaniicher Agent, fondern ein Botichafter Gottes, ein Berfunbiger des fußen Evangeliums von der gnädigen Bergebung der Gunden durch den Glauben um Chrifti willen mar.

Am 27. Oktober 1903 wurde die Anstalt mit drei

Zöglingen eröffnet, zu denen bald noch zwei hinzukamen. Die Studenten waren folgende: Heinrich Drews, Emil Wille, Adolf Flor, Ewald Hirschmann und Franz Hoffmann. An anderer Stelle findet der liebe Leser ein Bild derselben mit ihrem Lehrer P. Hartmeister. Von dies



Baftor Hartmeister mit den ersten Studenten: S. Drews, Ab. Flor, E. Wille, E. Sirschmann, F. Hoffmann.

sen stehen noch heute drei in gesegneter Arbeit, während einer aus der streitenden in die triumphierende Kirche versetzt worden ist.

Der Unterricht konnte nur nachmittags stattsinden, da der Lehrer, Pastor Hartmeister, morgens der Gemeindeschule vorstehen mußte. Die Studenten bearbeiteten dann bis Mittag das Gemeindesand, das zur Pfarre gehörte, um so etwas zu ihrem Unterhalte beizutragen. Um einhalb drei Uhr nachmittags begann der Unterricht und dauerte bis 5 Uhr. Es wurde Unterricht erteilt in

Ratechismus, Biblifche Geschichte, Deutsch, Lateinisch, Portugiefich, Geographie, Schönschreiben, Raturgeschichte, Weltgeschichte, Botanit, Zeichnen und Singen. Und was im Jahre geleistet wurde, das zeigt uns der erfte Unstaltsbericht, welcher im "Lirchenblatt" (Jahrg. 2, Nr. 2) veröffentlicht wurde. Dort heißt es: "Dieje Woche ift ber Unterricht im Institut fürs erste Jahr abgeschlossen worden. Die meisten Zöglinge geben dann beim, um die Weihnachtsferien zu Sause zu verleben. Das gestectte Biel ift zumeist erreicht worden. Der gange Ratechismus wurde erflart und famtliche Sprüche im Schwan auswendig gelernt; außerdem noch 15 Lieder und 6 Bfalmen. Luthers Kleiner Ratechismus wurde öfters wiederholt. Im Deutschen ift die Wortlehre und ein Teil der Satlehre bewältigt worden. 11 schriftliche Arbeiten wurben angefertigt. Im Rechnen hat uns hauptfächlich die Repetition der fünf Spezies, das Dezimalinstem und Bruchrechnung (gemeine und bezimal) beschäftigt. 300logie war Gegenstand der Naturlehre. Gin Spaziergang durch die Weltgeschichte wurde gemacht nach Anleitung von Kappes Büchlein. Die Deklingtionen und Konjugationen (nebst Devonentia und einigen Unregelmäßigfeiten) wurden im Lateinischen durchgenommen. Die meisten Fächer wurden ohne Lehrbücher erteilt, was auch am schnellen Borwärtskommen hinderlich war. Wegen Rrantheit und Todesfall mußte der Unterricht im Geptember einige Wochen eingestellt werden und außerdem an einzelnen Tagen wegen anderer dringender Beichäfte." Das war feine unbedeutende Leistung, besonders wenn man noch in Betracht zieht, daß ihnen gar feine Silfsmittel zur Berfügung ftanden, es an Lehrbüchern fehlte, die Studenten forperlich arbeiten mußten, der Lehrer mit anderweitiger Arbeit überladen war, und der Unterricht zur ungunftigsten Zeit am Tage erteilt werden mußte.

Kostgeld wurde von den ersten Studenten nicht verlangt. Sie nahmen ihre Mahlzeiten im Pfarrhause mit der Pfarrfamilie ein. Wenn man bedenkt, daß P. Hartmeister ein Gehalt von 400 Dollar bezog, und daß davon nicht nur Pastor Hartmeister und Frau nebst zwei Kindern und einem Dienstmädchen, sondern auch die fünt Studenten leben wollten, so können wir verstehen, daß Schmalhans oft Rüchenmeister gewesen sein muß. Die Arbeit in der Küche, das Waschen, Flicken, Backen usw. siel auch der Pfarrfrau zu. Natürslich mußten die Zöglinge Helsesdienste leisten. Es dart



Die Sausmutter unserer Anstalt in Bom Jesus (Frau Pastor Sartmeister) tocht "Schmier" für bie Studenten.

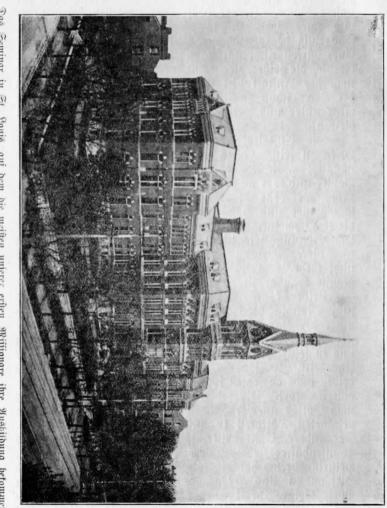
aber auch nicht vergessen werden, daß die. Studentem Sonntags sehr oft von Gemeindegliedern zu Tische gelaben wurden. Die Glieder freuten sich, wenn die "Preesterjungs" tüchtig zugriffen und es ihnen gut schmeckte. Manchmal schieften diese Glieder einen Schinken oder ein settes Schweinchen für die Studenten. Als solche Gönere unserer Anstalt sind zu nennen die Eltern des Studenten Emil Wille, die damals etwa $1^1/_2$ Stunde von dem Institut entsernt wohnten. In Willes Hause versbrachten die Studenten oft ihren Sonntag. Der alte Bater Wille lebt heute noch, ist Glied unserer Gemeinde

zu Solidez, und hat noch immer ein warmes Herz für unsere Sache. Ferner darf nicht vergessen werden der alte Bater Borpagel, der später nach Serro Azul, Mun. Sao Luiz de Gonzaga, zog und dort heimgegangen ist. Auch dürfen nicht unerwähnt bleiben Bater und Mutter Roepke, die selber viel Kreuz zu tragen hatten, aber den noch der Anstalt viel Gutes erwiesen. Auch diese hat der Herz schon zu sich genommen und sie weilen nicht mehr unter uns. Ihr Andenken soll bei uns in Ehren bleiben!

Die Anstaltsregeln scheinen noch etwas kurz gewesen zu sein. Siner der ersten Studenten schrieb uns nämlich: "Die Hausordnung stand auf einem Bogen Papier und war an der Tür angeschlagen. Sie war etwas grob. Der erste Student war primus omnium, der zweiste Gärtner und Hofmeister, der dritte Kammerzose, der vierte Schweinemajor und Hühnerbengel. Das war die Hausordnung, wie ich sie antras. Wir waren zunächst nur vier. Welchen Titel der fünste bekam, weiß ich nicht mehr." Es war eben so, daß jeder Student eine

gewisse Hausarbeit zu besorgen hatte.

Leider konnte dieses Institut nur ein Sahr und fünf Monate betrieben werden. Die Pfarrfrau brach unter der Last der Arbeit zusammen. Bastor Sartmeister mußte sein ihm liebgewordenes Amt niederlegen und in seine Beimat zurückfehren. Der Unterricht wurde eingestellt. Drei der Studenten hielten Schule und die beiden anderen setzten ihr Studium in Springfield, Rordamerika, fort. Giner von diesen beiden, Adolf Flor, ift nach Gottes unerforschlichem Ratschluß nach einer furzen gesegneten Tätigkeit in unserer Kirche selig entschlafen. Der andere, Emil Wille, ist noch heute ein treuer und gewiffenhafter Lehrer unferer Gemeindeschule in Solidez. Beinrich Drews hat fein Studium aufgegeben, und Ewald Sirschmann und Frang Hoffmann machten später in Porto Aelare ihr Eramen. E. Sirichmann ift jest Baftor unferer Synodalgemeinde in Santa Colleta, und Franz Hoffmann ift Lehrer der großen Schule zu Bajol Grande. Wir sehen, daß die Arbeit in Bom Jesus nicht



Das Seminar in St. Louis, auf dem die meisten unserer ersten Miffionare ihre Ansbildung bekommen haben.

umsonst gewesen ist, und es ist sehr zu bedauern, daß man nicht sosort einen Nachfolger sür Pastor Hartmeister bestommen konnte. Wenn wir heute unter günstigeren Bershältnissen unserer Anstaltsarbeit nachgehen können, so wollen wir ja nicht vergessen, wie der Ansang war. Wir ernten, was jene mit Gottes hilfe gesät haben.

Die ersten Missionare waren auch keineswegs gesinnt, die Anstaltssache fallen zu lassen. Schon auf der ersten Versammlung des neugegründeten Brasilianischen Distrikts wurde eingehend darüber gesprochen, was zur



D. F. Bieper, Brafes ber Anftalt in St. Louis.

Hebung der Anstalt geschehen könnte. Im Protofoll der dritten Situng heißt es nämlich: "Es wurde beschlossen, daß die Synode die Ausbildung von Lehrkräften als ihre Sache ansehen und die einzelnen Gemeinden für dieselbe zu interessieren suchen sollte! Und auf der zweiten Synodalversammlung zu Jaguary im Jahre 1905 beschloß man, die Anstalt nach Porto Alegre zu verlegen. Die Gemeinde in Porto Alegre sollte einen Hispastor berussen, der dann die Leitung des Instituts übernehmen sollte. Die Lehrer der Gemeindeschule zu Porto Alegre sollten beim Unterricht helsen. Als Kostgeld wurden 208 den Monat sestgeset. Leider herrschte aber ein sols

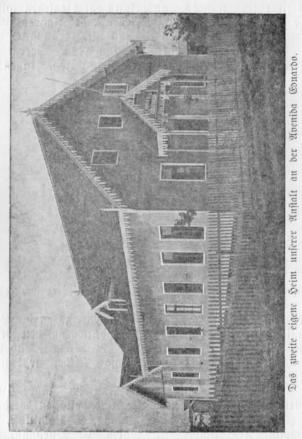
cher Mangel an Pastoren, das dieser Hisspastor nicht angestellt und das Institut deshalb nicht sosort weitersgesührt werden konnte, obgleich man sich dessen klar bewußt war, daß jeder Aufschub der Kirche zum Schaden gereichen müsse. Erst 1907 konnte das Institut wieder eröffnet werden, und zwar am 10. April. P. Mahler leitete zunächst den Unterricht, während ihm P. Wegeshaupt als Hausvater zur Seite stand. Im Jahre 1908 wurde P. Wegehaupt zum Direktor gewählt. Von dieser Zeit an erhielt auch die Anstalt den Ramen "Konkordia Seminar" oder "Seminario Concordia". Die Studenten, deren Zahl auf zehn gestiegen war, wohnten in zwei ges

mieteten Räumen in ber Avenida Batria.

Im Jahre 1909 war die Bahl ber Studenten ichon auf 19 gestiegen, so daß man sich wieder nach einem neuen Seime umsehen mußte. Als folches fand fich Ende 1909 ein größeres Gebäude in der Rua Boluntarios da Batria. Dies Gebäude, welches heute noch fteht, fah äußerlich gang schon aus, war aber innerlich feucht und baufällig. Da auch die Miete fehr hoch war, ging man ernstlich daran, ein eigenes Seminar zu bauen. Professor Wegehaupt reifte deshalb im Jahre 1911 nach Nordamerika, und die in diesem Sahre tagende Delegaten= innode bewilligte 5000 Dollars für den Raut eines Grundstücks und den Bau eines Seminars. Der Diftrift brachte etwa fünt Contos für diesen Zweck auf. Dies Bebaude, welches ber Lefer auf bem beigefügten Bilbe sehen fann, wurde am 29. September 1912 eingeweiht. Baftor Seine hielt die Festpredigt auf Grund von Mark. 16, 15 und redete "Bon der Bichtigfeit guter Lehranstalten zur Ausbreitung des Reiches Chrifti auf Erden": Die Bredigt wurde veröffentlicht im "Rirchenblatt", Dr. 22, Sahra. 9.

Neber acht Jahre, bis zum Jahre 1920, beherbergte dies Gebäude unsere "Concordia". Während dieser Zeit wuchs die Anstalt in zeder Beziehung. Die Zahl der Stusdenten stieg auf 27, und zehn Kastoren und 5 Lehren machten während dieser Zeit ihr Examen. 1915 traten ins Predigtamt: W. Doege, B. Ergang, R. Gueths, C.

Raschse und E. Hirschmann; 1917; R. Hasse. B. Flor, E. Krieser, W. Schwalenberg und Aug. Drews. An Lehrern machten Examen: F. Strelov, K. Roll und F. Hossimann im Jahre 1912, F. Krüger im Jahre 1916 und endlich J. Schmidt im Jahre 1919. Auch im Leh-



rerpersonal fanden einige Beränderungen statt. Ansanzs 1915 wurde Pastor J. Kunstmann zum Präses und theologischen Prosessor berusen, im Jahre 1917 P. L. C. Rehfeldt zum Professor des Portugiesischen, und schließlich kam im Jahre 1919 Unterzeichneter noch als Hilfslehrer an die Anstalt.

Leider war aber die Lage dieser Anstalt recht ungünstig, so daß die Anstalt wieder verlegt werden mußte, falls sie einer gesunden Entwicklung entgegensehen sollte. Diese Verlegung fand statt im Februar des Jahres 1921. Nachdem nämlich im Jahre 1920 ein Grundstück mit einer darauf stehenden Villa aut dem Monte Serrat gekauft und dieser Kaut von der in diesem Jahre tagenden



Einige ber auf unferem Seminar ausgebildeten Baftoren und Lehrer.

Delegatensynode gutgeheißen worden war, zogen die Lehrer mit ihren Familien und den Studenten auf den Berg. Dieser Plat ist wie geschaffen für eine Anstalt, und wir hoffen, daß mit Gottes Hilfe unsere Arbeit zett noch besser gedeihen wird als vorher.

Seit der Verlegung der Anstalt im Jahre 1921 konnten folgende Studenten ins Amt entlassen werden: Im Jahre 1921: H. Beck, R. Lang, L. Kaminski, E. Reumann, K. Mundel, K. Warth, C. Quednau, D. Schüler, Alb. Drews und E. Müller; im Jahre 1924: E. Elicker, Aug. Priebe, K. Rupp, D. Krentz, R. Jansen, B. Kühn und L. Martin. Ende dieses Jahres werden

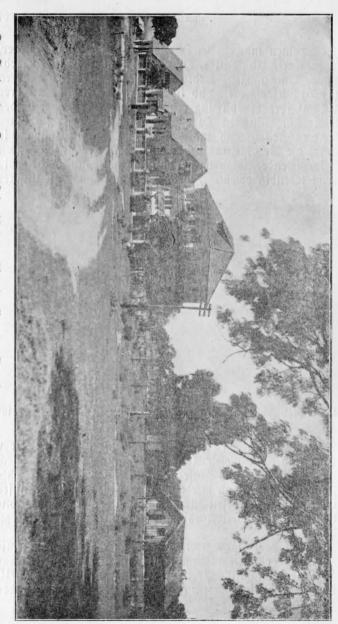
ihr Examen machen: E. Hörlle, G. Wilde, Theo. Steyer, W. Erbert, Ab. Dilley, Hötting, D. Görl, H. Duedman. Im ganzen werden es also Ende dieses Jahres (1925) 35 Pastoren und 5 Lehrer sein, die auf unserer Anstalt ihre Ausbildung erhalten haben. Und wenn der Hechten stellen und ins ewige Leben führen wird, die durch die Predigt und den Unterricht dieser Männer zum seligmachenden Glauben gekommen sind, dann werden wir recht lebendig erkennen, welche Segensströme von unserer



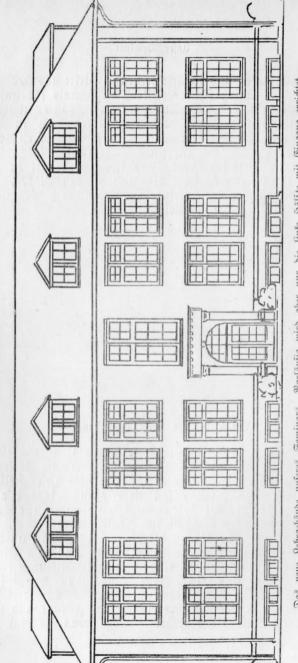
D. F. Pfotenhauer, Prafes unferer Synode, unter beffen Prafibium sich unfere Unstalt am meisten entwickelt hat.

Anstalt ausgegangen sind; dann wird man nicht mehr klagen über die vielen Auslagen, die unserer Kirche durch die Errichtung und Aufrechterhaltung der Anstalt entstanden sind. Dann werden wir erkennen, daß wir unser Geld und unsere Zeit nicht besser hätten verwenden konnen, und wir werden es beklagen, nicht mehr getan zu haben.

Seit dem Jahre 1921 fanden aber auch wieder einige Beränderungen im Lehrerkollezium statt. Im Februar 1922 legte nämlich Prof. J. Kunstmann, der seit 1915 die Leitung in Händen gehabt hatte, sein Amt an der



Der Seminarplat. Das neue Lehrgebande, welches im Ban begriffen ift, tommt rechts vom Hanptgebande zu fichen.



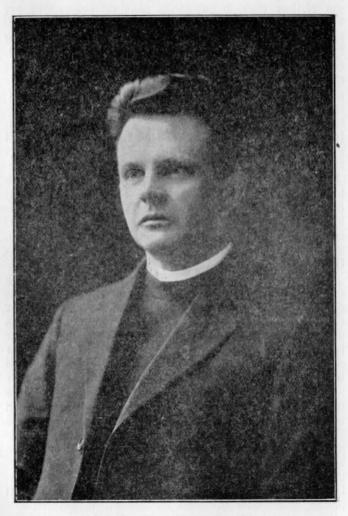
Das neue Lehrgebände unseres Seminars. Borlanfig wird aber nur die linke Salfte mit Eingang errichtet.

Anstalt nieder und erklärte seinen Austritt aus der Synode. Es waren schwere Zeiten, die damals für unsere Anstalt andrachen, aber Gott hat gezeigt, daß er nicht an gewisse Personen gebunden ist, sondern auch in den Schwachen mächtig sein kann. Zu solchen Zeiten zeigt uns dann der Herr in seiner Liebe recht deutlich, daß er es ist, dem seder Sieg und jeder Fortschritt in der Kirche zuzuschreiben ist. Wir glauben, daß Gideon, der mit 300 Mann seine Feinde zu Boden wars, dies nicht klarer erkannt hat als wir.



Die drei neuen Professorenwohnungen.

Bon Anfang des Jahres 1922 bis August 1923 mußte der ganze Unterricht im Seminar wie im Proseminar von Prof. Rehseldt und dem Schreiber dieser Zeilen, der nach P. Kunstmanns Amtsniederlegung vakanzweise die Leitung der Anstalt übernommen hatte und mittlerweile zum Prosessor der Theologie berusen worden war, erteilt werden. Im August des Jahres 1923, nach anderthalb Jahren, bekamen wir dann Hilse; denn vom Direktorium unserer Synode wurden uns die Hilfsprosessoren Ewald Plaß und Alfred Meyer zugewiesen, welche ihre Arbeit mit großer Treue und mit Geschief verrichtet haben. Leider verließ uns ersterer im Januar und letzerer im Juli dieses Jahres. Aber wenn die Not am



Prof. 3. N. S. Jahn, Dr. phil.

größten ist, ist Gott am nächsten; wenn alle Stränge am Reißen sind, dann greist er ein. Es gelang der Aussichtsbehörde, P. Karl Rupp als Hisselchrer zu gewinnen. Auch erhörte Gott unser Gebet und schenkte Herrn Pastor J. H. Jahn, Dr. phil., die Freudigkeit, dem an ihn ergangenen Beruf Folge zu leisten. Er weilt jett mit seiner werten Gemahlin in unserer Mitte und hat bereits das Präsidium der Anstalt und den Unsterricht in den wichtigsten theologischen Disziplinen übernommen. Gott schenke ihm Gesundheit und Kraft, seiner schweren, aber segensreichen Arbeit mit Freudigkeit nachzugehen, und gebe, daß die Anstalt unter seiner Leitung blühe und gedeihe!

Es darf aber auch nicht unerwähnt bleiben, daß unsere zesige Aufsichtsbehörde sich sehr der Anstaltsjache angenommen hat. Es muß ihr das Zeugnis ausgestellt werden, daß sie mit großem Eifer für die Anstalt gearbeitet hat. Sie setzt sich zusammen aus: P. Otto H. Beer, Borsiger; den Herren R. Pethold, W. Görl und

E. Schacherslehner.

Blicken wir nun guruck, so muffen wir mit Lob und Dank fagen, daß vieles auf unferer Anstalt jest gang anders aussieht als im Anfange. Im Jahre 1903 war eine fleine Sutte bas einzige Anstaltsgebäude, jest fteben verschiedene maffiv errichtete Gebäude da. Damals mußte der ganze Unterricht von einem Manne erteilt werden, der nebenbei Schule halten und eine größere Gemeinde mit Wort und Saframent bedienen mußte; jest dürfen vier Männer ihre gange Rraft der Unstalt widmen. Damals mußten die Studenten morgens auf dem Felde arbeiten und erhielten nur nachmittags Unterricht; jest ist ersteres hingefallen und der gange Tag fteht ihnen zur Berfügung. Damals hatten die Studenten feine besonderen Wohn und Studierzimmer, es war feine Bibliothet porhanden; jest haben sie sowohl das eine als das an-Für folche Gnadenerweisungen follen wir Gott danken, nicht aber mit dem Munde allein, sondern vor allem mit der Tat. Es wäre sicherlich die größte Undankbarkeit, wenn die Zeit von Lehrern und Studenten

nicht gründlich ausgenützt würde. Es fehlt unserer Anstalt ja freilich noch manches. Die Gymnasialzeit der Studenten sollte möglichst bald verlängert werden, auch sollten Vorkehrungen zur Ausbildung von Lehrern getroffen werden. Wir aber wollen dankbar sein für die vielen erwiesenen Vohltaten und die Zukunst dem Herre empfehlen. Er wird's wohl machen!

Das Familienleben in unferen Gemeinden.

P. C. F. Lebenbauer, Arroio do Meio.

Daß ein gesundes, glückliches Familienleben einen guten Einsluß auf das bürgerliche Leben im Staate außübt, wird wohl so leicht keiner, der mit offenen Augen
durchs Leben geht, in Abrede stellen. Das Haus, die Familie, ist die Pflanzstätte einer Ration, der Grundpseiler
für das Wohlergehen eines Bolkes. Es muß darum jeden
guten Bürger freuen, wenn er sieht, daß das gesunde Familienleben recht gehegt und gepflegt wird, und ihn betrüben, wenn er sieht, daß allerlei Einslüsse sich geltend
machen, die störend und zerstörend in das Familienleben
eingreisen und dasselbe zu untergraben drohen, wie wir es
jett vor Augen sehen. Darum gilt es, immer die Augen
offen zu halten, um die Schäden, die dem Familienleben
drohen, zu erkennen und zu bekämpsen.

Aber nicht nur der Staat, sondern auch die Kirche ersbaut sich zum weitaus größten Teile aus christlichen Häussern und Familien. Wohl gibt es Gemeinden, die sich zum großen Teil nicht aus ganzen Familien zusammensetzen, wohl sind viele Familien in bezug auf Gliedschaft einer Kirchengemeinschaft gespalten, aber solche Spaltungen in der Familie sind, wie die Ersahrung lehrt, besonsbers wenn sie ihren Grund in einer Mischehe haben, einem gedeihlichen Wachstum der Kirche hinderlich. Ein großer Prozentsat der Kinder aus solchen gespaltenen Familien bleibt der Kirche ganz fern und geht verloren. In den Häusern solcher Familien ist selten ein vorbildliches Faschusern solcher Familien ist selten ein vorbildliches Faschusern

milienleben zu finden.

Auch von außen drohen dem chriftlichen Familiensleben allerlei Gefahren. Groß sind die Gefahren in den höheren und niederen Schulen, in denen Gottes Bort nicht regiert; in den Fabriken ist der Teufel immer geschäftig, junge Christen durch verführerische Worte und böse Beispiele der Kirche abspenstig zu machen, indem er sie zunächst einer christlichen Familienzucht und sordnung zu entziehen sich besleißigt; allerlei Sports und Bergnüs



Eine Kolonistenwohnung in Canoas, Mun. Porto Alegre. Borsteber Jannke nebst Frau und Nachbar.

gungsvereine der Fetzeit tragen dazu bei, unsere jungen Leute dem Familienkreise zu entfremden; der heutige "Unsglaube", daß die Familie eine menschliche Ordnung und christliche Zucht und Erziehung im Hause eine lästige Sinsschränkung der Freiheit sei, sindet leider immer mehr Anshänger.

Biese unserer Estern erkennen diese mannigfachen Gefahren nicht als solche und treten ihnen deshalb nicht entgegen, anderen Estern sehlt es an dem rechten Verständnis für die Bedürfnisse ihrer Kinder, oder sie lassen es am rechten Ernst in der Erziehung und Unterhaltung derselben sehlen. Es ist darum überaus nötig, daß wir uns immer wieder die Bichtigkeit der Pflege des Familiensebens vor Augen halten. Das ist auch der Zweck dieses Abschnittes in dieser Jubiläumsschrift. Wir wollen einen Rundgang machen durch die Hänser unserer Pastoren, Lehrer und Gemeindeglieder in Stadt und Land, wol-



Gin Baftor im Schweiße feines Angefichts bei der Guffartoffelernte.

len die Schäden, die wir da finden, als solche anerkennen, aber auch lernen, wie ein gesundes, christliches Familienleben ausgebaut und bewahrt werden kann.

Dem Schreiber ist es vergönnt gewesen, während seiner Birksamkeit hier im Staate in viele Pfarrhäuser und einige Lehrerwohnungen unseres Distriktes eintreten zu dürfen, auch hat er auf seinen Bistationsreisen und bei Gelegenheit unserer Synodalversammlungen und Konferenzen manche liebe Familie kennen gelernt, so daß er einigermaßen einen Einblick in das Familienleben in unsern Gemeinden gewinnen konnte. Bas er in diesen Häus

sern in bezug auf das Familienleben gehört und gesehen hat, das will er zu Rut und Frommen seiner Leser hier mitteilen. Borausschicken möchte er, daß es sich bei unsern Pastoren und Lehrern um Familien handelt, in denen noch keine erwachsenen, auch noch keine konstrmierten Kinsber sind. Unsere Pastoren und Lehrer sind mit einer



P. Otto Beer und sein früherer Gemeindevorsteher zu Morro Bellado, herr Friedrich L. Scheffel, vor der Bohnung bes letteren.

Ausnahme jüngere Leute, deren Kinder, sofern sie überhaupt schon solche haben, zum allergrößten Teil noch nicht

in schulpflichtigem Alter find.

Wie gestaltet sich nun das äußerliche Familienleben in unseren Gemeinden? Im allgemeinen können wir sagen: unsere Prosessoren, Pastoren und Lehrer sind mit Arbeit überbürdet. Doch greift die Arbeit unserer Pastoren in den Städten, der Prosessoren und Lehrer nicht in dem Maße störend in das äußerliche Familienleben ein, wie dies meistens bei unsern Pastoren auf dem Lande der Fall ist. Die Arbeit der Erstgenannten, so schwer und vielseitig sie auch ist, erlaubt es ihnen doch mit wenigen

Ausnahmen, die Mahlzeiten im Rreise der Familie einzunehmen und auch die Sonntage mit ihren Lieben zu verleben, während unfere Baftoren auf dem Lande fo manchen Sountag auswärts fein muffen, fo manches Mal por Tag sich auf den Weg machen muffen, so manches Mal fvät in der Nacht nach Saufe zurückfehren und gar manches Mal tagelang burch ihre Berufsarbeit von ber Familie getrennt werden. Die Berbindungen und Berfehrswege hier befinden fich in einem folchen Buftande, daß felbst im Falle einer schweren Erfrankung oder eines Todesfalles in seiner Familie der Bater nicht erreicht werden kann, oder er kann nicht schnell genug nach Saufe fommen, wenn er fich auf einer Berufgreise befindet. Bon zwei Fällen wiffen wir, in denen Amtsbrüder fich auf amtlichen Reisen befanden, und als sie nach Saufe famen, war eins ihrer Rinder gestorben und auch schon beerdigt, ohne daß fie eine Ahnung davon hatten. Es fehlte eben die telegraphische Verbindung wie auch die per Bahn. In einem anderen Falle ftarb einem Umtsbruder ein Rind, während er sich auf dem Amtsritt in eine seiner Nebengemeinden befand. Gin verstorbener Baftor unseres Diftrifts mußte von dem Gemeindevorsteher beerdigt merden, weil der großen Entfernung wegen fein Amtsbruder genug ericheinen fonnte. Gin Amtsbruder mar gezwungen, aus demfelben Grund sein eigenes Rind zu beerdigen. Bie oft fommt es in unseren Bfarrhäusern vor, daß die Kinder, wenn sie des Morgens aufstehen, fragen: "Bo ift der Bapa?" und wenn fie abends fchlafen geben, ift der Papa noch nicht zurück aus der entfernten Filiale! Bir tonnten genug Falle berichten, in benen der Bater drei, vier und fünf Tage von seiner Familie abwesend sein mußte, um entweder eine zu seiner Barochie gehörende Gemeinde oder eine Gemeinde kirchlich zu bedienen. Aber auch dann, wenn die Rebengemeinden nicht eine oder zwei Tagereisen von bem Wohnort des Baftors entfernt liegen, sondern eine oder zwei oder drei Reitstunden, so bleibt trotbem unsern Baftoren wahrlich wenig Zeit, sich ihren Familien zu widmen. Fünf, ja feche Salbtage halt der Baftor Schule

in der Hauptgemeinde, drei oder vier Halbtage in der Woche verwendet er auf den Konfirmandenunterricht, den er nämlich auch in den Nebengemeinden halten muß. Was



herr C. Barth und Familie, Glieb unserer Gemeinde zu Gertao be G. Bicente.

noch von der Woche an Tageszeit übrig bleibt, muß er gewiß auf seine Predigt und für die Privatseelsorge verwenden. In unsern meisten Pfarrhäusern fällt also der allergrößte Teil der Kindererziehung schon deswegen der

Mutter zu, weil ber Bater fo viel beschäftigt und fo viel

bom Saufe abwesend ift.

Bünftiger fieht es im allgemeinen mit bem äußerlichen Familienleben in den Säufern unserer Gemeindeglieder aus. Gewiß finden wir auch da Säufer, in denen ber Bater fehr viel durch feinen Beruf ober fein Geschäft gezwungen ift, auf Reisen und barum bom Saufe fern zu fein. In den allermeisten Säusern finden wir jedoch, daß sich die Familien regelmäßig vereinigen zu den Mahlzeiten und auch gemeinsam der Arbeit nachgeben. Die Ro-Ionisten (Bauern) trinfen des Morgens im Kreise der Familie ihren Raffee und gemeinschaftlich geht's bann, mit Ausnahme der Kinder, die die Schule besuchen, an die Arbeit im Felde. Sogar die Mutter geht mit ins Feld und nimmt auch die kleinen Kinder mit. Im Felde wird gefrühftudt, mittags geht's nach Saus. Zwei bis brei Stunden bauert die Mittagspaufe, bann geht wieder die ganze Familie, jest auch die Schulfinder, an die Arbeit. Erst spät wird das Abendbrot eingenommen, und bald darauf liegt die ganze Familie in gefundem Schlaf. Der Beschäftsmann versucht in der Regel schon, seine Kinder etwas beffer schulen zu lassen und schickt sie ein ober zwei Sahre auf eine höhere Schule. Davon abgesehen, bleibt auch die Familie desfelben meistens in täglichem Umgang in Saus und Geschäft zusammen. Ferner befinden fich in unfern Gemeinden viele Sandwerfer mit größeren Familien. Auf dem Lande und in den Städtchen ift auch bei diesen Familien die Regel, daß fie gusammenbleiben, bis die größeren Kinder sich verheiraten. Auch wenn junge Leute in die Lehre gehen, um ein anderes als das Sandwerk des Baters zu lernen, so kommen sie doch bei ihrem Lehrmeister in die Familie, in der wohl ähnliche Sitten und Gebräuche zu finden find.

Bei unsern Gliedern in den Städten ist das Familienleben oft nicht mehr so geregelt. Der Bater geht seinem Handwerk nach oder hat ein Geschäft, der Sohn arbeitet vielleicht in einer Fabrik, die Tochter als Berkauferin, und alle drei haben für ihre Arbeit verschiedene Stunden, so daß sie sich vielleicht erst in der Mittagsstunde oder am Abend im Hause zusammenfinden. Durch solche Arbeitsverhältnisse wird oft das Band der Zusammenge-

hörigfeit in der Familie gelodert.

Die Kinder, die außerhalb des Saufes und des Familienfreises ihre Arbeit haben, stehen immer mehr als andere in Gefahr, auch außer dem Elternhause allerlei Unterhaltung und Kurzweil zu suchen und zu finden. Go manche Eltern in unsern Gemeinden bedenken nicht, daß ihre Kinder im Saufe auch Rahrung für den Beift und gute Unterhaltung nötig haben. Intereffante und lehrreiche Zeitschriften, anregende und unterhaltende Gesellichaftsspiele, Liederbücher und Musikinstrumente, por al-Iem aber gute Bücher tragen gewißlich dazu bei, heranwachsenden Kindern das Elternhaus zu einem lieben Aufenthaltsort zu machen. In vielen Säufern auf dem Lande und in der Stadt fragt und sucht man aber vergeblich nach folden Sachen. Da darf es uns benn nicht wundern, wenn die Kinder sich außerhalb des Saufes allerlei Zeitvertreib suchen, der sie nicht nur dem Elternhaus immer mehr entfremdet, sondern auch dirett seelenverderblich auf sie einwirkt. Bie viele unserer jungen Leute fennen feine beffere Unterhaltung als das geifttotende Kartenspiel für Beld, das unzüchtige Tangen und das verführerische "Cinema"! Ihre Eltern haben ihnen nichts Befferes geboten. D, wie freuen wir uns, fagen zu fönnen, daß in manchen Christenhäusern in unsern Gemeinden die heranwachsende Jugend doch andere Unterhaltung im Elternhause hat und lieber in guter Gesellschaft bei fröhlichem Spiel und erbaulicher Lefture gu Saufe bleibt, als in bofer Gefellschaft bei den Weltkindern ihre Luft und Freude zu suchen.

Wie steht es nun mit dem inneren Familienleben in unsern Gemeinden? Ist das Familienleben in unsern Gemeinden auch ein wahrhaft christliches? Können wir auch von den Häusern unserer Christen sagen, was die Zeitschrift einer unserer Schwesterspnoden im verslossenen Jahr schrieb: "In den meisten unserer Christenhäuser wird sicherlich regelmäßig Hausgottesdienst gehalten"? Das können wir leider nur von verhältnismäßig wenigen

unferer Chriftenhäuser fagen. Wir haben in unsern Bemeinden Säuser genug, in denen weder Eltern noch Rinder fliegend lefen und schreiben können, aber meistens ift es der überaus schwachen chriftlichen Erfenntnis zuzuichreiben, daß in so vielen Säusern noch feine Andachten und Sausgottesdienste gehalten werden. Wenn bei vielen



Brafes C. F. Lebenbauer (links) besucht mit Familie feinen Bruder Baftor B. Lebenbauer zu Gitio.

Beitmangel als Grund dafür angegeben wird, fo ift das eine nichtige Entschuldigung. Sollten folche Leute wirflich nicht jeden Tag Zeit haben, etwas Speife für ihre unsterbliche Seele in sich aufzunehmen? Dann haben sie wohl erst recht feine Zeit, dem sterblichen Leib seine Speise zukommen zu laffen. Auch Baftoren und Lehrer in unferm Distrift laffen sich manchmal von ihrem alten Abam borreden, fie hatten feine Beit, Sausandacht zu halten, wenn die Amtsarbeit sie früh aus dem Sause treibt und spät zurückführt. Der alte Adam lügt dann. ihm nicht, gehorche ihm nicht! Zeige ihm, daß du doch Beit haft, für die Ewigkeit zu forgen! Bift du täglich ein Rind Gottes, fo mußt du täglich Zeit haben, mit

beinem himmlischen Bater im Gebet zu reden. Gedenkst du täglich an das himmlische Ziel deines irdischen Lebens, so mußt du dich auch täglich stärken auf dem schmalen

Beg, der dorthin führt.

So trauria, aber mahr es ift, daß in den meisten Familien unserer Gemeinden das Wort Christi noch nicht reichlich wohnt, das Gebet noch allzuwenig gebraucht wird und zu wenig Pfalmen und Lobgefänge und geiffliche, liebliche Lieder erflingen, erbauliche Bücher und firchliche Beitschriften zu wenig gelesen werden, so muffen wir aber auch der Bahrheit gemäß bekennen, daß auch in diesem Stud manches beffer geworden ift. Durch das gute Beispiel im Pfarrhause oder in der Lehrerwohnnug, verbunden mit wiederholter Mahnung und Ermunterung durch Wort und Schrift, ift manche Familie in unfern Bemeinden dahin gefommen, Sausandacht und Tischgebet einzuführen und beizubehalten. Auch das Singen bon Choralen und anderen geistlichen Liedern wird mehr in unsern Säusern gefunden. In einem Sause hält die Mutter darauf, daß täglich das Tischgebet, der Glaube und Morgen- und Abendsegen gesprochen wird. Sonntags muß eins der Kinder auch die Epistel und das Evangelium des betreffenden Sonntags vorlesen. In einem andern Sause finden wir das Tischaebet und Abend- und Morgengebet, in dem nächsten Saufe neben dem Tischgebet auch Bibellesen morgens und abends. In dem einen Sause sind es zwei Mädchen im Alter von 14 und 12 Sahren, die besonders darauf feben, daß das Webet nicht vergessen wird, in einem andern hält besonders die aute Mutter ihre drei Sohne an, täglich in der Bibel zu lesen. Un den Sonntagen, an denen in den Gemeinden fein Got= tesdienst stattfindet, lieft einer der drei Gohne einen längeren Abschnitt aus der Bibel und einige Chorale werben gesungen. In den meisten Säusern, in welchen Unbacht gehalten wird, wird ein Andachtsbuch gebraucht, von denen wir ja eine gange Reihe vortrefflicher haben. Auch der große Gebetschat oder Starcks Gebetbuch werden benutt. Gin Baftor geht eines Abends aus, um ein Blied zu besuchen. Mis er an das betreffende Saus fommt,

hört er die Kinder singen. Sie singen den Choral: "Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren!" Als er nach Hause geht, hört er in einem anderen Hause singen:



Baftorenkinder, die tage-, ja oft wochenlang ihren Bater nicht feben, weil er viele Miffions- und Amtereifen zu machen hat.

"Es ist gewissich an der Zeit" usw. Besonders in der Zeit vor Beihnachten erschallen in vielen unserer Häuser die lieben Beihnachtslieder, von Kinderstimmen gesungen, und manche Eltern stimmen dann mit ein. Bei Familien-

festen hören die Erwachsenen gerne, wenn der Pastor oder der Lehrer mit den anwesenden Kindern einige Lieder singt.

Bo es in den Säusern so weit gefommen ift, da folgt auch gewöhnlich am Sonntag der gemeinsame Kirchagna. Die gange Familie geht zusammen zur Kirche, wie es ja bei allen Familien und in allen Gemeinden sein sollte. Wir kennen aber eine gange Reihe von Familien, in denen die Unfitte herricht, daß einen Sonntag die Eltern, am andern Sonntag die Kinder zur Kirche geben. Fragt man nach dem Grunde dafür, so wird auf dem Lande wohl meiftens gesagt: Es fehlt an Reittieren und an Sattelzeug. In den allermeisten Fällen ließe fich aber bei gutem Bil-Ien ein Ausweg finden. Die jungen Leute konnten im Rotfall zu Juß gehen, ein Ochsenwagen ist auch in den meiften Fällen vorhanden, fo daß die gange Familie fahren könnte. Zwei unserer Lastoren mußten sich Fuhrwerke anschaffen, damit sie ihre Familien mit zur Kirche nehmen konnten: jo mancher Bauer, der es wohl beffer tonnte, lagt lieber feine Familie gu Saufe. Die Familie gehört zusammen, nicht nur im Sause oder am Tische, sondern auch auf dem Wege zur Kirche. Zuerst sollen die Eltern ihre Rinder mit zur Rirche bringen, und fpater, wenn die Eltern alt und schwach geworden sind, sollen die Rinder ihre Eltern zur Rirche bringen. Rur Rrantheit ober unaufschiebbare Berke der Liebe find triftige Grunbe, bem Gottesdienst fernzubleiben.

Gerade dann, wenn Gott eine Familie mit viel Krankheit heimsucht, wird sich im Hause der Segen eines christlichen Familienlebens recht zeigen. Der Schreiber dieses
kehrte oft ein in einem Pfarrhaus auf dem Lande, in
welchem die Familie aus Eltern und vier Kindern bestand.
Der Pastor hatte vier Gemeinden zu bedienen, 6 Halbtage in der Woche Schule zu halten und dazu viel Arbeit
im Hause, da seine liebe Frau viel krank und das älteste
Kind immer krank war. Dieser Bater sagte aber nicht:
"Ich habe keine Zeit, Morgen- und Abendandacht zu halten, meine Kinder beten zu lehren und christlich zu erziehen." Je mehr Arbeit im Hause war, desto früher

stand er aus. Das Bibellesen und Tischgebet wurde nicht unterlassen. Manche Seufzer und herzliche Gebete wurden im stillen zu Gott emporgeschickt. Die Amtsarbeit in Kirche und Schule wurde nicht vernachlässigt, sondern



P. R. Lang, reifefertig.

nur im äußersten Rotfalle unterlassen. In diesem Pfarrs haus gab es viel Arbeit, viel Krankheit, aber desto mehr Gebet und kindliches Gottvertrauen.

Auch in einem andern Pfarrhaus, in einem ganz ans bern Teil des Staates, durfte der Schreiber schwere Tage

der Brufung, die aber für ihn zugleich Tage der Erbauung und ber Stärfung waren, veroringen. Der Bater lag sterbenstrant danieder, die Mutter ging ihrer schweren Stunde entgegen. Doch fanden wir auch hier Die fröhliche Glaubenszuversicht: Gott wird alles zum besten wenden, ihm wollen wir alles im Gebet befehlen. Bei Tische und am Rranfenbett wurden die schweren Bergen mit Gottes Bort und Gebet täglich gestärft und aufgerichtet, auf den Knien rang die Frau Baftor im Gebet mit Gott. Rach wenigen Tagen trat eine Wendung jum Befferen ein, doch dauerte es noch Monate, bis der Bastor seiner Amtsarbeit wieder nachgeben konnte. Bahrend er der Genefung entaegenging, beschenfte Gott diese Eltern mit ihrem dritten Kindlein. Er nat alles wohlgemacht! Rur in den Säusern, in denen Gottes Wort berricht und regiert, fühlt sich ein Christ recht beimisch. Mag da Krantheit fommen, der rechte Arzt ist da; steigt ein Unwetter herauf, man wendet fich zum rechten Selfer: mag die Familie leiblich arm fein, fie ladet täglich den SErrn Jefum zu Gafte; mag Trodenheit ober Seuichreden die Ernte vernichten, so spricht man:

> Weg hast du allerwegen, An Mitteln fehlt dir's nicht.

Wenn wir nun zum Schluß bekennen müssen, daß in dem Familienleben in unsern Gemeinden noch so viele grobe Schäden sich befinden, so soll dieses Bekenntnis uns anspornen, immer fleißiger an der Besseung und dem Aufbau eines wahrhaft christlichen Familienlebens zu arsbeiten. Das richtige Mittel, dieses zu erreichen, ist und bleibt allein Gottes Wort. Und dasselbe soll in unsern Säusern nicht nur aus Gewohnheit, sondern aus wirflichem Herzensbedürsnis heraus fleißig gebraucht werden. Wie oft gebrauchen doch auch wir, bei denen täglich regelmäßig Gottes Wort im Schwange geht, dasselbe gleichsgültig und leichtsertig. Gott selbst gebe uns seine Gnade, daß es in allen Häusern unserer Gemeinden in bezug auf das christliche Familienleben besser werde!

D selig Haus, wo man dich aufgenommen, Du wahrer Seelenhirt, Herr Jesu Christ, Wo unter allen Gästen, die da kommen, Du der geseiertste und liebste bist, Wo aller Herzen dir entgegen schlagen Und aller Augen freudig auf dich sehn, Wo aller Lippen dein Gebot erfragen Und alle deines Winks gewärtig stehn.

C. Lehenbauer.

Unfere Lufomiffion.

P. R. Saffe, Lagoa Bermelha.

Es dürfte den lieben Lefern befannt fein, daß die jünaste Mission unserer lieben treulutherischen Stirche unfere Miffion unter den Lusos ift, d. h., unter den Brasilianern portugiesischer Abstammung. Indem sie diese Mission in Angrift nahm, hat sie nur das Wort des SErrn befolgt: "Gehet hin und lehret alle Bolfer und taufet fie im Ramen bes Baters und bes Sohnes und bes Beiligen Geistes." Und abermals: "Gehet hin in alle Welt und prediget das Evangelium aller Rreatur!" Sie ift ja die wahre sichtbare und hierzu berufene Kirche Christi auf Erden, welcher jener Engel, den Johannes in seiner wunderbaren Offenbarung auf Batmos jah, nämlich D. Martin Luther, das ewige Evangelium wiederbrachte, "zu verfündigen denen, die auf Erden siten und wohnen, und allen Seiden und Geschlechtern und Sprachen und Bolfern", also auch den Lusobrafilianern.

Es möchte wohl einer oder der andere fragen: Wie kann die lutherische Kirche unter diesem Bolke Mission treiben? Es wird doch schon ein christliches Bolk genannt? Ift das nicht in ein fremd Amt greksen? Nun, es ist wahr, zugleich mit den derzeitigen portugiesischen Einwanderern kamen auch die katholischen Geistlichen und drückten ebenfalls diesem Lande den ureigentlichen römischen neuheidnischen Stempel auf. Was das besagt, legen solgende Worte des größten Tribunen, des bedeutenden Staatsman-

nes Brafiliens und gründlichen Kenners seines eigenen Bolkes, Senator Ruy Barbosa, unzweidentig dar:

"Studiert Brasilien, und von christlicher Frömmigfeit werdet ihr nichts finden. Auf diesem ganzen unermeßlichen Gebiet wuchert das Unkraut des Fanatismus und der Scheinheiligkeit. Die wahre Frömmigkeit..... ist ausgestorben; sie ist verloren gegangen unter dem ver-



Collegio in Lagoa Bermelha. In diesem Collegio wohnt auch der Missionar.

fluchten Samen [des Katholizismus]. Und in den besseren Kreisen erhebt der [materialistische] Unglaube...... sein dürres und kahles Haupt.

"Tretet ein in eine katholische Kirche. Dort findet man Luxus, mechanisches Anbeten und sinnliche Andacht,

aber fein Bergensgebet jum lebendigen Gott.

"Betrachtet die Zuhörer und ihr werdet deutlich den Neugierigen, den Schwäher, den Geck, den Scheinheiligen, den genauen Beobachter der gesellschaftlichen Gebräuche erkennen; aber den in sich vertieften und der Welt entshobenen Gläubigen, die in brünstigem Gebet versunkene

Bersammlung.... diese werdet ihr vergeblich suchen. "Religiöse Erziehung, christlicher Unterricht, privatim oder öffentlich, kennen wir gar nicht.

"Betretet das beste Haus, so werdet ihr das Betzimmer, den Rosenkranz, die geweihte Asche, das Fasten bei gedeckter Tasel vorsinden; ihr werdet sehen, wie man gespannt oder gleichgültig.... nach alter Gewohnheit der Messe, der Prozession und der Predigt entgegensieht. Aber das Sichbeschäftigen mit den höheren Bedürsnissen der Seele, der himmlischen Glauben, der notwendigerweise die Triebseder aller Liebe, allen Denkens und Handelnsist; alle diese Eigenschaften des wahren Christentums sind unseren Sitten fremd."

Dieje Borte ernbrigen eine weitere Muslegung und geben und in wenigen, aber grellen Umriffen ein beutliches Bild des geiftlichen Glends, in welches der Antichrift unfer liebes Lujovolk von 30 Millionen gestürzt hat. Und daß diese Worte Run Barbosas leider allzuwahr find, weiß jedermann, der irgendwie unser Bolf kennt, und ihre graufamfte Birflichteit fieht berjenige, ber unter biefen armen Leuten miffioniert. Gott erbarme fich berfelben! Selbst ben Ratholizismus, hierzulande mehr verflacht und verheidnischt als sonstwo, schleppen die allermeisten nur als eine Ueberlieferung ihrer Borfahren weiter mit fich fort, ohne daß fie überhaupt recht wissen oder fich zu wissen die Mühe geben, was er auf fich hat, besonders außerhalb der Städte, woselbst die Briefter den Lufos höchstens noch die Rinder taufen und für Geld die übliche Meffe lefen. Biel hat der Brafilianer überhaubt nicht mit ihnen im Sinne. besonders mit ihrem Berkehr in den Familien. Die Schwarzröcke werden gewöhnlich als Unglücksvögel angeseben. Rom hat dieje Leute so weit gebracht, daß sie überhaupt zum großen Teil nichts mehr vom Chriftentum wissen wollen, weil sie es durch die Bapstfirche nur in einem Berrbilde fennen. Die besseren Rreise haben fich größtenteils dem Positivismus, dem Freimaurertum und felbst dem Spiritismus ergeben. Das gewöhnliche Bolt jedoch geht in vollständiger Untenntnis des Christentums babin. Die von der romifchen Rirche getauften Rinder fallen wieder in das blanke Seidentum gurud und behalten vom Chriftentum nur noch den Namen, weil man fich um den Unterricht in den christlichen Lehren nicht fummert. Dies hat gerade bei den Lusos statt, eine sonder= bare Erscheinung in der römischen Rirche und offenbar ein Zeichen, daß sie sich bereits deffen bewußt ift, daß sie unter ihnen bankrott gemacht hat. Hiervon kann sich nur ber eine Borftellung machen, der den Tiefftand diefer Kirche hierzulande genauer kennt. Die Erwachsenen flammern sich höchstens noch an den frassesten Aberglauben der Papstfirche und machen ihre fleischlichen Ausschweifungen mit. Im übrigen geht ihnen die Erkenntnis der Lehren des Katholizismus vollkommen ab. Und wo noch etwas oberflächliches Wiffen da ift, wird alles Beilige schändlich verspottet und in den Schmutz gezogen. Da stelle man sich vor, welche gewaltigen Sindernisse sich bem Evangelium in den Weg stellen. Aber die brunftige Liebe jum Beiland und zu diesem armen Bolfe muß bennoch beim Miffionar obsiegen. Ja, wir muffen es gestehen, daß uns die Mission gerade unter den Lusos am berrlichsten erscheint, und wir sie nur mit blutendem Sergen aufgeben konnten. Gott gebe, daß wir unfer Leben in derfelben beschließen dürfen!

Diese kurze Darlegung der nackten Tatsachen mit ihren unbeschreiblichen Folgen, wie sie hinlänglich bekannt sind, aber kaum zu Papier gebracht werden können, wesshalb wir davon absehen, ermöglicht nur eine Antwort auf die oben gestellte Frage: Unsere Kirche, als die wahre sichtbare Kirche Christi auf Erden, hat nicht nur das Recht, sondern den Austrag und demgemäß die Pflicht, unter den Lusvbrasilianern Mission zu treiben und ihnen das Heil in Christo nahezubringen, weil es die römische Kirche nicht tut und insolgedessen ihr Amt an diesen Leuten verwirkt hat. Diese unsere Mission ist also kein Inseinstremd-Amt-Greisen. Die "Kirche" des Antichristen, diese Shnagoge des Satans, hat hierzulande meistens überhaupt keinen Besehl, das Evangelium zu predigen, weil sie aufgehört hat, eine Kirche zu sein. Dem Satan hat Chris

ftus das Wort verboten und ihm nicht erlaubt, sein heisliges Wort und seinen Namen auf seine falsche Junge zu nehmen, Mark. 1, 25. Um so viel mehr Recht und Pflicht hierzu hat aber die rechtgläubige Kirche. Um Jüngsten Tage werden wir auch hierüber Rechenschaft ablegen muß-



Der Borfteber der Lusogemeinde in Lagoa Bermelha mit Gemahlin.

sen. Möchten wir doch nicht als untreue Haushalter erstunden werden! Der Herr bewahre uns vor der Sünde des reichen Mannes! Warten wir aber auch nicht, bis unser armes Lusovolf den Sekten in die Arme getrieben worden ist, die hier in Brasilien mittlerweile schon mit Hochdruck arbeiten. Was ihm auch dort vorbehalten ist, wissen wir deshalb nicht Fleisch und Blut, noch viel weniger unsern zähen Geldbeutel, wie dereinst Judas! Die Lusobrasilianer haben ein Recht, das Lebenss

brot von uns, die wir es besitzen und den Auftrag zur Austeilung haben, zu verlangen. Auch sie gehören zu allen Bölkern, auch sie sind Miterlöste, auch sie will Gott

felig haben.

Rachdem jie dies alles reiflich erwogen hatte, hat die ehrw. hiesige Missionskommission diese neue Mission in Angriff genommen. Sie entfandte Unterzeichneten als eriten Missionar unter den Lusos nach Lagoa Bermelha, einem fleinen Rampftadtchen im Nordoften unfers Staates, und gwar tam er dafelbit am 30. Oftober des Jahres 1918 an, so daß er nun daselbst schon über 6 Jahre tätig ift. Schon im barauffolgenden Sahre eröffnete er daselbst eine Missionsschule, beren Leitung nacheinander ben PP. Th. Strieter, C. Bachholz und D. Schüler anvertraut murbe. Dieje Miffionsichule foll eine gufunf= tige driftliche Generation beranziehen. Eine Reihe Konfirmanden hat fie ja bereits geliefert. Leider hat fie manches Miggeschick erleben muffen, besonders in der letten Beit, da Dieje gange Gegend lange Beit ein Tummelplat der Revolutionare war. Die gange Miffion überhaupt hat hierunter schwer gelitten. Doch zählt unsere Missionsschule zur Zeit wieder über 40 Rinder. Es ist eine Freube, diejen armen Lusofindern tagtäglich eine Stunde Religionsunterricht sowie überhaupt einen von wahrem Chriftentum durchwehten Schulunterricht erteilen zu dürfen. Erst die Butunft wird und so recht zeigen, welchen Segen diese Missionsschule stiftet. Sie ift ichon seit zwei Sahren in einem von der Spnode eigens für diesen 3med erbauten Gebäude untergebracht, welches zugleich, wenn auch für zwei Familien etwas zu flein, dem Missionar als Wohnung dient. Es beherbergt nun auch wieder eine Reihe Kostschüler. Die ganze Missionsarbeit in Lagoa Bermelha, die eine fehr schwere ift, hat wohl feine großen Früchte gezeitigt, wenigstens nicht vor Menschenaugen, die immer große Zahlen jehen wollen, aber dennoch ift ichon ein Gemeindlein lutherischer Lusochriften zustande gekommen, wenn fie auch größtenteils aus Frauen besteht. Konfirmiert wurden bereits 39, zumeist Erwachsene. Leider haben auch eine Anzahl von diesen, wie immer, ihrem

Heiland wieder den Rücken gekehrt und von neuem die Welt liebgewonnen. Besonders die Freimaurer haben unsere Arbeit hierselbst sehr erschwert. Was irgend etwas ist, gehört zu ihnen, und diese Menschen scheinen schon leibhaftig in den Besitz des Fürsten der Hölle übersgegangen zu sein. Somit konnte sich der Missionar sast nur an das ärmliche Volk mit der Predigt des Evanges



Baftor Saffes Familie.

liums wenden. Unser Gemeindlein ist schon seit einigen Jahren organisiert und trägt wirklich fleißig zum Unterhalt des Reiches Gottes mit bei. Wenn auch in großer Schwachheit, so streut der Missionar doch allsonntäglich und im Katechumenenunterricht, sowie durch Privatgespräche hin und her in den Häusern den Samen des Evangeliums reichlich aus. Und die kleine Zuhörerzahl hält den Brandungen der schrecklichen Umgebung, die es ihr gewiß nicht leicht macht, tapfer stand. Es ist einsach furchtbar! Unsere Mission breitete sich auch bald auf die umliegenden Kampstädtchen aus, von welchen zwei mit einem Missionar besetzt wurden, die aber bereits wieder

verwaist sind, da der eine einem Berut in ein anderes Missionsgebiet Folge geleistet hat und der andere die Leitung unserer Missionsschule in Lagda Bermelha übernommen hat. Alle diese Missionsstationen sind nun wieder vom Unterzeichneten zu bedienen, was bei der großen Entsernung nur recht mangelhaft geschehen kann, besonders da man die meisten einzeln vornehmen muß. Die Missionsstation Sananduva wurde unlängst durch unsere hiessige Missionskommission mit einem italienischen Missionar, einem gewesenen katholischen Priester, besetzt, der zusgleich auch den dortigen zahlreichen Italienern das Evangelium in ihrer Sprache verkündigt.

Unsere Kirche hat aber nicht nur Gelegenheit, in Lasgoa Bermelha und Umgegend das Heil in Christo den Lusvbrasilianern zu predigen, sondern wir können überall ansangen, da dies große Land hochreit ist für die Mission, wie aus obigem ersichtlich. Besonders sollte sie es in den größeren Städten tun, woselbst ihr mehr Missionsmates

rial zur Berfügung fteht.

Endlich möchten wir unsere lieben Mitchriften inständig bitten, daß sie doch ja diese neue lutherische Lusomission mit ihren Gaben bedenken möchten. Es ift ein reichlich ginsbringendes Scherflein. Ferner, liebe Mitchristen, vergesset ja nicht, die Missionare unter den Lufos in ihrer schweren Arbeit durch euer gläubiges Gebet fleifig zu unterftugen! Sie haben es gang besonders nötig. Ja, BErr der Ernte, weil alles Wollen und Bollbringen, aller Segen und auch der Bestand unserer beißgeliebten Lusomission von dir kommt, so breite du deine segnenden Sände über dieselbe aus und gib ihr reichliches Gedeihen! Gende treue Arbeiter in beinen Beinberg auch unter unsere Lusos und laß das einzige heilbringende Licht des Evangeliums von Christo dem Gefreuzigten unter diesem Bolt hell aufleuchten, daß viele desfelben das Seil sehen mögen, daß du in Ifrael gegeben haft! Bib diesem Bolt Erfenntnis des Seils! Lag dir das Werk unserer schwachen Sände wohlgefallen und nimm es nicht von uns! Amen.

Schlußwort.

P. Otto S. Beer.

Seit fünfundzwanzig Jahren hat Der Herr uns anvertrauet Sein Wort und durch die edle Saat Sein Gnadenreich gebauet In diesem Lande, wo bei Nacht In seiner wunderschönen Pracht Das Kreuz des Südens sunkelt.

Bis hierher hat uns Gott gebracht! So laßt uns daher singen, Und überall bei Tag und Nacht Laßt Gottes Lob erklingen, Beil er uns hat sein liebes Wort Erhalten rein an diesem Ort. Ihm sei allein die Ehre!

Wir müssen zwar bekennen frei, Daß wir dies nicht verdienet, Ja, gar durch Sünden manchersei Dich, heil'ger Gott, erzürnet, Und wär'n in Zeit und Ewigkeit Der Höllen Raub, des Tenfels Beut', Sollt' das Gesetz uns richten.

Drum, HErr, laß walten lauter Gnad', Bergib uns unfre Sünden, Steh' du uns bei mit Rat und Tat, Hilf uns zu allen Stunden, Beil unfre Arbeit, Müh und Kraft Richts Gutes wirket, tut noch schafft Ohn' dich, du Haupt der Kirche. D, laß in Südamerika Sich Luthers Kirche bauen; Laß sie, was du auf Golgatha Erworben hast, stets schauen; Erhalte Sakrament und Wort Ihr rein und lauter fort und fort. Erhör' uns, JEsu! Amen.



sarrishin basican dal syrich anno